

GARDENS BEST

GB 510 HS

- A** **D** **CH** Elektro-Heckenschere
- GB** Electrical Hedge Clipper
- AL** **RKS** Gërshërë gardhishtesh elektrike
- BG** Електрическа ножица за подрязване на жив плет
- CZ** Elektrický plotostřih
- H** Elektromos sövénynyíró olló
- HR** **BIH** Električne škare za živicu
- MK** Електрични ножици за жива ограда
- PL** Elektryczne nożyce do żywopłotu
- RO** Foarfece electric de tuns garduri vii
- SK** Elektrické nožnice na strihanie živého plotu
- SRB** **MNE** Električne makaze za živicu



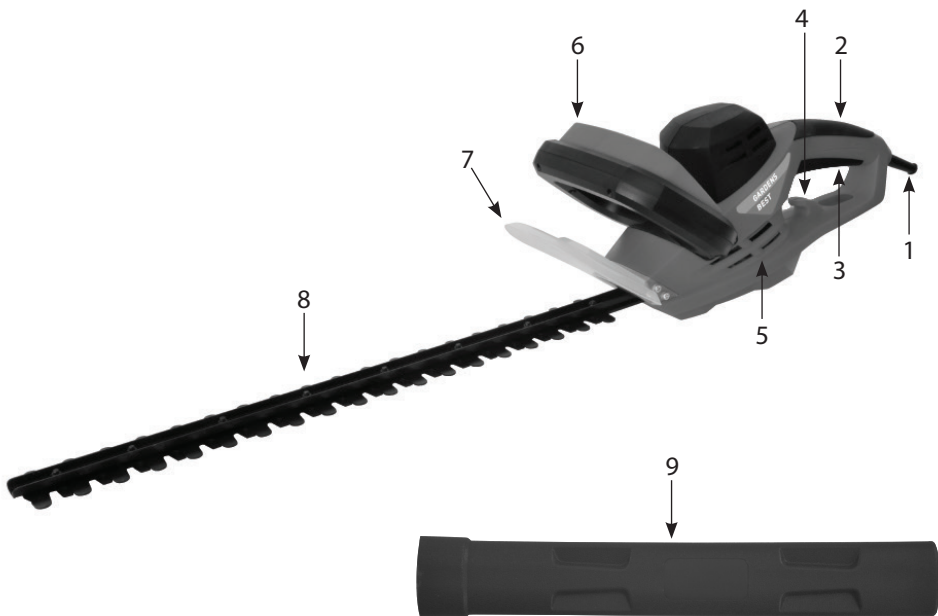
**Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Bedienungshinweise.
Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.**

A**D****CH**

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF EINER GARDENS BEST ELEKTRO-HECKENSCHERE

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Bedienungshinweise. Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.

PRODUKTBESCHREIBUNG



- 01. Netzkabel
- 02. Handgriff inkl. Schalter für Drehgriff
- 03. Ein-/Ausschalter
- 04. Zugentlastung für Netzkabel
- 05. Lüftungsschlitze
- 06. Biegelgriff mit Sicherheitsschalter
- 07. Handschutz
- 08. Sicherheitsmesserbalken
- 09. Messerschutz

Technische Daten

Aufnahmeleistung:	600 W
Schnittlänge:	510 mm
Schwertlänge:	600 mm
Zahnabstand:	20 mm
Schnitte/min.:	1600 r/min
Schalldruckpegel:	LpA 89,4 dB(A)
Unsicherheit:	LpA 5,72dB(A)
Schallleistungspegel:	LWA 97,9 dB(A)
Unsicherheit:	LwA 5,72 dB(A)
Nennspannung:	230 V ~ 50 Hz
Vibration:	
Vorderer Handgriff:	5,8 m/s ²
Hinterer Handgriff:	7,45 m/s ²
Unsicherheit:	K = 1,5 m/s ²
Schutzklasse:	II 
Nicht dem Regen aussetzen	
Stecker sofort vom Netz trennen, wenn die Leitung beschädigt oder durchtrennt wurde	
Gebrauchsanweisung lesen	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Schneiden von Büschen, Hecken und Sträuchern bestimmt.

Verwenden Sie diese Maschine nur gemäß ihrer Bestimmung! Jede Verwendung, die darüber hinausgeht, ist nicht bestimmungsgemäß. Für Verletzungen aller Art oder Schäden, die daraus entstanden sind, wird der Anwender und nicht der Hersteller haftbar gemacht.

Bestimmungsgemäß sind unsere Geräte nicht für den Gebrauch im Handwerk, Gewerbe oder in der Industrie konzipiert. Sollte dieses Gerät im Rahmen eines Handwerks-, Gewerbe-, oder Industriebetriebes verwendet werden, ist es von der Garantie ausgeschlossen.



Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Achtung! Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisung können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Der nachfolgend verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Bewahren Sie diese Anweisungen gut auf!

1. Arbeitsplatz

- a. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b. **Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a. **Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d. **Zweckfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e. **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f. **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung/den Akku anschließen, oder es aufheben oder tragen wollen.** Wenn Sie beim Tragen des Gerätes den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d. **Entfernen Sie Einstellwerkzeug oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e. **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teile.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g. **Wenn Staubabsaug- und – Auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.
- h. **Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.
- i. **Halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideinrichtungen entfernt vor allem, wenn Sie den Motor einschalten.**
- j. **Achtung! Die Schneidelemente rotieren nach dem Abschalten des Motors weiter.**
- k. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder Mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- b. **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Gerätes.
- d. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e. **Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f. **Halten Sie Schneidwerkzeug scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g. **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die aus-zuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h. **Halten Sie das Gerät an den Isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

5. Service

- a. **Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifizierten Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- b. Wenn die Anschlussleitung des Elektrowerkzeugs beschädigt ist, muss sie durch eine speziell vorgerichtete Anschlussleitung ersetzt werden, die über die Kundendienstorganisation erhältlich ist
- c. Eine regelmäßige Reinigung, Instandhaltung und Schmierung trägt zu einer längeren Lebensdauer des Elektrowerkzeuges bei.

6. Spezielle Sicherheitshinweise für Elektro-Heckenscheren

- Schalten Sie die Maschine sofort aus wenn Sie blockiert.
- Immer dafür sorgen dass, alle Handgriffe und Schutzeinrichtungen angebracht sind, wenn das Elektrowerkzeug benutzt wird.
- Niemals versuchen, eine unvollständige Maschine zu benutzen oder eine, die mit einer nicht genehmigten Änderung versehen ist.
- Vor dem Reinigen der Heckenschere das Elektrowerkzeug abschalten und den Stecker vom Netz trennen.
- Schneidmesser regelmäßig auf Beschädigungen untersuchen und, wenn sie beschädigt sind, sofort vom Fachhändler reparieren lassen.
- Netzanschlussleitung vom Schneidbereich fernhalten.
- Vor Arbeitsbeginn Netzanschlussleitung auf Beschädigung überprüfen und ersetzen, wenn notwendig.
- Niemals Kindern die Benutzung des Elektrowerkzeugs gestatten.
- Nach dem Gebrauch sollte das Elektrowerkzeug so aufbewahrt werden, dass das Messer nicht frei liegt. (Messerschutz aufschieben)
- **Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät.**

Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.

- **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen.**
Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.
- **Halten Sie das Kabel vom Schneidebereich fern.**
Während des Arbeitsvorgangs kann das Kabel im Gebüsch verdeckt sein und versehentlich durchtrennt werden.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser in Berührung mit verborgenen Stromleitungen oder dem eigenen Netzkabel kommen kann.** Der Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Inbetriebnahme und Bedienung

Diese Heckenschere ist zum Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern geeignet. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden an der Heckenschere führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Die Heckenschere ist mit einer Zweihand-Sicherheitsschaltung ausgestattet. Sie arbeitet nur, wenn mit der einen Hand der Sicherheitsschalter am Bügelgriff (06) und mit der anderen Hand der Ein-/Ausschalter (03) gedrückt wird. Wird ein Schalterelement losgelassen, bleiben die Schneidmesser stehen.

Bitte achten Sie auf den Auslauf der Schneidmesser

- Prüfen Sie bitte die Funktion der Schneidmesser. Die beidseitig scheidenden Messer sind gegenläufig und garantieren dadurch eine hohe Schneidleistung und ruhigen Lauf.
- Befestigen Sie vor dem Gebrauch das Verlängerungskabel im entsprechenden Kabelhalter. (Abb. 1)
- Für den Betrieb im Freien sind dafür zugelassene Verlängerungsleitungen zu benutzen.



(Abb. 1)

Inbetriebnahme

Beim Arbeiten grundsätzlich Gehörschutz, Schutzbrille, Schutzhandschuhe und feste Arbeitskleidung tragen!



Montage

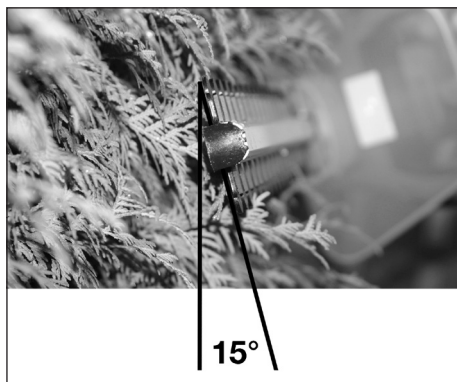
Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Schließen Sie es vor der Montage nicht an das Stromnetz an. Dies gilt auch bei allen Einstellarbeiten.

Umgebungsbedingungen

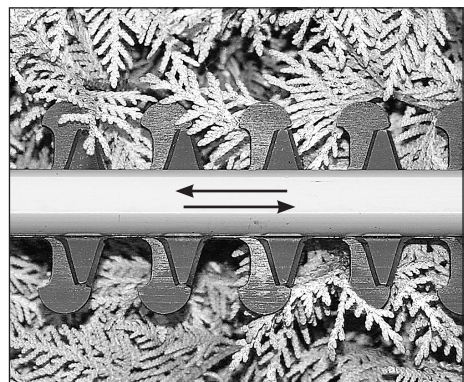
Das Elektrowerkzeug ist für 230 Volt Wechselspannung bei 50 Hz Netzfrequenz ausgelegt. Überprüfen Sie, ob das Verlängerungskabel unbeschädigt ist und ob es korrekt mit der Steckdose des Stromnetzes und dem Netzstecker des Elektrowerkzeuges verbunden ist. Über die Wahl des richtigen Verlängerungskabels informiert Sie Ihr Fachberater.

Arbeitshinweise

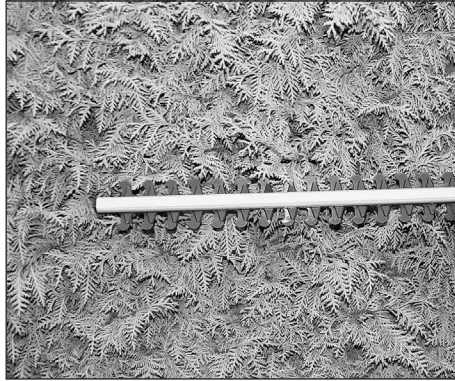
- Die Hecke muss vor dem Schnitt nach verborgenen Objekten wie z.B. Drahtzäunen abgesucht werden.
- Außer Hecken kann eine Heckenschere auch für den Schnitt von Sträuchern und Gebüsch eingesetzt werden.
- Die Heckenschere ist mit beiden Händen fest zu halten.
- Die beste Schneidleistung erreichen Sie, wenn die Heckenschere so geführt wird, dass die Messerzähne in einem Winkel von ca. 15° zur Hecke gerichtet sind. (Abb. 2)
- Die beidseitig schneidenden gegenläufigen Messer ermöglichen ein Schneiden in beiden Richtungen. (Abb. 3)
- Um eine gleichmäßige Heckenhöhe zu erreichen, wird das Spannen eines Fadens als Richtschnur entlang der Heckenkante empfohlen. Die überstehenden Zweige werden abgeschnitten.
- Die Seitenflächen einer Hecke werden mit bogenförmigen Bewegungen von unten nach oben geschnitten. (Abb. 4)



(Abb. 2)



(Abb. 3)



(Abb. 4)

Montage/Handschutz

Achtung!

- Montieren Sie den Handschutz bevor Sie die Heckenschere in Betrieb nehmen.
- Handschutz mit den dafür vorgesehenen Schrauben (2 Stück) am Gehäuse befestigen.

Fehlerstrom-Schutzeinrichtung

- Wir empfehlen beim Gebrauch dieses Gerätes dringend die Benutzung einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) von nicht mehr als 30 mA in der Steckdose.

Wartung und Pflege

- Bevor Sie die Maschine reinigen oder abstellen, ausschalten und Netzstecker ziehen.
- Um stets beste Leistungen zu erzielen, sollten die Messer regelmäßig gereinigt und geschmiert werden. Entfernen Sie die Ablagerungen mit einer Bürste und tragen Sie einen leichten Ölfilm auf.

Verwenden Sie bitte biologisch abbaubare Öle

- Die Heckenschere ist weitgehend wartungsfrei. Für eine lange Lebensdauer empfehlen wir jedoch eine regelmäßige Kontrolle und Pflege.

Achtung! Vor jeder Wartung ist die Heckenschere spannungsfrei zu schalten, hierzu ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Benutzen Sie zur Reinigung des Kunststoffes keine ätzenden Mittel.
- Die Heckenschere nie mit Wasser abspritzen. Vermeiden Sie unbedingt ein Eindringen von Wasser in das Gerät.

Hinweis:

Bei beschädigter Anschlussleitung muss diese durch eine speziell vorgerichtete Anschlussleitung ersetzt werden. Diese ist durch den Kundendienst erhältlich.



Ausgediente Werkzeuge und Umweltschutz

Sollte Ihr Werkzeug eines Tages so intensiv genutzt worden sein, dass es ersetzt werden muss, oder Sie keine Verwendung mehr dafür haben, denken Sie bitte an den Umweltschutz. Werkzeuge gehören nicht in den normalen Hausmüll. Sondern können in umweltfreundlicher Weise verwertet werden.

Wichtige Hinweise



Sondermüll nicht in den Hausmüll



Umgebungstemperatur maximal 50 °C



Nicht ins Wasser werfen - Lebensgefahr



Grüner Punkt



Nicht ins Feuer werfen

GARANTIE

1. Gardens Best gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monate bei bestimmungsgemäßer Verwendung (siehe unter Punkt bestimmungsgemäße Verwendung) ab Kaufdatum. Diese Garantie gilt für sämtliche auftretende Material- und Fabrikationsfehler. Weitergehende Haftungsansprüche jeglicher Natur, die sich direkt oder indirekt auf Personen und/oder Materialien beziehen, sind ausgeschlossen.
2. Tritt ein Problem oder Mangel auf, setzen Sie sich bitte immer zunächst mit Ihrem Gardens Best - Vertragshändler in Verbindung. Ihr Gardens Best- Vertragshändler kann das Problem oder den Mangel meist direkt beheben.
3. Die Instandsetzung oder der Austausch von Komponenten hat keine Verlängerung der ursprünglichen Garantiefrist zur Folge.
4. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Defekte, die eine Folge unsachgemäßer Verwendung oder des normalen Verschleißes, sind.
5. Aus der Garantie sind sämtliche Verschleißteile ausgenommen.

6. IHR GARANTIEANSPRUCH KANN NUR ANERKANNT WERDEN, WENN:

- ein Kaufbeleg (Kaufdatum) in Form eines Kassenbons vorgelegt werden kann
 - der Garantieschein vollständig ausgefüllt ist
 - an dem Gerät keine Instandsetzung und/oder ein Austausch von Komponenten von Dritten vorgenommen wurde
 - das Gerät nicht unsachgemäß betrieben wurde
 - keine höhere Gewalt vorliegt
 - eine Mängelbeschreibung vorliegt
7. Die Garantiebestimmungen gelten zusammen mit unseren Liefer- und Verkaufsbedingungen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Elektro-Heckenschere GB 510 HS

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:

EN60745-1:2009+A11:2010
EN60745-2-15:2009+A1:2010
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2013

Gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:

2006/95/EG
2004/108/EG
2006/42/EG
2000/14/EG
2011/65/EU

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit.



ORT UND DATUM: Wels, 01. 01. 2014

VOR- UND NACHNAME: K. Estfeller

TITEL: Chief Executive Officer

FIRMA: AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels

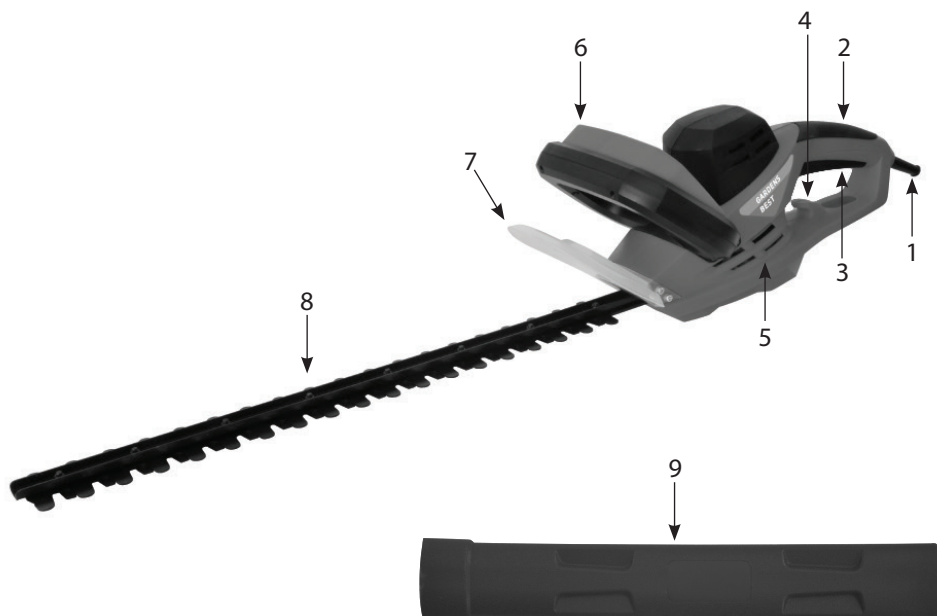
A handwritten signature in black ink, appearing to be 'K. Estfeller', is written over the printed name and title.

GB

CONGRATULATIONS ON THE PURCHASE OF A GARDENS BEST ELECTRICALLY-POWERED HEDGE CLIPPER

Please read the following user instructions before operating. Please note the safety instructions in this operating manual.

PRODUCT DESCRIPTION



- 01. Line cord
- 02. Handle, including switch for turning handle
- 03. On-/Off-switch
- 04. Stress relief for main cable
- 05. Ventilation slits
- 06. Bow-handle with safety switch
- 07. Hand protector
- 08. Blade safety rail
- 09. Blade Guard

Technical Specifications

Input capacity	600 W
Cutting length:	510 mm
Blade Length	600 mm
Cog distance	20 mm
Cuts/min.	1 600 r/min
Noise pressure level	LpA 89.4 db(A)
Uncertainty	LpA 5,72dB(A)
Noise power level	LWA 97.9 dB(A)
Uncertainty	LwA 5.72 dB(A)
Nominal voltage	230 V ~ 50 Hz
Vibration:	
Front handle	5,8 m/s ²
Rear handle	7,45 m/s ²
Uncertainty	K = 1,5 m/s ²
Protective class	II 
Do not leave out in the rain	
Remove plug from the outlet if the cable is damaged or severed	
Read operating instructions	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Intended use

This device is intended for the cutting and trimming of bushes, hedges and shrubs. Only use this machine according to its intended use! Any use extending beyond this does not constitute intended use. The user, not the manufacturer, is liable for resulting damages or injuries of any kind.

Our equipment is not intended for commercial or industrial use. If this device is used in the context of commercial or industrial use, the warranty is void.



When using tools some safety precautions must be observed to prevent injuries and damage. Therefore read through the operating manual/ safety instructions carefully. Store them in a safe place so that the information is available to you at all times. If you should hand the appliance on to other persons please hand these operating instructions/safety instructions out with them. We do not assume any liability for accident or damage which do not arise due to the failure to observe these instructions and the safety instructions.

General safety instructions

Attention! All instructions must be read. Errors in heeding the instructions given below could cause electric shock, burning and/or serious injuries.

The subsequently used term „power tool“ refers to mains powered electrical tools (with power cord) and to battery-powered electrical tools (without power cord).

Keep these instructions in a safe place!

1. Work area

- a. **Keep your work area clean and well-lit.** Untidiness and unlighted workspaces can lead to accidents.
- b. **Do not work with this device in an explosive environment where flammable liquids, gasses or dusts are located.** Electrical tools produce sparks that can ignite dust or fumes.
- c. **Keep children and other persons at a safe distance when using the electric tool.** Distractions can cause you to lose control of the device.

2. Electrical safety

- a. **The connector plug of the device must fit into the power outlet. The plug cannot be modified in any way. Do not use adapter plugs in conjunction with grounded devices.** Unaltered plugs and suitable power outlets reduce the risk of electric shock.
- b. **Avoid physical contact with grounded surfaces, such as pipes, heaters, stoves, and refrigerators.** Increased risk of electric shock exists when your body is grounded.
- c. **Keep the device away from rain or moisture.** The penetration of moisture into an electric device increases the risk of electric shock.
- d. **Do not use the cable for any purpose other than its intended purpose; do not use the cable to carry or hang up the device; do not pull the plug out of the power outlet via the cable. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges, or moving device parts.** Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- e. **When you work with a power tool outdoors, only use extension cords that are approved for outdoor use.** Use of an extension cord that is approved for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating the power tool in a damp environment cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter.** The use of a ground fault circuit interrupter reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Be attentive and aware of what you are doing; proceed with caution when working with a power tool. Do not use the device if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** One moment of carelessness while using the device can lead to serious injuries.
- b. **Always wear personal protective gear and safety goggles.** The use of personal protective gear, such as dust mask, non-slip safety shoes, hardhat, or hearing protection, depending on the nature and use of power tool, reduces the risk of injuries.
- c. **Avoid unintentional startup. Make sure that the power tool is switched off before you connect it to the power supply and / or the battery, or pick it up or carry it.** Having your finger on the switch while carrying the device or the device switched on when you connect it to the power supply can lead to accidents.
- d. **Remove the adjusting tool or the wrench before you turn on the device.** A tool or a wrench left in a rotating device part can lead to injuries.
- e. **Avoid unusual body postures. Ensure that you are standing in a stable and safe position and maintain your balance at all times.** This will enable you to better control the power tool in unexpected situations.
- f. **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes, and gloves away from moving parts.** Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught by moving parts.
- g. **If dust extraction and collection devices can be mounted, then ensure that such devices are connected and used properly.** Use of these devices decreases hazards caused by dust.
- h. **Keep the handles dry and free of oil or grease.** Fatty or oily handles are slippery and result in loss of control.
- i. **Always keep hands and feet away from the cutting mechanism, especially when you turn on the motor.**
- j. **Attention!** The cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.
- k. This device is not designed to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or lacking in experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive instructions from this person as to how the device is to be used.

4. Use and treatment of the power tool

- a. **Do not overload the device. Use the tool that is designed for your work.** With the suitable power tool you will work better and with more safety in the specified performance range.

- b. **Do not use any power tool with a defective switch.** An electrical tool that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.
- c. **Unplug the device from the power outlet and/or remove the battery before making device settings, changing accessories, or putting the device away.** This precautionary measure prevents the device from starting up unintentionally.
- d. **When not in use, store power tools out of the reach of children. Do not allow persons to use the device who are unfamiliar with the device or who have not read these instructions.** Power tools are dangerous when used by inexperienced persons.
- e. **Take good care of the device. Ensure that moving parts of the device function properly and do not seize, if parts are broken or are damaged, then device function is impaired. Have the damaged parts repaired before using the tool.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges seize less and are easier to control.
- g. **Use power tools, accessories, insertion tools etc. according to these instructions, and in the manner prescribed for this particular device type. Give due consideration to work conditions and the task that will be executed.** Using power tools for applications other than their intended use can lead to dangerous situations.
- h. **Hold the appliance by the insulated grip surfaces when performing work in which the insertion tool can hit concealed power supply lines or its own power cable.** Contact with live lines can also charge metallic tool parts and lead to an electric shock.

5. Service

- a. Only have your device repaired by qualified, specialised personnel, and only repair with original replacement parts. This ensures that the safety of the device remains unimpaired.
- b. When the connecting line of the electric tool is damaged, it must be replaced though a specially made connecting line which is available though the client service organization.
- c. Regular cleaning, maintenance, and lubrication contribute to longer service life of the power tool.

6. Special safety instructions for electric hedge clippers

- If the machine is blocked, turn it off immediately.
- Always ensure that all handles and protective equipment are attached whenever the power tool is used.
- Never attempt to use an incomplete machine or one that features an unauthorised modification.
- The power tool is to be switched off and the plug removed from the mains before cleaning the hedge clipper.
- Inspect the cutting blades regularly for damages. If damaged, have them repaired by a specialised dealer immediately.
- Keep the mains connection cable away from the cutting area.
- Inspect the mains connection cable for damage before beginning work and replace it if necessary.
- Never allow children to use power tools.
- After use, the power tool should be stored in such a way that the blade is not exposed. (Slide on the blade protector)
- **Keep all body parts away from the cutting blade. Do not attempt to remove cut material from a moving blade or to hold the material that is to be cut in place. Only remove jammed cut material when the device is switched off.**
One moment of carelessness while using the device can lead to serious injuries.
- **Carry the hedge clipper by the handle while the blade is not moving. When transporting or storing the hedge clipper, always cover it with the protective cover.**
Careful handling of the device reduces the risk of injury from the blade.
- **Keep the cable away from the cutting area.**
During the working process, the cable can be concealed in the bush and be accidentally severed.
- **Only hold the power tool by the insulated handle areas since the cutters can come into contact with hidden power lines or its own mains cable.** Contact with live power lines can lead to electricity being conducted via metallic tool parts and result in electric shock.

Starting up and Handling

This hedge clipper is designed for cutting hedges, bushes and shrubs. Any other use that is not expressly permitted in these instructions can lead to damages to the hedge clipper and present a serious danger to the user. The hedge clipper is equipped with a two-hand fail-safe circuit. It only functions with one hand pressed on the safety switch on the bow-handle (06) and with the other hand pressed on the ON/OFF switch. If one switch element is let loose, the cutting blade remains stationary.

Please beware of the running down of the cutting blade

- Please inspect the functioning of the cutting blade. The double-sided cutting blades are counter rotating, thereby guaranteeing high cutting performance and smooth running.
- Before using extension cords, be sure that you are using the corresponding cable fastener. (image 1)
- For operation outdoors, use authorised cable extensions.



(figure 1)

Initial startup

During work always wear hearing protection, protective goggles, protective gloves and sturdy work clothes!



Assembly

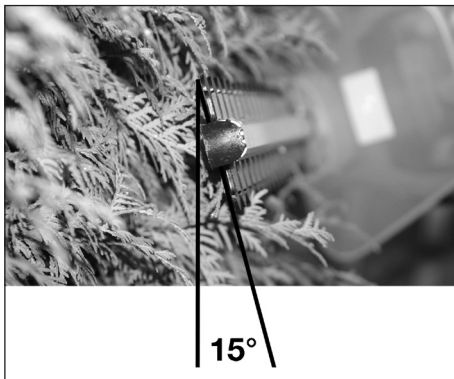
Take the device out of the packaging. Do not connect it to the mains before assembly. This also applies during all adjusting tasks.

Environmental conditions

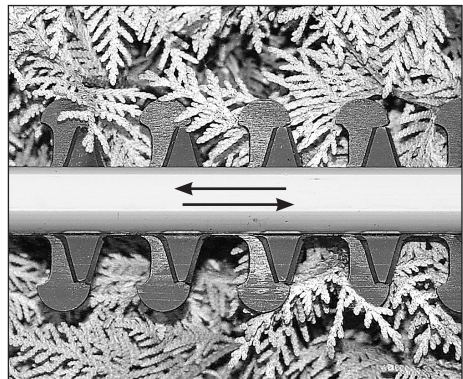
The power tool is designed for 230 V alternating current at 50 Hz net frequency. Check that the extension cord is undamaged and that it is correctly connected to the mains outlet and the mains plug of the power tool. Your special dealer can advise you about the right extension cord to use.

Operating tips

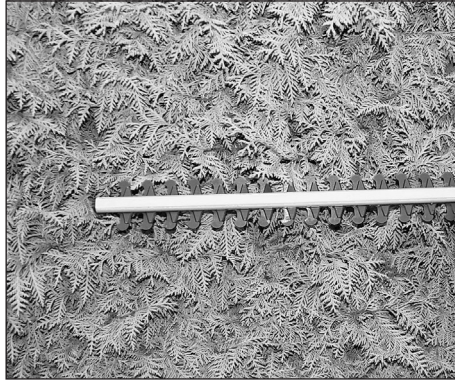
- Before cutting, the hedge must be searched for hidden objects, e.g. wire fences.
- In addition to hedges, a hedge clipper can also be used for cutting shrubs and bushes.
- The hedge clipper is to be held sturdily with both hands.
- The best cutting performance is achieved when the hedge clipper is managed in such a way that the blade teeth are directed at an angle of approximately 15° from the hedge. (image 2)
- The double-sided cutting blades are counter rotating, providing a cut in both directions. (image 3)
- In order to achieve an equable hedge height, running a string as guide line along the hedge edge is recommended. The overhanging twigs are cut away.
- The side surfaces of the hedge are cut with arched movements from bottom to top. (image 4)



(figure 2)



(figure 3)



(figure 4)

Assembly / Hand Protector

Attention!

- Assemble the hand protector before operating the hedge clipper.
- Fasten the hand protector to the housing with the screws (2) provided.

Residual Current Protective Device

- We urgently recommend the use of a residual current protective device (RCD) with no more than 30 mA in the socket outlet when using this equipment.

Service and care

- Switch off and pull the power plug before cleaning or setting aside.
- In order to continuously obtain the best performance, the blade should be regularly cleaned and lubricated. Remove deposits with a brush and apply a light film of oil.

Please use biodegradable oils.

- The hedge clipper is mostly maintenance free. To ensure a long service life, however, we recommend regular checking and maintenance.

Attention! The hedge clipper is to be de-energized before each maintenance; for this purpose, pull the power plug from the outlet.

- Do not use caustic cleaning products to clean the plastic.
- The hedge clipper is never to be sprayed with water. Absolutely avoid penetration of water into the equipment.

Note:

Upon damages to the connection line, a specially designated connection line must be utilised. This may be obtained from customer service.



Electric equipment with expired service life and environmental protection

Should your electric equipment be so intensively used that it must be replaced one day, or there is no other use for it, please think about protection of the environment. Electric equipment does not belong to usual domestic waste. It can be dealt with in an environmentally friendly manner.

Important instructions



Special waste, do not throw into regular household waste.



Maximum surrounding temperature 50 °C.



Do not throw into water.
Danger to life.



Green point



Do not throw into fire

WARRANTY

1. Gardens Best grant on this product a warranty for 24 months (for commercial / professional use – 6 months) from the date of purchase. This warranty is valid for all appeared material and manufacturing errors. Advanced liability claims of any kind that are referred directly or indirectly to persons and / or materials, are excluded.
2. If a problem or defect should appear, please always first contact your Gardens Best authorized dealer. Your Gardens Best authorized dealer can usually correct the problem or defect directly.
3. The repair or replacement of components does not result in the extension of the original warranty period.
4. The warranty does not cover defects that are the result of inappropriate use or normal wear.
5. All wearing parts are excluded from the warranty.

6. YOUR WARRANTY CLAIM CAN ONLY BE RECOGNIZED, IF:

- A sales slip (purchase date) in the form of a sales register receipt can be presented
 - The warranty certificate is completely filled out
 - No repairs and / or replacements of components have been undertaken by third parties on the equipment
 - The equipment has not been operated inappropriately
 - No act of nature beyond human control is involved
 - A description of the defect is enclosed
7. The warranty provisions apply together with our delivery and sales terms and conditions.

DECLARATION OF CONFORMITY

Electrical Hedge Clipper GB 510 HS

We declare with full responsibility that this product meets the following standards or normative documents:

EN60745-1:2009+A11:2010
EN60745-2-15:2009+A1:2010
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2013

In accordance with the following guidelines:

2006/95/EG
2004/108/EG
2006/42/EG
2000/14/EG
2011/65/EU

This declaration is no longer valid if changes are made to the product that we have not authorised.



PLACE & DATE: Wels, 01. 01. 2014

NAME AND SURNAME: K. Estfeller

TITLE: Chief Executive Officer

COMPANY: AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels

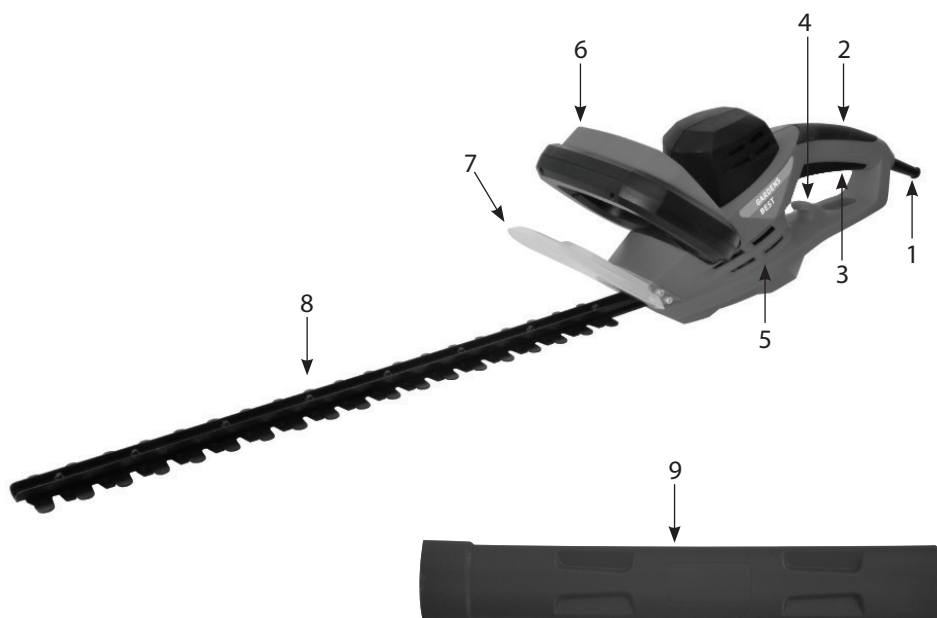
A handwritten signature in black ink, appearing to be 'K. Estfeller', is written over the printed name and title.

AL**RKS**

URIME TE PËRZEMËRTA PËR BLERJEN E NJË GËRSHËRE GARDHISHTESH ELEKTRIKE PËR KOPSHTE BEST

Lutemi para përdorimit lexoni me vëmendje udhëzimet e mëposhtme të përdorimit.
Lutemi, ndiqni udhëzimet e sigurisë në këtë manual përdorimi.

PËRSHKRIMI I PRODUKTIT



- 01. Kablli i rrjetit
- 02. Doreza, përfshi çelësin për dorezën rrotulluese
- 03. Çelësi ndezur/fikur
- 04. Mekanizmi për lirimin e kabllit të rrjetit
- 05. Zgavër ajrimi
- 06. Dorezë mbajtëse me çelës sigurie
- 07. Mekanizmi mbrojtës i duarve
- 08. Shufra sigurie për thikat
- 09. Mbrojtësi i gërshërës

Të dhëna teknike

Fuqia e regjistrimit:	600 W
Gjatësia e prerjes:	510 mm
Gjatësia e thikës:	600 mm
Distanca ndërmjet dhëmbëzave:	20 mm
Prerje/min.:	1600 r/min
Niveli i presionit të zhurmës:	LpA 89.4 db(A)
Pasiguria:	LpA 5,72dB(A)
Niveli i fuqisë së zhurmës:	LWA 97.9 db(A)
Pasiguria:	LwA 5.72 dB(A)
Tensioni nominal:	230 V ~ 50 Hz
Vibrimi:	
Front trajtuar:	5,8 m/s ²
Rear trajtuar:	7,45 m/s ²
Pasiguria:	K = 1,5 m/s ²
Kategoria mbrojtëse:	II 
Mos e përdorni në shi	
Shkëputeni menjëherë spinën nga rrjeti,	
kur kablli është dëmtuar ose prerë	
Lexoni udhëzimet e përdorimit	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Përdorimi i rregullt

Kjo pajisje është projektuar për prerjen e shkurreve, gardhishteve dhe kaçubeve.

Përdoreni këtë makineri vetëm sipas përcaktimit për të! Çdo përdorim tjetër, i cili del jashtë këtij përcaktimi, nuk është përdorim i saktë. Për lëndimet ose dëmet e çdo lloji që shkaktohen si rezultat i tij, përgjegjës do të jetë plotësisht përdoruesi dhe jo prodhuesi i makinerisë.

Sipas rregullave, pajisjet tona nuk janë dizajnuar për përdorim në artizanat, punë profesionale ose në industri. Nëse kjo pajisje do të përdoret në kuadër të një përdorimi në sektorin artizanal, profesional ose industrial, atëherë ajo nuk mbulohet nga garancia.



Gjatë përdorimit të makinerisë ju duhet zbatoni disa masa sigurie për të shmangur dëmtimet dhe plagosjet e mundshme. Lexoni udhëzimet e përdorimit të përshtatshëm. Kini kujdes që informacionet ti keni gjithmonë me vete kur jeni doku punuar me makinerinë. Nëse në ndonjë rast do ja jepni makinerinë ndonjë personi tjetër kini kujdes ti jepni edhe udhëzimet e përdorimit. Ne nuk marrim përsipër asnjë përgjegjësi për aksidente, dëmtime të cilat janë shkaktuar nga mosvëmendja apo nga moszbatimi i udhëzimeve të sigurisë.

Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë

Vërejtje! Të gjitha udhëzimet duhet lexuar. Mospërbajtja e udhëzimeve të lartpërmendura mund të shkaktojë shok elektrik, djegie/lëndime të rënda.

Nocioni i përdorur “Vegla elektrike” lidhet me veglat elektrike të rrjetit (me kabëll) dhe me vegla elektrike me përmbajtje të baterisë akumulues të energjisë elektrike (pa kabëll).

Përmbahuni mirë udhëzimeve!

1. Vendi i punës

- a. **Mbajeni zonën tuaj të punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.** Parregullsia dhe hapësirat e pandriquara mund të sjellin te një aksident.
- b. **Mos e përdorni aparatin në rrethinat me rrezik nga eksplodimet, ku gjenden lëndë ndezëse, gazi ose pluhurat.** Veglat elektrike prodhojnë shkëndija, të cilat mund të ndezin pluhurin ose avullin.
- c. **Mbani fëmijët dhe personat tjerë larg përdorimit të veglave elektrike.** Gjatë mënjanimit mund të humbni kontrollin mbi aparatin.

2. Siguria elektrike

- a. **Spina elektrike duhet t’i përgjigjet prizës elektrike. Spina, në asnjë mënyrë nuk guxon të ndërrohet. Mos përdorni adapterin së bashku me aparate me tokëzim.** Spinat e pandryshueshme dhe prizat e përshtatshme zvogëlojnë rrezikun nga goditja elektrike.
- b. **Shmanguni një kontakti trupor me sipërfaqet e tokëzuara, si nga furrat, shporetët dhe frigoriferët.** Ekziston një rrezik i lartë përmes goditjes elektrike, kur trupi është i tokëzuar.
- c. **Mbani aparatin larg nga shiu dhe lagështitë.** Depërtimi i ujit në një aparat elektrik rrit rrezikun e goditjes elektrike.
- d. **Kabloja është e papërshtatshme për qëllim të mbajtjes së aparatit, varjes ose largimit të spinës elektrike nga priza elektrike. Mbani kabllon larg nga nxehtësia, vaji, brinjët e mprehtë ose nga pjesët lëvizëse të aparatit.** Kabllotë e dëmtuara ose ngatërruara rrisin rrezikun nga goditja elektrik.
- e. **Kur punoni me një vegël elektrike në natyrë, përdorni vetëm kabllon zgjatëse, që gjithashtu është e dedikuar për jashtë.** Përdorimi i një zgjatësi të dedikuar për përdorim të jashtëm, zvogëlon rrezikun nga një goditje elektrike.
- f. **Nëse nuk shmanget dot përdorimi i pajisjes në ambient me lagështirë përdorni pajisjen e tokëzimit.** Shtimi i kësaj pajisjeje shmang rrezikun e një goditje elektrike.

3. Siguria e personave

- a. **Jeni të vëmendshëm, kujdesuni cka po bëni dhe shkoni me arsye në punë, kur keni të bëni me një vegël elektrike. Mos përdorni aparatin nëse jeni të lodhur ose nën ndikimin e drogës, alkoolit ose medikamenteve.** Në një moment të pavëmendjes gjatë përdorimit të aparatit, mund të vie deri te lëndimet serioze.
- b. **Përdorni pajisje mbrojtëse dhe gjithmonë syze mbrojtëse.** Mbatja e pajisjeve personale mbrojtëse, si maskës së pluhurit, këpucëve të sigurisë, kacketës mbrojtëse ose mbrpjtësve të dëgjimit, sipas llojit dhe funksionit, zvogëlon rrezikun nga lëndimet.
- c. **Shmangni gjërave të ndërmarrura, të paqëllimshme. Sigurohuni që aparati të jetë i fikur para se të lidhet bateria për furnizim me rrymë, ose para se të ngritet dhe të bartet.** Nëse gjatë bartjes së aparatit, keni të vendosur gishtin në kyqës, ose e vendosni aparatin të kyqur në rrymë, kjo mund të sjell deri të aksidenti.
- d. **Mënjaroni veglat ndërprerëse ose celësat për shtrëngim, para se ta futni në funksion aparatin.** Një vegël ose celës që ndodhet në pjesën rrotulluese të aparatit, çon drejt lëndimit.
- e. **Mbani një qëndrim të mirë të trupit Kujdesuni të keni një qëndrim të sigurt dhe ruan ekuilibrin.** Në këtë mënyrë mund të kontrolloni më mirë situata të papritura.
- f. **Mbani veshmbathje të përshtatshme. Mos mbani veshmbathje ose stolisje të gjata. Flokët, rrobat dhe dorezat mbani larg nga pjesët lëvizëse.** Rrobat e lehta, stolisjet apo flokët e gjata mund të kapen nga pjesët lëvizëse.
- g. **Në qoftë se do të mund të montoheshin thithësja - dhe - rregullimi për kapje sigurohuni që këto do të jenë të ckyqura dhe të shfytëzuara mirë.** Përdorimi i këtyre rregullimeve zvogëlon rreziqet nga pluhuri.
- h. **Mbani dorezat të thata, të pastra dhe të liruara nga vaji dhe yndyra.** Dorezat e yndyrshme janë të rrëshqitshme dhe cojnë drejt humbjes së kontrollit.
- i. **Mbani gjithmonë duart dhe këmbët larg nga rregullimi prerës, në veqanti kur e keni motorin e kyqur.**
- j. **Vërejtje! Elementet prerëse rrotullohen edhe pas ndërprerjes së motorit.**
- k. Ky aparat nuk është i dedikuar, që të përdoret nga Personat (kryesisht fëmijët) me shkathtësi të kufizuara fizike, sensorike ose shpirtërore ose në mungesë të përvojës dhe/ose në mungesë të dijes, do të thotë ata do të mësojnë si ta përdorin aparatin pëmes një personi përgjegjës për sigurinë e tyre duke marrë nga ai këshilla.

4. Përdorimi dhe trajtimi i pajisjes elektrike.

- a. **Mos e mbingarkoni aparatin. Veglat elektrike të parapara për atë qëllim, përdorni në punën tuaj.** Me mjetin e duhur elektrik do të punoni më mirë dhe më sigurtë në ambientin e paraparë për punë.
- b. **Mos e përdorni mjetin elektrik, çelësi i të cilit është defekt.** Një mjet elektrik, i cili nuk mund të kyqet dhe çkyqet, paraqet rrezik dhe duhet të riparohet.
- c. **Hiqeni prizën nga spina dhe/ose hiqni baterinë, para se të ndërmerren riparime në pajisje, ndërrime pjesësh, ose nëse e vendosni diku pajisjen.** Këto masa kujdesi shmangin ndezjen e pakontrolluar të pajisjes.

- d. **Ruani veglat e papërdorura në largësi nga fëmijët. Mos lejoni përdorimin e aparatit nga persona të pabesueshëm në lidhje me këtë ose që nuk kanë lexuar udhëzimin paraprakisht.** Veglat elektrike janë të rrezikshme, kur përdoren nga persona pa përvojë.
- e. **Mbikqyreni aparatin me kujdes. Kontrolloni nëse pjesët lëvizëse të aparatit funksionojnë pa problem dhe nuk shtrëngohen, nëse pjesët janë të thyera ose të dëmtuara, ose funksioni i aparatit të jetë i dëmtuar. Pjesët e dëmtuara të shtojcës së aparatit duhet të riparohen.** Shumë aksidente shkaktohen nga mjetet elektrike që nuk mirëmbahen.
- f. **Mbani mjetin prerës mprehtë dhe pastër.** Mirëmbajtja me kujdes e veglave me cep të mprehtë prerës, ngjiten më pak dhe drejtohen më lehtë.
- g. **Përdorni veglat elektrike, pajisjet, mjetet shtesë etj. sipas këtij udhëzimi, si është paraparë për secilin tip të aparatit. Kushtoni rëndësi kriterëve të punës dhe aktiviteteve të hollësishme.** Shfrytëzimi i mjeteve elektrike për tjerë, sipas zbatimit të parashikuar, mund të bie deri situatat e rrezikshme.
- h. **Mbajeni pajisjen në sipërfaqet e izoluara të kapjes, nëse kryeni punë, gjatë të cilave vegla e punës mund të bjerë në kontakt me tela të fshehur që përojnë rrymë ose me vetë kabllon elektrike të saj.** Kontakti me tela përues të rrymës mund t'i ekspozojë në tension pjesët metalike të pajisjes dhe mund të shkaktojë goditje elektrike.

5. Servisi

- a. Aparati duhet të riparohet vetëm nga personeli i kualifikuar dhe vetëm me përdorim të pjesëve origjinale. Me këtë vërtetohet se ruhet siguria e aparatit.
- b. Kur dëmtohet rrjeti i tubacioneve të veglave elektrike, duhet të zëvendësohet përmes një rrjeti special të tubacioneve, që mundësohet përmes shërbimit organizues të klientëve.
- c. Një pastrim i rregullt, mirëmbajtje dhe një grasim periodik zgjat jetëgjatësinë e veglës elektrike.

6. Udhëzime të veçanta sigurie për gërsërët elektrike të gardhishteve

- Fikeni pajisjen menjëherë nëse bllokohet.
- Bëni gjithmonë kujdes që të gjitha dorezat dhe mekanizmat mbrojtës të jenë lidhur kur të përdorni veglën elektrike.
- Mos u përpiqni asnjëherë të përdorni një pajisje të paplotë, me ndryshime të paautorizuara.
- Përpara pastrimit të gërsërëve të gardhishteve, fikeni veglën elektrike dhe shkëputeni spinën nga rrjeti.
- Kontrolloni thikën prerëse rregullisht për dëmtime të mundshme dhe nëse vëreni dëmtime dërgojini menjëherë të specialisti për riparim.
- Kabllin e rrjetit mbajeni larg zonës së prerjes.
- Përpara se të filloni punën, kontrolloni kabllin e rrjetit për dëmtime të mundshme, dhe nëse është e nevojshme zëvendësojeni atë.
- Mos i lejon kurrë fëmijët të përdorin veglën elektrike.
- Pas përdorimit, ruajeni veglën elektrike në mënyrë të tillë, që thika të mos jetë e lirshme. (Vendosni mbrojtësin e thikave)
- **Mbajeni trupin larg thikës prerëse. Mos u përpiqni të hiqni materialet e prera ose të shtrëngoni materialin që do të pritni, kur thika është në punë e sipër. Materialet e prera që kanë ngecur në pajisje, largojini vetëm kur kjo e fundit të jetë e fikur.**
Pakujdesia e një momenti gjatë përdorimit të gërsërës së gardhishteve, mund të shkaktojë lëndime të rënda.
- **Mbajeni gërsërën e gardhishteve nga doreza, kur thika të jetë jashtë pune. Gjatë transportimit ose ruajtjes së gërsërës së gardhishteve, vendosni gjithmonë mbulesën mbrojtëse.**
Kujdesi me pajisjen redukton rrezikun e lëndimit nga thika.
- **Mbajeni kabllin larg zonës së prerjes.**
Gjatë procesit të punës, kablli mund të fshihet në një shkurre dhe mund të pritët padashur.
- **Kapeni veglën elektrike vetëm në sipërfaqet e izoluara, pasi thika prerëse mund të bjerë në kontakt me kablo të fshehura korrenti ose me vetë kabllin e saj të rrjetit.** Kontakti i thikës prerëse me një kabëll me rrymë, mund të përcjellë tension në pjesën metalike të pajisjes dhe mund të shkaktojë një goditje elektrike.

Vënia në punë dhe përdorimi

Kjo gërhërë gardhishtesh është e përshtatshme për prerjen e shkurreve, gardhishteve dhe kaçubeve. Çdo përdorim tjetër që nuk përputhet me këtë udhëzim, mund të shkaktojë dëme në gërhërën e gardhishteve dhe mund të përbëjë një rrezik serioz për përdoruesin. Gërhëra e gardhishteve është e pajisur me një çelës sigurie të dyfishtë. Ajo punon vetëm kur çelësi i sigurisë në dorezën mbajtëse (06) është shtypur me një dorë dhe me dorën tjetër shtypet çelësi ndezur/fikur (03). Nëse lëshohet një nga elementët e çelësit, thikat pushojnë së lëvizuri.

Ju lutemi bëni kujdes nga lëvizja e thikës prerëse

- Ju lutemi kontrolloni funksionimin e thikës prerëse. Thikat prerëse të dyanshme, punojnë në drejtime të kundërta duke garantuar kështu një rezultat më të lartë prerjeje dhe qetësi gjatë punës.
- Përpara përdorimit, shtrëngoni kabllin zgjatues në kapësen përkatëse të kabllit. (Fig. 1)
- Për punën në ambient të hapur, duhet të përdoren kablllo zgjatues të veçantë.



(Fig. 1)

Vënia në punë

Gjatë punës, mbani kufje mbrojtëse, syze mbrojtëse, dorashka mbrojtëse dhe veshje të qëndrueshme pune!



Montimi

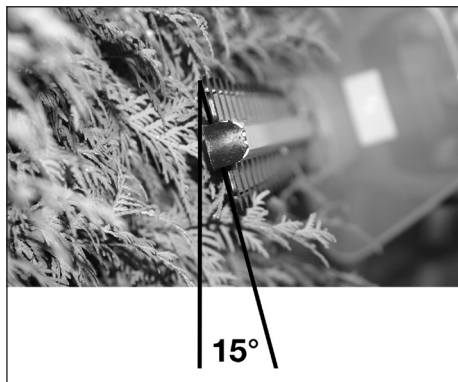
Nxirreni pajisjen nga paketimi. Mos e lidhni në rrjetin elektrik para montimit. Kjo vlen për të gjitha punimet që do të ndërmerren.

Kushtet e mjedisit

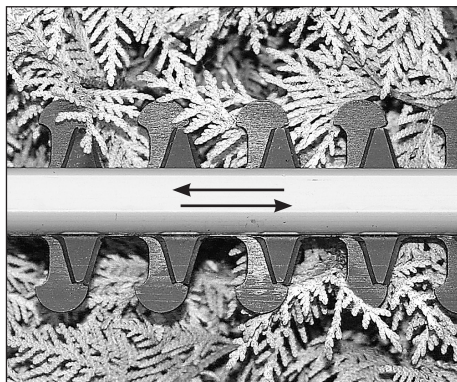
Kjo vegël elektrike është ndërtuar për një tension alternativ 230 Volt me një frekuencë nominale 50 Hz. Kontrolloni nëse kablli zgjatues është i padëmtuar dhe nëse është lidhur saktë me prizën e rrjetit dhe spinën e veglës elektrike. Për të zgjedhur kabllin e saktë zgjatues, informohuni pranë specialistit tuaj.

Udhëzime për punën

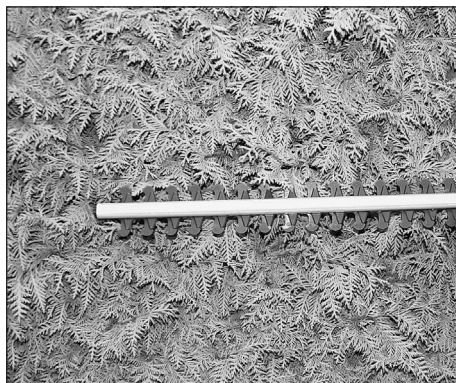
- Përpara se të pritët, kontrolloni gardhishten për objekte të fshehta, si p.sh. gardhe teli.
- Krahas gardhishteve, gërshëra mund të përdoret edhe për prerjen e shkurreve dhe kaçubave.
- Gërshëra krasitëse duhet mbajtur fort me të dy duart.
- Rezultatit më të mirë të prerjes do ta arrini nëse gërshëra e gardhishteve, do të mbahet në mënyrë të tillë që dhëmbëzat prerëse të jenë në një kënd rreth 15°. (Fig. 2)
- Thikat prerëse të dyanshme që veprojnë në drejtim të kundërt me njëra-tjetrën, mundësojnë një prerje në të dy drejtimet. (Fig. 3)
- Për të arritur një lartësi prerjeje të njëjtë, rekomandohet tendosja e një spangoje për ruajtjen e drejtimit përgjatë kontureve të gardhit. Degët që dalin sipër do të priten.
- Sipërfaqet anësore të një gardhishteje, do të priten me lëvizje në formë harku nga poshtë lart. (Fig. 4)



(Fig. 2)



(Fig. 3)



(Fig. 4)

Montimi/mekanizmi mbrojtës i duarve

Kujdes!

- Montojeni mekanizmin mbrojtës të duarve, përpara se te vini ne punë gërshtëren e gardhishteve.
- Shtrëngojeni mekanizmin mbrojtës të duarve tek skeleti, me vidat e posaçme (2 copë).

Mekanizmi mbrojtës ndaj luhatjeve të energjisë

- Gjatë përdorimit të kësaj pajisjeje, ju këshillojmë pajisjen e prizës me një mekanizëm mbrojtës të luhatjeve të energjisë (RCD) jo më shumë se 30 mA.

Mirëmbajtja dhe kujdesi

- Përpara se të pastroni dhe të rregulloni pajisjen, fikenit atë dhe hiqni spinën nga priza.
- Për të pasur gjithmonë rezultate sa më të mira, thikat duhet të pastrohen dhe të mprihen rregullisht. Hiqni shtresëzimet me ndihmën e një furçe dhe lyejeni me një shtresë të hollë vaji.

Përdorni vetëm vajra biologjikë.

- Gërshtëra e gardhishteve nuk është mirëmbajtur për një kohë të gjatë. Për një përdorim më të gjatë, ju rekomandojmë një kontroll dhe kujdes periodik.

Kujdes! Para çdo mirëmbajtjeje, hiqni tensionin nga gërshtëra e gardhishteve, duke tërhequr spinën nga priza.

- Për pastrimin e pjesëve plastike mos përdorni pastrues gërryes.
- Mos e spërkatni asnjëherë gërshtëren e gardhishteve me ujë. Shmangni gjithmonë hyrjen e ujit në pajisje.

Udhëzim:

Nëse kablli lidhës është i dëmtuar, duhet zëvendësuar me një kabëll lidhës të posaçëm. Këtë mund ta merrni pranë shërbimit të klientit.



Veglat në shërbim dhe mbrojtja e ambientit

Nëse mjeti juaj është shfrytëzuar gjatë, sa që duhet të zëvendësohet, ose nuk është i përdorshëm, mendoni ju lutem në mbrojtjen e ambientit. Veglat nuk hudhen në mbeturina normale. Të veqantat mund të klasifikohen në mënyrë të përshtatshme për ambient.

Udhëzime të rëndësishme



Mbeturinat e veqanta jo në mbeturina shtëpiake



Temperatura maksimale e mjedisit 50 ° C



Të mos hidhen në ujë - Rrezik për jetë



Pika e gjelbër



Të mos hidhen në zjarr

GARANCIONI

1. Gardens Best siguron për këtë produkt një garancion prej 24 muajsh (te mjeshtëritë profesionale/përdorim profesional 6 muaj). Ky garancion vlen për të gjitha materialet e ngjashme dhe gabimet gjatë fabrikimit. Kërkesat tjera të garancisë në vazhdim të çdo natyre, që lidhen direkt ose indirekt me njerëzit dhe /ose materialet, janë të pamundshme.
2. Në rast të shfaqjes së një problemi ose mangësie, ju lutem kontaktoni këshilltarin tuaj. Këshilltari juaj Gardens Best mundet shpesh ta eliminojë menjëherë problemin.
3. Riparimi ose ndërrimi i komponenteve nuk ka si rrjedhim fillimisht zgjatjen e afatit të garancionit.
4. Garancioni nuk shtrihet në defekte, që kanë si rrjedhojë një përdorim të papërshtatshëm (jo sipas udhëzimit) ose që janë të konsumuara.
5. Nga garancioni janë marrë pa përjashtim, të gjitha pjesët e vjetëruara.
6. **E DREJTA E GARANCIONIT MUND TE NJIHET VETEM KUR:**
 - ekziston një dëshmi e blerjes (datë e blerjes) në formë të bonit të kasës.
 - dëftesa e garancionit është drejtë e plotësuar
 - në aparat nuk është ndërmarrë ndonjë riparim ose një ndërrim i komponenteve nga një i tretë.
 - aparati nuk është shfrytëzuar sipas udhëzimeve të parapara.
 - nuk ekziston ndonjë kushtëzim i madh
 - ekziston përshkrim për mangësi
7. Garancioni i përcaktuar vlen së bashku me kriteret e furnizimit dhe shitjes.

SQARIMI PËR KONFORMITETIN

Gërshërë gardhishtesh elektrike GB 510 HS

Deklarojmë me përgjegjësinë tonë, se ky produkt është në përputhje me normat ose normativat e mëposhtme.

EN60745-1:2009+A11:2010
EN60745-2-15:2009+A1:2010
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2013

Pëputhshmëri e përcaktimit të direktivave:

2006/95/EG
2004/108/EG
2006/42/EG
2000/14/EG
2011/65/EU

Pa një marrëveshje me ne për ndryshim të produktit kjo deklaratë e humb vlerën.



VENDI DHE DATA: Wels, 01. 01. 2014

EMËR, MBIEMËR: K. Estfeller

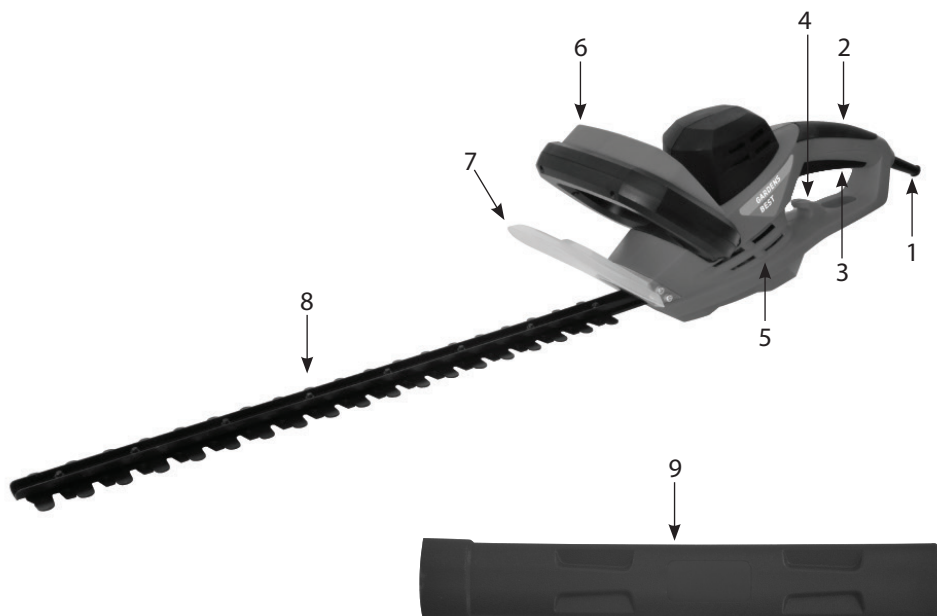
TITULLI: Chief Executive Officer 

FIRMA: AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels

НИЕ ВИ ПОЗДРАВЯВАМЕ ЗА ПОКУПКАТА НА ЕДНА ЕЛЕКТРИЧЕСКА НОЖИЦА ЗА ПОДРЯЗВАНЕ НА ЖИВ ПЛЕТ GARDENS BEST

Моля, прочетете следните указания за употреба преди пускане в действие.
Вземете под внимание инструкциите за безопасност в това упътване за употреба.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



- 01. Мрежов кабел
- 02. Дръжка, включително шалтер за въртене на дръжката
- 03. Прекъсвач за включване / изключване
- 04. Приспособление за развиване на мрежовия кабел
- 05. Вентилационни прорези
- 06. Дъгообразна ръкохватка с предпазен превключвател
- 07. Предпазител за ръцете
- 08. Предпазен ножодържач
- 09. Предпазител на ножа

Технически данни

Мощност:	600 W
Дължина на режещата повърхност:	510 мм
Дължина на триона:	600 мм
Разстояние между зъбците:	20 мм
Разрези/мин.:	1600 оборота/мин
Ниво на шумово налягане:	LpA 89,4 db(A)
Несигурността:	LpA 5,72dB(A)
Ниво на звуковата мощност:	LWA 97,9 db(A)
Несигурността:	LwA 5.72 dB(A)
Номинално напрежение:	230 V ~ 50 Hz
Вибрация:	
Предна дръжка:	5,8 m/s ²
Задна дръжка:	7,45 m/s ²
Несигурността:	K = 1,5 m/s ²
Защитен клас:	II 
Не излагайте на дъжд	
Извадете незабавно уреда от мрежата, ако кабелът бъде повреден или прекъснат	
Прочетете упътването за употреба	
ANS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Използване по предназначение

Този уред е предназначен за рязане на храсти, жив плет и храстовидни растения. Употребявайте машината само според предназначението ѝ! Всяка употреба, извън тази, е не по предназначение. За наранявания от всякакъв вид или щети, произлизащи от такава употреба, носи отговорност позвателят и не производителят. По предназначение нашите уреди не са конципирани за занаятчийска, промишлена или индустриална употреба. Ако този уред бъде употребяван в рамките на едно занаятчийско, промишлено или индустриално предприятие, той е изключен от гаранцията.



При използването на уреди трябва да се спазват указанията за безопасност, за да се предотвратят наранявания и вреди. По тази причина прочетете внимателно упътването за употреба/указанията за безопасност. Съхранявайте добре тези документи, за да имате достъп до информацията по всяко време. Ако Ви се наложи да предадете уреда на други лица, приложете към него и упътването за употреба/указанията за безопасност. Не поемаме отговорност за злополуки или вреди, възникнали поради неспазването на това упътване и на указанията за безопасност.

Общи указания за сигурност

Внимание! Всички разпореждания трябва да бъдат прочетени. Грешки при изпълнението на следните разпоредби, могат да предизвикат електро-шок, пожар и/или тежки наранявания. Употребяването в следствие понятие „електроинструмент“ се отнася за мрежово задвижвани електрически инструменти (с мрежов кабел) и акумулаторно задвижвани електрически инструменти (без мрежов кабел).

Съхранявайте тези разпоредби добре запазени!

1. Работно място

- a. **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безредието и липсата на осветление в работната област, могат да доведат до злополуки.
- b. **Не работете с уреда в застрашена от експлозия околност, в която се намират запалителни течности, газове или прах.** Електроинструментите произвеждат искри, които могат да възпламенят газовете или прахта.
- c. **Дръжте на разстояние децата или други лица, по време на ползването на електроинструмента.** При невнимание, можете да загубите контрола над инструмента.

2. Електро-безопасност

- a. **Щекерът за свързка на уреда трябва да отговаря на контакта. Щекерът не трябва да бъде променян по какъвто и да било начин. Не употребявайте адаптерни щекери заедно със защитно заземени уреди.** Непроменени щекери и пасващи към тях контакти, намаляват риска от електро-шок.
- b. **Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности като фурни, отопления, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от електро-шок, когато Вашето тяло е заземено.
- c. **Дръжте уреда запазен от дъжд или влага.** Проникването на вода в един електроуред, увеличава риска от електро-шок.
- d. **Не употребявайте нецелесъобразно кабела за носене на уреда, за окачване или за изтегляне на щекера от контакта. Дръжте кабела запазен от горещина, масло, остри ръбове или подвижни части на уреда.** Повредени или усукани кабели увеличават риска от електро-шок.
- e. **Когато работите с електроинструмент на открито, употребявайте само такива удължителни кабели, които са допуснати за употреба на открито.** Ползването на един кабел, подходящ за външна употреба, намалява риска от електро-шок.
- f. **Ако употребата на електрическия инструмент във влажна среда е неизбежна, употребявайте устройство за дефектнотокова защита.** Употребата на устройство за дефектнотокова защита намалява риска от електрически удар.

3. Сигурност на личности

- a. **Бъдете бдителни, внимавайте какво вършите и се отнасяйте разумно към работата си с електро-инструмента. Не ползвайте уреда, ако сте изморени или сте под влиянието на дроги, алкохол или медикаменти.** Един момент на невнимание при ползването на уреда, може да доведе до сериозни наранявания.
- b. **Носете лично защитно оборудване и винаги защитни очила.** Носенето на лични защитни средства, в зависимост от вида на приложението на електро-инструмента, като маска срещу прах, не хлъзгащи се защитни обувки, защитна каска или слухово- защитни слушалки, намалява риска от наранявания.
- c. **Избягвайте случайни и нежелани включвания на инструмента. Убедете се в това, че електро-инструментът е изключен, преди да го свържете с мрежата/ поставите акумулатора или го повдигнете и пренасяте.** Ако носите уреда с пръст, поставен на включвателя или включите щекера в контакта, при включено положение на уреда, това може да предизвика злополуки.
- d. **Отстранете инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да пуснете уреда в действие.** Инструмент или гаечен ключ, намиращ се на една въртяща се част на уреда, може да причини наранявания.
- e. **Избягвайте неправилна стойка на тялото. Подсигурете стабилно положение и пазете равновесие по всяко време.** По този начин можете да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- f. **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си надалеч от движещи се части.** Свободното облекло или бижутата, както и дългата коса, могат да бъдат захванати от движещи се части.
- g. **Уверете се, ако е възможно да бъдат монтирани прахо- засмукващи и събирателни устройства, че те са свързани и правилно употребени.** Използването на тези устройства намалява излагането на опасност поради прах.
- h. **Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и без омасляване.** Омаслените ръкохватки са хлъзгави и водят до загуба на контрол.
- i. **Дръжте винаги ръцете и краката си надалеч от режещите устройства и преди всичко, при пускане на мотора в действие.**
- j. **Внимание! Режещите елементи продължават да се въртят след изключване на мотора.**
- k. Този уред не е предназначен за ползване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и/или познания за ползването му, освен в случаите, когато са под наблюдението на едно отговорно за сигурността им лице или са получили разпоредби от това лице относно начина за ползване на уреда.

4. Употреба и маневриране на електрическия инструмент

- a. **Не претоварвайте уреда. Употребявайте за работата си предназначения за целта електро-инструмент.** С подходящия инструмент се работи по-добре и по-сигурно в посочената работна област.

- b. **Не използвайте никакъв електро-инструмент, когато включвателят му е повреден.** Електро-инструмент, който повече не може да бъде включван или изключван, е опасен и трябва да бъде поправен.
- c. **Изтеглете щепсела от гнездото и/или махнете акумулатора, преди да предприемете настройки на уреда, смяна на принадлежности или прибиране на уреда.** Тази предпазна мярка ще попречи на нежеланото стартиране на уреда.
- d. **Съхранявайте електро-инструменти, които не са в употреба, на недостъпно за деца място. Не разрешавайте на лица, които не са запознати с уреда или не са прочели това упътване, да използват уреда.** Електро-инструментите са опасни, когато се употребяват от неопитни лица.
- e. **Поддържайте грижливо уреда. Проверявайте, дали подвижните части на уреда функционират безупречно и дали не заяждат, дали няма счупени или така повредени части, че да попречат на функцията на уреда. Дайте повредените части на поправка, преди да ползвате уреда.** Много от злополуките произтичат поради лошо стопанисвани електро-инструменти.
- f. **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Грижливо поддържани инструменти с наточени остриета заяждат по-малко и са по-лесни за водене.
- g. **Употребявайте електро-инструментите, принадлежностите и т.н. в съответствие с тези разпоредби и така, както е предписано специално за този тип уреди. Вземете при това под внимание работните условия и работата, която ще се извършва.** Употребата на електро-инструменти за други, освен за предвидените цели, може да доведе до опасни положения.
- h. **Дръжте инструмента на изолирните повърхности за хващане, когато извършвате работи, при които работният инструмент може да попадне на електропроводници или на собствения си мрежов кабел.** Контактът със стоящ под напрежение проводник може да постави също и металните части на уреда под напрежение и да доведе до електроудар.

5. Обслужване

- a. Оставяйте уреда си да бъде поправян само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на сигурността на уреда.
- b. При повреда на свързочния провод на електро-инструмента, той трябва да бъде заменен с един специално подготвен свързочен провод, който можете да доставите чрез организацията за обслужване на клиентите.
- c. Редовното почистване, поддръжка и смазване допринася за по-дълга издръжливост на електрическия инструмент.

6. Специални указания за безопасност за електрическата ножица за рязане на жив плет

- Изключете незабавно машината, ако се блокира.
- Винаги се уверявайте, че са поставени всички дръжки и предпазни приспособления, ако използвате електрическия инструмент.
- Никога не се опитвайте да използвате ненапълно оборудвана машина или такава, която е била подложена на непозволено видоизменение.
- Преди почистване на ножицата, изключете електрическия инструмент и извадете щепсела от електрическия контакт.
- Проверявайте редовно режещия нож за увреждания и, ако има повредени зъбци, занесете незабавно уреда за поправка в специализиран сервиз.
- Дръжте мрежовия кабел далеч от зоната на рязане.
- Преди започване на работа проверете кабела за включване към мрежата за евентуални повреди и го заменете, ако е необходимо.
- В никакъв случай не позволявайте на деца да ползват електрическия инструмент.
- След употреба трябва да съхранявате електрическия инструмент по такъв начин, че ножът да не стои непокрит. (поставете предпазителя на ножа)
- **Пазете частите на тялото далеч от режещия нож. При работещ нож не се опитвайте да отстранявате остатъци от растения или да задържате храстите за подрязване. Остриявайте прихванати остатъци от растения само при изключен уред.**

Момент на невнимание при използването на ножицата за подрязване може да доведе до тежки наранявания.

- **При неработещ мотор носете ножицата за подрязване за дръжката. При транспортиране или съхраняване на ножицата за подрязване винаги поставяйте предпазния капак.** Внимателното боравене с уреда намалява опасността от нараняване чрез ножа.
- **Дръжте кабела далеч от зоната на рязане.**
По време на процеса на работа кабелът може да бъде покрит от храста и да бъде прекъснат по невнимание.
- **Дръжте електрическия инструмент само за изолираните повърхности на дръжката, тъй като режещият нож може да попадне на скрити електрически кабели или да докосне собствения си мрежов кабел.** Контактът на режещия нож със захранващи проводници може да постави под напрежение и металните части на уреда и да доведе до електрически удар.

Пускане в експлоатация и обслужване

Тази ножица за подрязване е предназначена за рязане на храсти, жив плет и храстовидни растения. Всяка друга употреба, която не е изрично спомената в това упътване, може да доведе до увреждане на ножицата за подрязване и да представлява сериозна опасност за ползвателя. Ножицата за подрязване е оборудвана с предпазен превключвател и за двете ръце. Той функционира само, когато с една ръка се натисне предпазния превключвател на дъгообразната ръкохватка (06), а с другата - превключвателя за вкл./изкл. (03). Ако единият от компонентите за включване бъде отпуснат, режещите ножове спират да работят.

Моля, внимавайте за излизане на режещите ножове от гнездото им

- Проверете функцията на режещите ножове. Двустранно режещите ножове се въртят в противоположна посока едни на други и така гарантират висок капацитет на рязане и равномерен ритъм на въртене.
- Преди употреба закрепете удължителния кабел в съответното гнездо на кабела. (Фиг. 1)
- За работа на открито трябва да използвате разрешени за тази цел удължителни кабели.



(Фиг. 1)

Пускане в експлоатация

Като основно правило при работа носете защита за слуха, защитни очила, защитни ръкавици и издръжлив работно облекло!



Монтаж

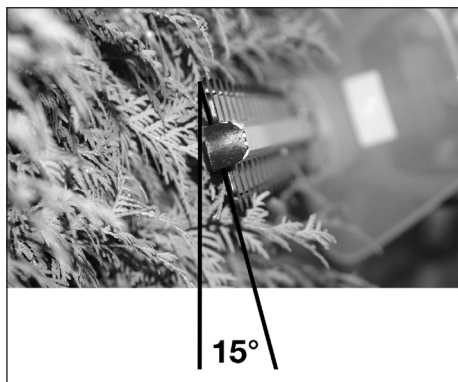
Извадете уреда от опаковката. Преди монтажа не го включвайте към електрическата мрежа. Същото важи и по време на всички работи по настройката.

Условия на заобикалящата среда

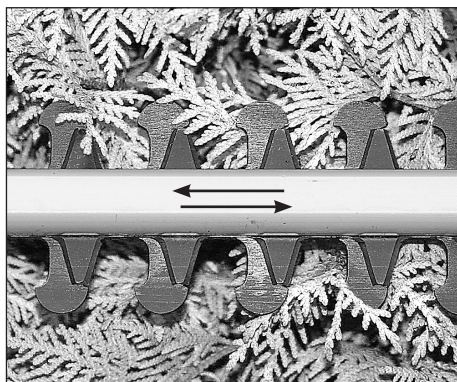
Електроинструментът е предвиден за 230 волта променливо напрежение при 50 Hz мрежова честота. Проверете дали удължителният кабел не е повреден и дали е правилно свързан с електрическия контакт и щепсела на електрическия инструмент. За избора на подходящ кабел-удължител ще Ви информира Вашият специализиран консултант.

Работни указания

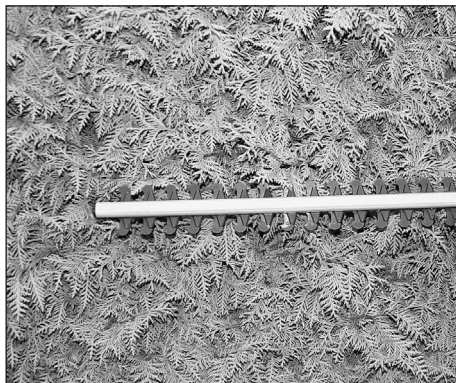
- Живият плет трябва да бъде проверен преди подрязването за скрити обекти като напр. телени огради.
- Освен жив плет, ножицата за подрязване може да се използва и за подрязването на малки храсти и храстовидни растения.
- Ножицата за подрязване на жив плет трябва да се държи здраво с двете ръце.
- Най-добра мощност на подрязване можете да постигнете, когато ножицата за подрязване се ползва така, че режещите зъбци са насочени под ъгъл от около 15° спрямо живия плет. (Фиг. 2)
- Двустранните режещите, насрещно задвижвани остриета позволяват рязане и в двете посоки. (Фиг. 3)
- За да се постигне еднаква височина на живия плет, се препоръчва опъването на шнур като ориентир по протежението на живия плет. Оставащите над шнура клони се отрязват.
- Страничните повърхности на живия плет се подрязват с дъгообразни движения отдолу нагоре. (Фиг. 4)



(Фиг. 2)



(Фиг. 3)



(Фиг. 4)

Монтаж/Защита за ръцете

Внимание!

- Монтирайте приспособлението за защита на ръцете, преди да включите ножицата за подрязване
- Защитата за ръцете трябва да бъде закрепена с доставените за това винтове (2 бр.) към корпуса.

Защитни прекъсвачи за утечен ток

- Препоръчваме при използването на този уред да се използва устройство за защита от утечен ток (RCD) на не повече от 30 mA в контакта.

Поддръжка и обслужване

- Преди да почиствате или да приберете машината, я изключете и извадете щепсела от контакта.
- За да постигате винаги максимална ефективност, ножовете трябва да бъдат почиствани и смазване редовно. Отстранявайте наслоявания с четка и нанесете лек слой смазочно масло.

Използвайте само биоразградими масла

- По принцип ножицата за подрязване не се нуждае от честа поддръжка. За дълъг период на ползване препоръчваме редовно да проверявате и почиствате ножицата.
Внимание! Преди всеки преглед по поддръжката ножицата за подрязване следва да се изключи от електрическата мрежа, за целта издърпайте щепсела от контакта.
- Не използвайте корозивни агенти за почистване на пластмасата.
- Никога не пръскайте ножицата за подрязване с вода. Непременно предотвратявайте проникването на вода в уреда.

Указание:

При повреден мрежов кабел той трябва да бъде подменен със специално подготвен за това кабел за свързване към мрежата. Този кабел можете да намерите в сервиз за обслужване на клиенти.



Ненужните вече инструменти и защитата на околната среда

Ако Вашият инструмент е така интензивно ползван, че един ден трябва да бъде заменен, или ако няма повече нужда от него, помислете моля и за защитата на околната среда. Инструментите нямат място на нормалното сметище за домакински отпадъци. Те могат да бъдат преработени по начин, който не замърсява околната среда.

Важно указание



Специалните отпадъци не заедно с домакинските отпадъци



Околна температура
максимално 50 °C



Не хвърляйте във вода –
опасност за живота



Зелена точка



Не хвърляйте в огън

ГАРАНЦИЯ

1. Gardens Best осигурява за този продукт една гаранция от 24 месеца (при промишлена/професионална употреба от 6 месеца) от датата на покупката. Тази гаранция е валидна за всички появили се материални и фабрикационни дефекти. По-нататъшни претенции за отговорност от каквото и да било естество, които се разпростират директно или индиректно върху лица и/или материали, са изключени.
2. При появяването на един проблем или недостатък, влезте моля във връзка винаги най-напред с Вашия договорен доставчик. Вашият Gardens Best договорен търговец може да отстрани в повечето случаи директно проблема или недостатъка.
3. Поправката или замената на компоненти не води до продължаване на първоначалния гаранционен срок.
4. Гаранцията не се разпростира върху дефекти, които са последствие от неправилна употреба или от нормално износване.
5. Изключени от гаранцията са всички износващи се части.
6. **ВАШАТА ГАРАНЦИОННА ПРЕТЕНЦИЯ МОЖЕ ДА БЪДЕ ПРИЗНАТА, КОГАТО:**
 - може да бъде представен документ за покупката (дата на покупката), във вид на касова квитанция
 - гаранционната карта е цялостно попълнена
 - по уреда не са извършвани поправки и/или заменяни компоненти от трети лица
 - уредът не е използван неправилно
 - не е на лице форсмажорно въздействие
 - представено е описание на недостатъка
7. Гаранционните условия са в сила заедно с нашите условия за доставка и продажба.

ИЗЯВЛЕНИЕ ЗА СЪОТВЕТСТВЕНОСТ

Електрическа ножица за подрязване на жив плет GB 510 HS

Декларираме с цялата си отговорност, че този продукт съответства на следните норми или нормативни документи:

EN60745-1:2009+A11:2010
EN60745-2-15:2009+A1:2010
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2013

В съответствие с директивите:

2006/95/EG
2004/108/EG
2006/42/EG
2000/14/EG
2011/65/EU

При една несъгласувана с нас промяна на продукта,
това изявление загубва валидността си.



МЯСТО И ДАТА: Wels, 01. 01. 2014

ИМЕ И ФАМИЛИЯ: K. Estfeller

ДЛЪЖНОСТ: Chief Executive Officer

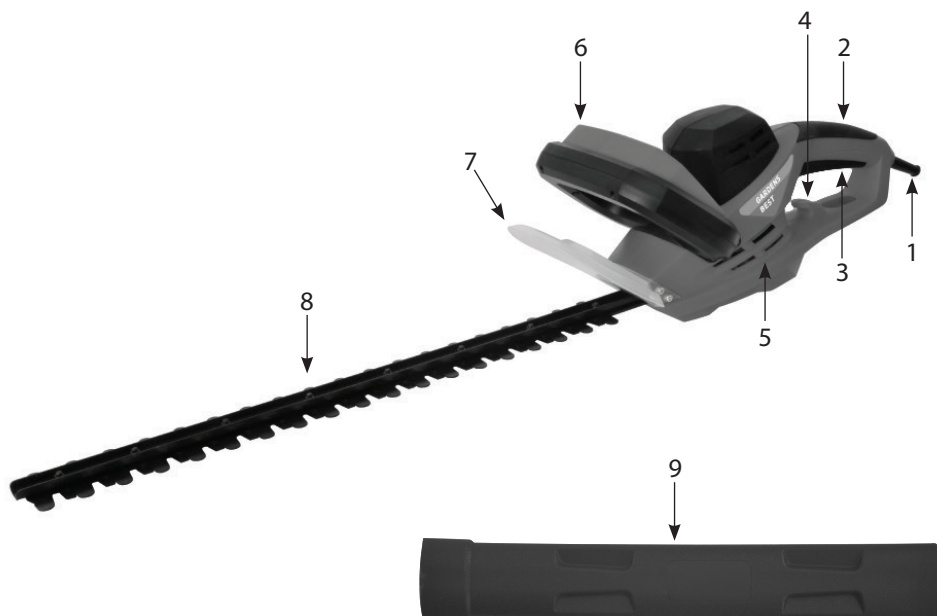
ФИРМА: AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'K. Estfeller', is written over the printed name and title.

GRATULUJEME KE KOUPI ELEKTRICKÉHO PLOTOSTŘÍHU GARDENS BEST

Před jeho zprovozněním si prosím přečtěte následující návod k obsluze. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

POPIS PRODUKTU



- 01. Síťový kabel
- 02. Rukojeť včetně spínače otočné rukojeti
- 03. Spínač ZAP/VYP
- 04. Odlehčení tahu síťového kabelu
- 05. Odvětrávací drážky
- 06. Přední rukojeť s bezpečnostním spínačem
- 07. Ochrana rukou
- 08. Bezpečnostní nosník nože
- 09. Ochrana nože

Technické parametry

Příkon	600 W
Délka řezu	510 mm
Délka lišty	600 mm
Mezera mezi zuby	20 mm
Počet řezů za	min. 1600
Hladina hluku	LpA 89,4 dB(A)
Nejistota:	LpA 5,72dB(A)
Hladina akustického výkonu	LWA 97,9 dB(A)
Nejistota:	LwA 5,72 dB(A)
Jmenovité napětí	230 V ~ 50 Hz
Vibrace	
Přední rukojeť:	5,8 m/s ²
Zadní rukojeť:	7,45 m/s ²
Nejistota:	K = 1,5 m/s ²
Třída ochrany	II 
Nevystavujte dešti	
Při poškození nebo přetížení vedení okamžitě odpojte zástrčku od elektrické sítě	
Přečtěte si návod k použití	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je vhodný ke stříhání keřů, živých plotů a křovin.

Přístroj používejte jen v souladu s jeho určením! Jakékoli použití mimo tento rámec je v rozporu s jeho určením. Za poranění jakéhokoli druhu nebo škody, jež z toho vzniknou, ručí uživatel, nikoli výrobce.

V souladu se svým určením nejsou naše přístroje koncipovány pro použití řemeslníky, v komerčním provozu nebo v průmyslu. Pokud byste tento přístroj používali v rámci řemeslnického, komerčního nebo průmyslového provozu, je vyloučena záruka.



Při používání přístrojů je nezbytné dodržovat určitá bezpečnostní opatření, aby se předešlo poranění a vzniku škod. Pečlivě si proto přečtěte tento návod k obsluze / bezpečnostní upozornění. Dobře si jej uschovejte, abyste příslušné informace měli vždy po ruce. Pokud byste přístroj předávali jiným osobám, předejte jim společně s ním také tento návod k obsluze/bezpečnostní upozornění. Neručíme za úrazy nebo škody vzniklé nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních upozornění.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Pozor! Je nutné si přečíst všechny pokyny. Nedodržení dále uvedených pokynů může mít za následek zasažení elektrickým proudem, požár a případně těžká zranění.

Níže použitý pojem „elektrický přístroj“ se týká jak elektrických přístrojů (se síťovým kabelem) napájených ze sítě, tak elektrických přístrojů napájených bateriemi (bez síťového kabelu).

Řádně uschovejte tyto pokyny!

1. Pracoviště

- a. **Udržujte svůj pracovní prostor čistý a osvětlený.** Nepořádek a neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k nehodám.
- b. **Nepracujte s přístrojem v prostoru, kde hrozí nebezpečí výbuchu a v němž se nacházejí hořlavé tekutiny, plyny nebo prach.** Elektrické přístroje vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- c. **Během používání elektrického přístroje se nezdržujte v dosahu dětí a jiných osob.** Při odvracení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad zařízením.

2. Elektrické zabezpečení

- a. **Zástrčka kabelu přístroje musí pasovat do zásuvky. Tato zástrčka nesmí být žádným způsobem modifikována. Nepoužívejte žádné zástrčkové adaptéry společně s uzemněnými přístroji.** Nezměněné konektory a vhodné zásuvky snižují riziko elektrického úrazu.
- b. **Vyvarujte se přímého kontaktu s uzemněnými tělesy, jako jsou trubky, topná tělesa, sporáky a chladničky.** Je-li vaše tělo uzemněné, vzniká zvýšené riziko elektrického úrazu.
- c. **Udržujte přístroj mimo působení deště a vlhka.** Vniknutí vody do elektrického zařízení zvyšuje riziko elektrického úrazu.
- d. **Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení přístroje, ani k jeho zavěšování či vytahování ze zásuvky. Chraňte kabel před žárem, olejnatými látkami, ostrými hranami nebo pohyblivými součástmi přístroje.** Poškozené nebo pokroucené kabely zvyšují riziko elektrického úrazu.
- e. **Pracujete-li s elektrickým přístrojem ve venkovních prostorách, používejte prodlužující kabel, který byl k tomuto účelu schválen.** Použití vhodných prodlužovacích kabelů pro venkovní prostor snižuje riziko úrazu.
- f. **Pokud s elektrickým přístrojem musíte bezpodmínečně pracovat ve vlhkém prostředí, použijte vhodný ochranný vypínač proti chybnému proudu.** Riziko úrazu elektrickým proudem snížíte použitím vhodného ochranného vypínače proti chybnému proudu.

3. Bezpečnost osob

- a. **Budte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a při práci s elektrickým přístrojem si počínejte rozumně. Přístroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Chvilé nepozornosti při používání zařízení může vést k velmi vážným zraněním.
- b. **Používejte osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných prostředků jako respirátoru, protiskluzové bezpečnostní obuvi, ochranné helmy nebo chrániče sluchu, odpovídajících druhu a nasazení elektrického přístroje, snižuje riziko zranění.
- c. **Zamezte náhodnému uvedení přístroje do provozu. Ujistěte se, že je elektrický přístroj vypnutý, než ho připojíte ke zdroji elektrického proudu nebo k baterii a než ho budete chtít zvedat či přenášet.** Při přenášení přístroje ho nedržte za spínač a nezapojujte zástrčku do zásuvky, v opačném případě může dojít k nehodě.
- d. **Před spuštěním přístroje odstraňte veškeré seřizovací nářadí a montážní klíče.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčející se části zařízení, může způsobit poranění.
- e. Vyvarujte se abnormálního držení těla. Postavte se tak, abyste pevně stáli, a neustále udržujte rovnováhu. **Dojde-li k neočekávané situaci, budete moci elektrický přístroj lépe kontrolovat.**
- f. **Používejte vhodný pracovní oděv. Nenoste volné oblečení a šperky. Dávejte pozor, aby se do rotujících součástí nedostaly vlasy, části oděvu či rukavice.** Volný oděv, šperky či dlouhé vlasy mohou být zachyceny rotujícími díly.
- g. **Pokud může být instalováno zařízení na odsávání a lapání prachu, ujistěte se, že je namontováno a správně použito.** Použití těchto zařízení snižuje ohrožování prachem.
- h. **Udržujte rukojeti v suchu a bez oleje a mastnoty.** Mastné a olejem potřísněné rukojeti jsou kluzké a vedou ke ztrátě kontroly nad přístrojem.
- i. **Nepřibližujte horní ani dolní končetiny k sekacímu zařízení, a to především zapínáte-li motor.**
- j. **Pozor!** Sekací prvky rotují ještě nějakou dobu po vypnutí motoru.
- k. Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a případně znalostí, ledaže by byly pod dozorem osoby zodpovědné za bezpečnost, nebo by od ní obdržely pokyny, jak má být přístroj obsluhován.

4. Používání a zacházení s elektrickým přístrojem

- a. **Přístroj nepřetěžujte. K práci používejte jen takové elektrické přístroje, které jsou k danému účelu určené.** S příslušným elektrickým přístrojem se pracuje lépe a bezpečněji v udané oblasti výkonu.

- b. **Nepoužívejte žádný elektrický přístroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický přístroj, který se už nedá zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c. **Před nastavováním přístroje, výměnou náhradních dílů či odložením přístroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabráňuje nechtěnému spuštění přístroje.
- d. **Elektrické přístroje uchovávejte mimo dosah dětí. Zamezte v použití přístroje osobám, které s ním nejsou seznámeny nebo si nepřčetly tyto pokyny.** Elektrické přístroje jsou nebezpečné, jsou-li používány nezkušenými osobami.
- e. **Přístroj je nutno pečlivě udržovat. Zkontrolujte, zda se rotující díly přístroje volně otáčejí a nevzpříčují se a zda nedošlo k poškození či přelomení některých součástí, které by snížilo funkčnost přístroje. Před použitím přístroje nechte opravit poškozené díly.** Mnoho nehod má svou příčinu ve špatně udržovaných elektrických přístrojích.
- f. **Udržujte řezný nástroj ostrý a čistý.** Pečlivě vyčištěné řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zadírají a jsou lépe ovladatelné.
- g. **Používejte elektrický přístroj, jeho příslušenství, vhodné nářadí atd. v souladu s těmito pokyny a tak, jak je to pro tento speciální typ přístrojů předepsáno. Berte ohled na pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Používání elektrických přístrojů k jinému než určenému účelu může vést k nebezpečným situacím.
- h. **Provádíte-li práce, během nichž by vložný nástroj mohl zasáhnout skrytá elektrická vedení nebo vlastní napájecí kabel, držte přístroj za izolované rukojeti.** Kontakt s vedením pod napětím může přivést elektrické napětí rovněž na kovové části přístroje a způsobit úraz elektrickým proudem.

5. Servis

- a. Nechejte si váš přístroj opravovat jen kvalifikovanými odborníky, za použití originálních náhradních dílů. Tak zajistíte, že bezpečnost přístroje zůstane zachována.
- b. Pokud dojde k poškození napájecího kabelu elektrického přístroje, musí být nahrazen speciálně upraveným napájecím kabelem, který je k dostání v zákaznickém servisu.
- c. Pravidelné čištění, údržba a mazání přispívá k delší životnosti elektrického nástroje.

6. Speciální bezpečnostní upozornění pro elektrické plotostříhy

- V případě zablokování stroj okamžitě vypněte.
- Při používání elektrického přístroje vždy dbejte na to, aby byly osazeny všechny rukojeti a ochranná zařízení.
- Nikdy se nepokoušejte používat neúplný stroj nebo stroj, na němž byla provedena neschválená změna.
- Před čištěním elektrického plotostříhu přístroj vypněte a odpojte zástrčku od sítě.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou řezací nože poškozené. Jsou-li poškozené, okamžitě je nechejte opravit odborným prodejcem.
- Se síťovým kabelem se nepřibližujte k oblasti stříhání.
- Před zahájením práce zkontrolujte, zda není síťový kabel poškozen, v případě nutnosti jej vyměňte.
- Nikdy nedovolte dětem používat elektrický plotostříh.
- Po použití byste měli elektrický přístroj uchovávat tak, aby nůž nebyl odhalen (nasuňte na něj ochranu nože).
- **S řezacími noži se nepřibližujte k žádné části těla. Při běžících noži se nepokoušejte odstraňovat řezané křoviny nebo řezaný materiál držet. Vzpříčené křoviny odstraňujte jen při vypnutém přístroji.**
Chvilé nepozornosti při používání plotostříhu může vést k těžkým úrazům.
- **Plotostříh přenášejte za rukojeť a se zastaveným nožem.**
Při přepravě nebo skladování na plotostříh vždy natáhněte ochranný kryt.
Pečlivá manipulace s přístrojem snižuje nebezpečí poranění nožem.
- **S řezacími noži se nepřibližujte ke kabelu.**
Během práce může být kabel skrytý v křoví a může dojít k jeho nechtěnému přestřihnutí.
- **Elektrický přístroj držte pouze za izolované rukojeti, protože řezací nůž se může dostat do styku se skrytým elektrickým vedením nebo vlastním napájecím kabelem.** Kontakt řezacího nože s vedením pod napětím může přivést elektrické napětí na kovové části přístroje, a způsobit tak úraz elektrickým proudem.

Uvedení do provozu a obsluha

Tento plotostřih je vhodný ke stříhání živých plotů, keřů a křovin. Jakékoliv jiné využití, které není výslovně povoleno v tomto návodu, může způsobit poškození plotostřihu a pro uživatele představuje vážné nebezpečí. Plotostřih je vybaven obouručním bezpečnostním zapojením. Zapojení pracuje, jen pokud jednou rukou mačkáte bezpečnostní spínač na přední rukojeti (06) a druhou rukou spínač ZAP/VYP (03). Jestliže jeden ze spínacích prvků pustíte, řezací nože se zastaví.

Dávejte prosím pozor na dobř řezacích nožů.

- Zkontrolujte funkci řezacích nožů. Oboustranně řezací nože jsou protiběžné, díky čemuž zaručují vysoký řezný výkon a klidný běh.
- Před použitím upevněte prodlužovací kabel do příslušného držáku kabelu (obr. 1).
- Při venkovním provozu používejte prodlužovací kabely k tomu schválené.



(obr. 1)

Uvedení do provozu

Při práci zásadně používejte ochranu sluchu, ochranné brýle, ochranné rukavice a pevné pracovní oblečení!



Montáž

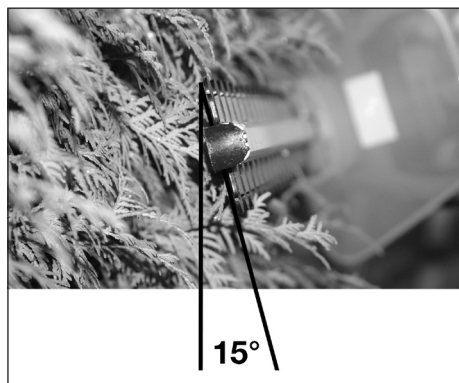
Vyjměte přístroj z balení. Před samotným smontováním ho nezapojte do elektrické sítě. To platí také pro veškeré seřizování.

Okolní podmínky

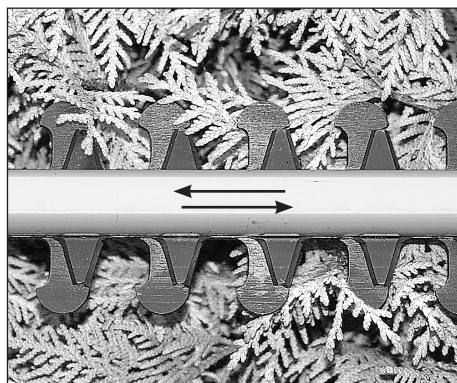
Tento elektrický přístroj je dimenzován pro střídavé napětí 230 voltů se sítovou frekvencí 50 Hz. Zkontrolujte, zda prodlužovací kabel není poškozen a zda je řádně zapojen do síťové zásuvky a do zásuvky elektrického přístroje. S výběrem správného prodlužovacího kabelu vám poradí váš odborný poradce.

Pokyny pro práci

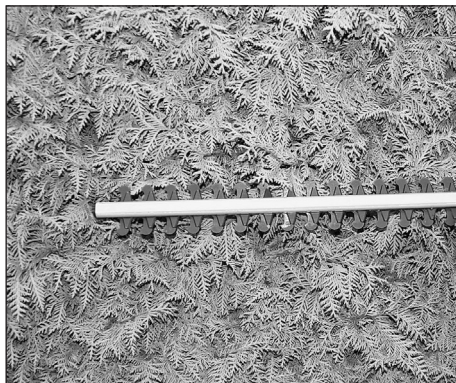
- Před stříháním zkontrolujte, zda v živém plotu nejsou skryty nějaké předměty, např. drátěný plot.
- Kromě živých plotů lze plotostřih používat také ke stříhání keřů a křovin.
- Plotostřih pevně držte oběma rukama.
- Nejlepšího řezného výkonu dosáhnete, když plotostřih povedete tak, aby zuby nože směřovaly vůči živému plotu v úhlu přibližně 15 stupňů (obr. 2).
- Oboustranné řezací, protiběžné nože umožňují stříhání oběma směry (obr. 3).
- Abyste dosáhli rovnoměrné výšky živého plotu, doporučujeme napnout podél jeho hrany motouz sloužící jako vodítko. Větve nad vodícím motouzem odřežte.
- Boční plochy živého plotu stříhejte obloukovitými pohyby odspoda nahoru (obr. 4).



(obr. 2)



(obr. 3)



(obr. 4)

Montáž / ochrana rukou

Pozor!

- Před uvedením plotostříhu do provozu namontujte ochranu rukou.
- Ochranu rukou připevňte k pouzdru plotostříhu pomocí k tomu určených šroubů (2 kusy).

Proudový jistič

- Při používání tohoto přístroje naléhavě doporučujeme používat v zásuvce proudový jistič (RCD) pro hodnoty nepřesahující 30 mA.

Údržba a servis

- Před čištěním nebo odstavením plotostříhu přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.
- Abyste vždy dosahovali nejlepšího výkonu, měli byste nože pravidelně čistit a mazat. Usazeniny odstraňte kartáčem a naneste tenkou vrstvu oleje.

Používejte prosím biologicky odbouratelné oleje.

- Plotostřih je bezúdržbový. Pro dlouhou životnost doporučujeme pravidelné kontroly a ošetřování.

Pozor! Před každou údržbou je nutné plotostřih odpojit od napětí; za tímto účelem vytáhněte ze zásuvky síťovou zástrčku.

- K čištění plastu nepoužívejte prostředky obsahující žíraviny.
- Plotostřih nikdy nepostříkujte vodou. Bezpodmínečně zabraňte vniknutí vody do přístroje.

Upozornění:

Při poškození přípojného kabelu je nutné jej vyměnit za speciálně upravený přípojný kabel. Tento kabel získáte prostřednictvím zákaznického servisu.



Vysloužilé elektrické přístroje, nářadí a ochrana životního prostředí

Jestliže Vaše elektrické přístroje a nářadí budou jednoho dne tak silně opotřebené, že je budete muset vyměnit, anebo pro ně už nebudete mít žádné další využití, pomyslete, prosím, na ochranu životního prostředí. Elektrické přístroje a nářadí nepatří do běžného odpadu z domácnosti. Dají se dále zhodnotit způsobem, který je šetrný pro životní prostředí.

Důležité pokyny



Zvláštní odpad, neodhazujte do běžného odpadu z domácnosti.



Teplota okolního prostředí maximálně 50 °C.



Nevhazujte do vody.
Nebezpečí ohrožení života.



Zelený bod.



Nevhazujte do ohně.

ZÁRUKA

1. Gardens Best poskytuje na tento výrobek 24 měsíční záruku (při průmyslovém / profesionálním používání 6 měsíců) od data nákupu. Tato záruka platí pro všechny vyskytnuvší se výrobní a materiálové vady. Další záruční požadavky jakékoliv jiné povahy, které se přímo nebo nepřímo vztahují na osoby a / nebo materiály, jsou vyloučeny.
2. Vyskytne-li se problém nebo závada, spojte se prosím vždy nejprve s Vaším smluvním prodejcem firmy Gardens Best. Váš smluvní prodejce firmy Gardens Best může problém nebo závadu odstranit většinou přímo.
3. Oprava nebo výměna součástí nemá za následek prodloužení původní záruční lhůty.
4. Záruka se nevztahuje na vady, které jsou následkem neodborného použití nebo běžného opotřebení.
5. Ze záruky jsou vyjmuty veškeré díly podléhající opotřebení.

6. VÁŠ NÁROK ZE ZÁRUKY MŮŽE BÝT UZNÁN JEN TEHDY, POKUD:

- můžete předložit doklad o koupi (s datem nákupu) ve formě účtenky z pokladny.
 - máte úplně vyplněný záruční list.
 - na přístroji nebyly prováděny žádné opravy a / nebo výměna součástí realizované třetími osobami.
 - přístroj nebyl neodborně použit.
 - se nejedná o okolnosti vyšší moci.
 - je přiložen popis závady.
7. Ustanovení o záruce platí společně s našimi dodacími a prodejními podmínkami.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Elektrický plotostřih GB 510 HS

Prohlašujeme tímto na svou výhradní odpovědnost, že tyto výrobky splňují následující normy nebo normativní dokumenty:

EN60745-1:2009+A11:2010
EN60745-2-15:2009+A1:2010
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2013

Podle ustanovení směrnic:

2006/95/EG
2004/108/EG
2006/42/EG
2000/14/EG
2011/65/EU

V případě jakékoliv námi neodsouhlasené změny výrobku
pozbývá toto prohlášení platnosti.



MÍSTO A DATUM: Wels, 01. 01. 2014

JMÉNO A PŘÍJMENÍ: K. Estfeller

TITUL: Chief Executive Officer

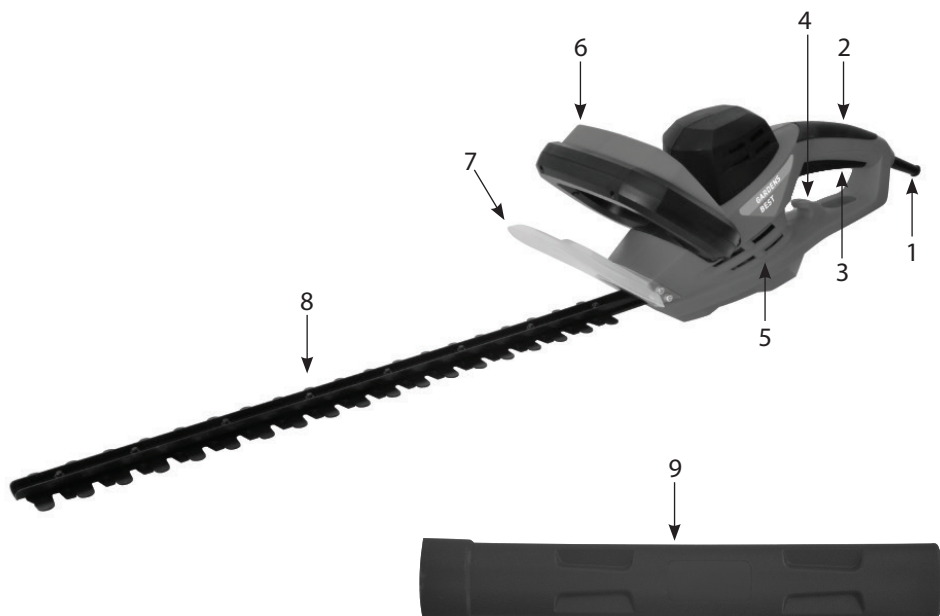
FIRMA: AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels

H

SZÍVBŐL GRATULÁLUNK A GARDENS BEST ELEKTROMOS SÖVNÉNYÍRÓ MEGVÁSÁRLÁSÁHOZ

Kérjük, használat előtt olvassa el az alábbi használati utasításokat.
Kérjük, tartsa be a használati utasítás biztonsági előírásait.

TERMÉKLEÍRÁS



- 01. Hálózati kábel
- 02. Fogantyú beépített forgófogantyú-kapcsolóval
- 03. Ki / Be kapcsoló
- 04. Hálózati kábel tehermentesítője
- 05. Szellőzőnyílás
- 06. Kengyelfogantyú biztonsági kapcsolóval
- 07. Kézvédő
- 08. Biztonsági kés gerendája
- 09. Késvédő

Műszaki adatok

Felvett teljesítmény	600 W
Vágóhossz	510 mm
Késhossz	600 mm
Fogtávolság	20 mm
Vágás/perc	1 600 ford/perc
Hangnyomásszint	LpA 89,4 dB(A)
Bizonytalanság:	LpA 5,72dB(A)
Hangteljesítményszint	LWA 97,9 dB(A)
Bizonytalanság:	LwA 5.72 dB(A)
Névleges feszültség	230 V ~ 50 Hz
Vibráció	
Elülső fogantyú:	5,8 m/s ²
Hátsó fogantyú:	7,45 m/s ²
Bizonytalanság:	K = 1,5 m/s ²
II. védelmi osztály	
Ne tegye ki eső hatásának	
Azonnal válassza le a dugót a hálózatról, ha a vezeték megsérült vagy elszakadte	
Kezelési utasítás elolvasása	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék bokrok, sövények és cserjefélék vágására alkalmas.

Csak rendeltetésszerűen használja ezt a gépet! Minden ezen túlmenő további használat rendeltetésszerűn kívüli. Mindennemű ebből eredő sérülésért vagy kárért nem a gyártó, hanem a felhasználó felelős.

Készülékeink használata nem minősül rendeltetésszerűnek vállalkozásban, üzemekben vagy iparvállalatoknál sem. Amennyiben a jelen készüléket vállalkozásban, üzemekben vagy iparvállalatoknál használnák, a garancia nem vonatkozik rá.



A készülékek használata során be kell tartani néhány biztonsági intézkedést a sérülések és károk megakadályozása érdekében. Ezért olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat. Őrizze meg jól, hogy az információk mindig rendelkezésére álljanak. Amennyiben a készüléket más személynek továbbadja, adja át a készülékkel a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget azokért a balesetekért vagy károkért, amelyek az útmutató és a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

Általános biztonsági utasítások

Figyelem! Valamennyi utasítást el kell olvasni. A következő részletes utasítás be nem tartása áramütést, égést és/vagy súlyos sérülést okozhat. A következőkben használt „elektromos készülék” kifejezés hálózati táplálású (hálózati kábellel ellátott) elektromos készülékekre és akkutáplálású elektromos készülékekre (kábel nélkül) utal.

Jól őrizze meg ezeket az utasításokat!

1. Munkahely

- a. **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkafelületét!** A rendetlen és a megvilágítatlan munkafelületek balesethez vezethetnek.
- b. **A készüléket ne alkalmazza robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók.** A elektromos készülékek szikrát okozhatnak, amelyek a port vagy a párákat meggyújthatják.
- c. **Gyerekeket és más személyeket az elektromos készülék használata alatt tartsanak távol.** Szórakozottság esetén elvesztheti a készülék fölötti uralmat.

2. Elektromos biztonság

- a. **A készülék csatlakozó dugója jól illeszkedjen a dugaszoló aljzatba. A dugaszt soha sem szabad módosítani. Védőföldeléssel rendelkező készülékhez ne használjon adapter dugót.** A nem módosított csatlakozó dugó és a jól illeszkedő aljzat csökkenti az áramütés veszélyét.
- b. **Ne érintsen leföldelt felületeket, mint csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőszekrények.** Ha a test földelve van, az áramütés veszélye megnövekedik.
- c. **A készüléket tartsa távol esőtől vagy nedvességtől.** A víz behatolása a villamos készülékbe növeli az áramütés kockázatát.
- d. **A kábelt ne használja eredeti rendeltetése helyett a készülék hordozására, felakasztására, és ne húzza ki a dugaszt a konnektorból a kábeltől fogva. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles tárgyaktól vagy mozgó alkatrészekről.** A megrongálódott vagy összekuszálódott kábel növeli az áramütés kockázatát.
- e. **Ha az elektromos készüléket a szabadban használja, csak a munkavégzés területén kívüli használatra engedélyezett hosszabító kábelt alkalmazzon.** Olyan hosszabító kábel alkalmazása, amely a munkavégzés területén kívül is használható, csökkenti az áramütés veszélyét.
- f. **Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő üzemeltetése, használjon hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

3. Személyek biztonsága

- a. **Legyen figyelmes, vigyázzon mit tesz és használja ésszel az elektromos készüléket. A készüléket ne használja, ha fáradt vagy drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség a készülék használata közben komoly sérülésekhez vezethet.
- b. **Viseljen személyes védőfelszerelést és mindig viseljen védőszemüveget.** Személyes védőfelszerelés: maszk, csúszásálló cipő, védősisak vagy fülvédő az elektromos készülék típusa és alkalmazásától függően csökkenti a sérülés esélyét.
- c. **Kerülje a felügyelet nélküli üzembe helyezést. Győződjön meg róla, hogy az elektromos készülék ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatná azt az áramellátáshoz / az akkumulátorhoz, illetve mielőtt felvenné vagy szállítaná azt.** Ha az ujj a készülék hordozása közben a kapcsolón van, vagy a készülék az elektromos hálózatba csatlakoztatva van, balesethez vezethet.
- d. **A csavarkulcsot, csavarhúzót távolítsa el, mielőtt a készüléket bekapcsolja.** Egy forgó alkatrészbe kerülő szerszám vagy csavarhúzó sérülésekhez vezethet.
- e. **Kerülje a természetellenes testtartást! Találjon magának egy stabil helyzetet, és őrizze meg mindig az egyensúlyát.** Így az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben könnyebben tudja ellenőrizni.
- f. **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Tartsa haját, ruháját és kesztyűjét a mozgó részekről távol.** A mozgó alkatrészek a laza ruhát, ékszert vagy hosszú haját elkapathatják.
- g. **Ha a porelszívó és felfogó berendezéseket összeszereli, vigyázzon, hogy megfelelő módon használja őket.** Ezeknek a berendezéseknek a használata csökkenti a por okozta veszélyt.
- h. **A fogantyúkat szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentes állapotban kell tartani.** A zsíros, olajos fogantyúk csúsznak, és az ellenőrzés elvesztéséhez vezetnek.
- i. **A motor bekapcsolása után tartsa távol kezét és lábait a vágószerkezetektől.**
- j. **Figyelem!** A vágóeszközök a motor kikapcsolása után egy ideig még tovább forognak.
- k. Ezt a készüléket nem szabad olyan személyeknek (beleértve a gyermekeket is) üzemeltetniük, akik korlátozott fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, illetve elégtelen tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkeznek, kivéve, ha egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha ilyenek felvilágosítják őket a készülék használatáról.

4. Az elektromos szerszám alkalmazása és kezelése

- a. **Ne terhelje túl a készüléket! Munkájához az arra alkalmas elektromos készüléket használja.** A megfelelő elektromos készülékkel jobban és biztonságosabban tud dolgozni.

- b. **Ne használjon olyan elektromos készüléket, amelynek a kapcsolója nem működik.** A meghibásodott kapcsolójú elektromos készülék veszélyes, meg kell javíttatni.
- c. **Húzza ki a dugaszt a konnektorból és/vagy távolítsa el az akkumulátort, mielőtt a készülék beállítását elvégzi, a tartozékokat kicseréli, vagy a készüléket elteszi.** Ezek a megfontolt lépések megakadályozzák az elektromos készülék nem szándékos beindulását.
- d. **Tárolja a nem használt elektromos készülékeket gyerekektől távol. Ne engedje, hogy a készüléket olyan személyek használják, akik nem értenek hozzá, és az utasításokat nem olvasták el.** Az elektromos készülékek veszélyesek, ha tapasztalat nélküli személyek használják.
- e. **Gondosan ápolja a készüléket. Ellenőrizze, hogy a készülék mozgó alkatrészei hibátlanul működnek és nem szorulnak, hogy az alkatrészek nem törtek el, nem károsodtak, és a készülék működését nem akadályozzák. A megrongálódott alkatrészeket javítsa meg.** Az elektromos készülék helytelen karbantartása sok balesetet okoz.
- f. **Tartsa a vágószerszámot élesen és tisztán.** A gondosan ápolat vágószerszámok éles vágóélei kevésbé ékelődnek be, és könnyebben kezelhetők.
- g. **Használja az elektromos készüléket, tartozékot, betétszerszámot stb. az itt leírt utasítások alapján és úgy, ahogy elő van írva. Tartsa figyelemben a munkaviszonyokat és az elvégzendő műveletet.** Az elektromos készülékek az előírttól eltérő alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.
- h. **Ha olyan munkát végez, amelyknél a betétszerszám rejtett elektromos vezetékekkel vagy a saját tápkábelével találkozhat, akkor csak a szigetelt felületű fogantyúknál fogva tartsa a készüléket.** A feszültség alatt lévő vezetékkel történő érintkezés a készülék fém alkatrészeit is feszültség alá helyezheti, és áramütéshez vezethet.

5. Szerviz

- a. A készüléket csak szakemberrel és csak eredeti alkatrészekkel javíttassa. Így a készülék megbízhatósága megmarad.
- b. Amikor az elektromos készülék csatlakozó vezetéke megrongálódik, egy speciális előre beállított csatlakozó vezetékkel kell helyettesíteni, ami az ügyfélszolgálaton keresztül szerezhető be.
- c. A rendszeres tisztítás, karbantartás és zsírozás az elektromos készülék élettartamának meghosszabbítását jelenti.

6. Különleges biztonsági tudnivalók az elektromos sövénynyíróhoz

- Ha elakad, azonnal kapcsolja ki a gépet.
- Mindig gondoskodjon róla, hogy az elektromos készülék használatakor minden fogantyú és védőberendezés fel legyen szerelve.
- Soha ne próbáljon hiányosan felszerelt gépet használni, vagy olyat, ami meg nem engedett módon átalakításra került.
- A sövénynyíró tisztítása előtt kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és válassza le a csatlakozó dugót a hálózatról.
- A vágókéseket rendszeresen vizsgálja meg sérülések tekintetében, és ha megsérültek, azonnal javíttassa meg azokat a szaküzletben.
- A hálózati vezetékeket tartsa távol a vágási területtől.
- A munka megkezdése előtt vizsgálja meg sérülések tekintetében a hálózati csatlakozóvezetékét, és ha szükséges, cserélje ki.
- Soha ne engedje meg gyermekeknek az elektromos készülék használatát.
- Használat után úgy kell tárolni az elektromos készüléket, hogy a kés ne legyen szabadon. (Tegye fel a késvédőt).
- **Minden testrészét tartsa távol a vágókésektől. Mozgó kések esetén ne próbálja meg eltávolítani azok közül a vágott anyagot, illetve ne próbálja meg kézzel tartani a vágandó anyagot. A beszorult anyagokat csak a kikapcsolt készülékből távolítsa el.**

Egy pillanatnyi figyelmetlenség a sövénynyíró használata közben komoly sérülésekhez vezethet.

- **A sövénynyíró szállítása a fogantyúnál fogva, nem működő késekkel történjen. A sövénynyíró szállításakor vagy tárolásakor mindig legyen feltéve a védőfedél.**

A készülék gondos kezelése csökkenti a kések által okozott sérülések veszélyét.

- **Tartsa távol a kábelt a vágási területtől.**

A munkafolyamat során a kábel észrevétlenül a bokrok közé kerülhet, és ott véletlenül átvághatja azt.

- **Az elektromos készüléket csak a szigetelt fogófelületeknél fogva tartsa, mert a vágókés rejtett elektromos vezetékekhez vagy a készülék saját tápkábeléhez érhet hozzá.** A feszültség alatt lévő vezetékkel történő érintkezés a készülék fém alkatrészeit is feszültség alá helyezheti, és ez áramütést okozhat.

Használatba vétel és kezelés

Ez a sövénynyíró sövények, bokrok és cserjefélék vágására alkalmas. Az ebben a útmutatóban kifejezetten nem említett, egyéb célra való használat a sövénynyíró megrongálódásához vezethet, és súlyos veszélybe sodorhatja a készülék használdját. A sövénynyíró kétkezes biztonsági kapcsolással van ellátva. Csak akkor működik, ha az egyik kezével megnyomja a kengyelfogantyún lévő biztonsági kapcsolót (06), a másik kezével pedig a Be / Ki kapcsolót (03). Ha az egyik kapcsolóelemet elengedi, megáll a vágókés.

Kérjük, hogy ügyeljen a vágókések kifutására

- Kérjük, hogy ellenőrizze a vágókések működését. A mindkét oldalon vágó kések ellentétes irányban mozognak, és ezáltal nagy vágásteljesítményt és nyugodt futást garantálnak.
- Használat előtt rögzítse a hosszabbítókábelt a megfelelő kábeltartóba. (1. ábra)
- A szabadban történő használatához az erre engedélyezett hosszabbítóvezetéseket kell használni.



(1. ábra)

Üzembe helyezés

Munkavégzés közben mindig viseljen védőszemüveget, fülvédőt, védőkesztyűt és erős anyagú munkaruhát!



Összeszerelés

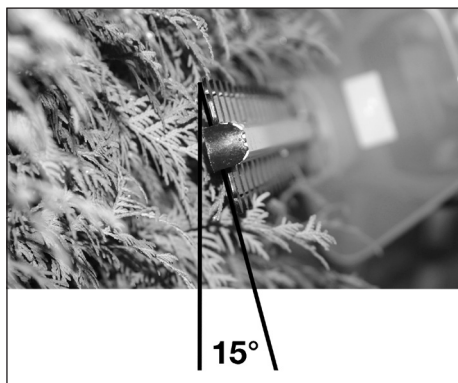
Vegye ki a készüléket a csomagolásból. Összeszerelés előtt ne dugja be a hálózati csatlakozódugót. Ez érvényes a beállítási munkákra is.

Környezeti feltételek

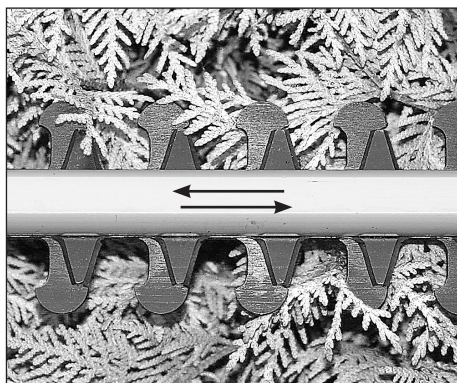
A villamos szerszám 230 V névleges váltakozó feszültségre és 50 Hz hálózati frekvenciára van méretezve. Kérjük, ellenőrizze, hogy a hosszabbító kábel nem sérült-e és megfelelően van-e csatlakoztatva a hálózati dugaszoló aljzathoz és a villamos szerszám hálózati csatlakozó kábeléhez. A megfelelő hosszabbító kábel kiválasztásához kérje szakember tanácsát.

Jótanácsok a munkavégzéshez

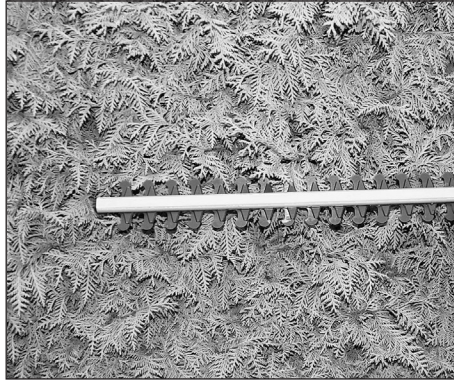
- Vágás előtt a sövényt ellenőrizni kell rejtett tárgyak, pl. drótkerítések tekintetében.
- A sövényeken kívül a sövénynyíró használható még cserjefélék és bokrok vágására is.
- A sövénynyírot mindkét kézzel erősen kell tartani.
- A legjobb vágásteljesítményt akkor éri el, ha úgy vezeti a sövénynyírot, hogy a kés fogai kb. 15°-os szöget zárnak be a sövényvel. (2. ábra)
- A mindkét oldalon vágó, ellentétes irányban mozgó kések mindkét irányban lehetővé teszik a vágást. (3. ábra)
- Az egyenletes sövénymagasság elérése érdekében ajánlatos vezetőzsinórt kifeszíteni a sövény hosszában. Az efeletti ágakat kell aztán levágni.
- A sövény oldalfelületeit íves mozdulatokkal vágjuk alulról felfelé haladva. (4. ábra)



(2. ábra)



(3. ábra)



(4. ábra)

Összeszerelés / Kézzvédő

Figyelem!

- A kézzvédőt még a sövénynyíró üzembe vétele előtt szerelje fel.
- A kézzvédőt az erre a célra szolgáló csavarokkal (2 darab) rögzítse a házhoz.

Hibaáram-védőberendezés

- Ennek a készüléknek a használatakor sürgősen ajánljuk egy 30 mA-nél nem nagyobb hibaáram-védőberendezés (RCD) konnektorbeli alkalmazását.

Karbantartás és ápolás

- A gép tisztítása vagy elraktározása előtt kapcsolja ki azt, és húzza ki a hálózati zsinórt.
- A folyamatos legjobb teljesítmény elérése érdekében a késeket rendszeresen meg kell tisztítani és meg kell kenni. Egy kefével távolítsa el a lerakódásokat, és vékonyan olajozza be a késeket.

Kérjük, hogy biológiailag lebomló olajokat használjon.

- A sövénynyíró nem igényel különösebb karbantartást. A hosszabb élettartam érdekében azonban ajánlott a rendszeres ellenőrzés és ápolás.

Figyelem! A sövénynyírót minden karbantartás előtt feszültségmentesíteni kell, ehhez húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a konnektorból.

- A műanyag részek tisztításához ne használjon maró szereket.
- A sövénynyírót soha ne öblítse le vízzel. Feltétlenül gátolja meg a víz készülékbe jutását.

Utasítás:

Sérült csatlakozóvezeték esetében ezt speciálisan előkészített csatlakozóvezetékre kell kicserélni. Ez az ügyfélszolgálaton keresztül beszerezhető.



Tönkrement elektromos berendezések, szerszámok és a környezetvédelem

Amennyiben az Ön elektromos berendezése vagy szerszáma egy napon az intenzív használat miatt cserére szorul, vagy rá nincs többé szükség, kérjük, gondoljon a környezetvédelemre. Az elektromos készülékeknek és szerszámoknak nincs helye a háztartási szemétben, ehelyett környezetbarát módon használhatóak.

Fontos tudnivalók



Veszélyes hulladéknak nincs helye a háztartási szemétben



Környezeti hőmérséklet maximum 50 °C



Ne érje víz – életveszély



Zöld Pont



Ne dobja tűzbe

GARANCIA

1. A Gardens Best a vásárlás dátumától számítva 24 hónapos (üzemi használat esetén 6 hónap) garanciát nyújt a termékekre. A garancia valamennyi anyag és gyártási hibára érvényes. Továbbá bármilyen természetű szavatosság jogosultságok, ami közvetlen vagy közvetett módon személyekre és / vagy anyagokra vonatkozik, ki vannak zárva.
2. Amennyiben probléma vagy hiányosság merül fel, első lépésként a Gardens Best szerződéses kereskedőjével vegyünk fel a kapcsolatot. A Gardens Best kereskedő a legtöbb esetben már maga is képes a hiba vagy hiányosság elhárítására.
3. Az üzembe helyezés vagy az elemek cseréje nem hosszabbítja meg az eredeti garanciális időtartamot.
4. A garancia nem terjed ki a szakszerűtlen használatból vagy a normális elhasználódásból eredő hibákra.
5. A garancia alól valamennyi gyorsan kopó alkatrész ki van zárva.

6. A GARANCIÁLIS IGÉNYEK CSAK AKKOR ISMERHETŐK EL, HA:

- a vásárlást igazoló bizonylat (a vásárlás időpontjával) vásárlási blokk formájában rendelkezésre áll.
 - a garanciajegy hiánytalanul ki van töltve,
 - a készüléken harmadik személyek karbantartást vagy alkatrészcsereét nem hajtottak végre,
 - a készüléket nem használták szakszerűtlen módon,
 - vis major esete nem forog fenn,
 - rendelkezésre áll a hiba leírása.
7. A garanciális szabályok az Általános Szállítási és Eladási Alapfeltételeinkkel együtt érvényesek.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Elektromos sövénynyíró olló GB 510 HS

Saját felelősségünkre nyilatkozunk arról, hogy a jelen termék a következő szabványoknak és irányadó dokumentumoknak megfelel:

EN60745-1:2009+A11:2010
EN60745-2-15:2009+A1:2010
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2013

Megfelel a következő irányelvek előírásainak:

2006/95/EG
2004/108/EG
2006/42/EG
2000/14/EG
2011/65/EU

A termék velünk nem egyeztetett megváltoztatása esetén nyilatkozatunk érvényét veszíti.



HELY ÉS DÁTUM: Wels, 01. 01. 2014

KERESZT- ÉS VEZETÉKNÉV: K. Estfeller

TUD. CÍM: Chief Executive Officer 

CÉGNÉV: AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels

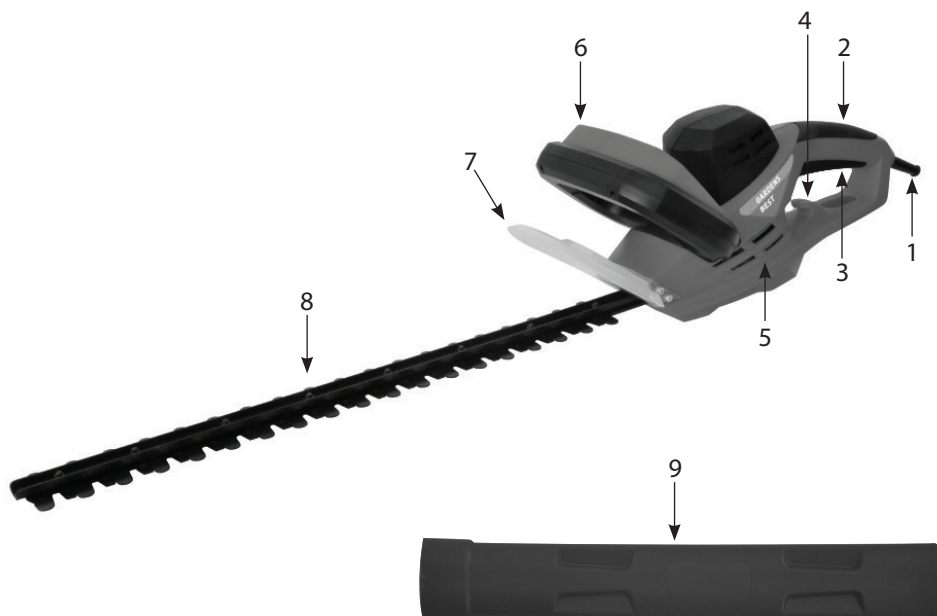
HR**BIH**

ČESTITAMO NA KUPNJI GARDENS BEST ELEKTRIČNIH ŠKARA ZA ŽIVICU

Molimo prije uporabe pročitajte slijedeće korisničke naputke.

Molimo obratite pozornost na sigurnosne naputke u ovim korisničkim naputcima.

OPIS PROIZVODA



- 01. Mrežni kabel
- 02. Ručka uključujući sklopku za okretnu ručku
- 03. U/IZ sklopka
- 04. Vlačno rasterećenje mrežnog kabla
- 05. Otvori za provjetranje
- 06. Rukohvat sa sigurnosnom sklopkom
- 07. Zaštita za ruke
- 08. Štap s oštricama
- 09. Zaštita za oštrice

Tehnički podaci

Snaga preuzimanja	600 W
Duljina reza	510 mm
Duljina mača	600 mm
Udaljenost između zuba	20 mm
Rezovi/min.	1600 r/min
Razina zvučnog tlaka	LPA 89.4 dB(A)
Neizvjesnost	LpA 5,72dB(A)
Razina zvučne snage	LWA 97.9 dB(A)
Neizvjesnost	LwA 5.72 dB(A)
Nominalni napon	230 V ~ 50 Hz
Vibracija	
Prednja ručka	5,8 m/s ²
Stražnja ručka	7,45 m/s ²
Neizvjesnost	K = 1,5 m/s ²
Zaštitni razred	II 
Ne izlagati kiši	
Utikač smjestiti isključiti iz struje, kada je kabel oštećen ili prekinut	
Naputak za uporabu pročitati	
AHS GmbH, Uhländstraße 50, A-4600 Wels	

Propisna uporaba

Ovaj uređaj je namijenjen za rezanje šikara, živica i grmlja.

Rabite ovaj stroj samo za njegovu namjenu! Svako korištenje van toga se smatra nepropisnim. Za ozljede bilo koje vrste ili štete, koje iz toga proizlaze, odgovara korisnik a ne proizvođač.

Prema propisima, naši uređaji nisu konstruirani za uporabu u zanatstvu, obrtništvu ili u industriji. Ako bi se ovaj uređaj koristio u sklopu zanatskog, obrtničkog ili industrijskog pogona, to je isključeno iz garancije.



Kod uporabe uređaja potrebno je pridržavanje sigurnosnih mjera, kako bi se spriječile ozljede i štete. Pročitajte pažljivo ove upute za uporabu/sigurnosne upute. Dobro ih sačuvajte, kako bi vam stajale na raspolaganju u svako vrijeme. Ukoliko trebate predati uređaj drugim osobama, isporučite i ove upute za uporabu/sigurnosne upute. Za štete i nezgode koja nastanu zbog nepridržavanja ovih uputa i sigurnosnih uputa, ne možemo preuzeti odgovornost.

Opći sigurnosni naputci

Pozor! Treba pročitati sve naputke. Nepoštivanje slijedećih naputaka može izazvati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Pojam „Električni alat“ koji se rabi u nastavku teksta, se odnosi na električne alate priključene na strujnu mrežu (sa električnim kabelom) i na električne alate pogonjene baterijom (bez električnog kabela).

Dobro čuvajte ove naputke!

1. Radno mjesto

- a. **Održavajte Vaše radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** Nered i neosvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća.
- b. **Ne radite s uređajem u okruženju u kojem postoji opasnost od eksplozija - u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati proizvode iskre, koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c. **Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata.** Kod otklona, možete izgubiti nadzor nad uređajem.

2. Električka sigurnost

- a. **Priključni utikač uređaja mora odgovarati utičnici. Utikač se ne smije ni na koji način mijenjati. Ne rabite adapterski utikač s uzemljenim uređajima.** Nepromijenjeni utikači i utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b. **Izbjegavajte dodir s uzemljenim površinama, poput cijevi, grijanja, štednjaka i hladnjaka.** Postoji povećan rizik od električnog udara, ako je Vaše tijelo uzemljeno.
- c. **Uređaj držite podalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.
- d. **Ne rabite kabel u druge svrhe, kako biste npr. vukli uređaj, objesili ga ili da biste izvukli utikač iz utičnice. Kabel držite podalje od vrućine, ulja, oštih rubova ili pokretljivih dijelova uređaja.** Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- e. **Kada s električnim uređajem radite na otvorenom, uvijek rabite samo onaj produžni kabel, koji je predviđen za uporabu na otvorenom.** Primjena produžnog kabla namijenjenog za uporabu na otvorenom, smanjuje rizik od električnog udara.
- f. **Ukoliko se ne može izbjeći uporaba električnog alata u mokrom okruženju, koristite FI-sklopku.** Uporaba FI-sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

3. Sigurnost osoba

- a. **Budite pažljivi, pazite što radite i usredotočite se na rad s električnim alatom. Ne rabite uređaj, ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s uređajem može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b. **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme poput maski za prašinu, nesklizajućih zaštitnih rukavica, zaštitne kacige ili slušalica, s obzirom na vrstu i primjenu električnog uređaja, smanjuje rizik od ozljeda.
- c. **Izbjegavajte nenadzirano uključivanje. Uvjerite se da je električni alat isključen, prije no što ga priključite na struju i/ili aku, prije no što ga uzmete ili nosite.** Ako uređaj nosite s prstom na sklopci ili ako uključeni uređaj spajate na struju, može doći do nesreća.
- d. **Uklonite uređaj za namještanje ili vijčani ključ, prije nego uključite uređaj.** Alat ili ključ koji dođe u dodir s okretajućim dijelovima uređaja, može izazvati ozljede.
- e. **Spriječite nenormalne položaje tijela. Pazite na ispravan i siguran položaj tijela i u svakom času održavajte ravnotežu.** Tako ćete u neočekivanim situacijama bolje nadzirati električni uređaj.
- f. **Nosite primjerenu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi, naime, mogu zahvatiti opuštenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- g. **Kada se montiraju usisni ili prihvatni uređaji, pazite da su priključeni i ispravno uporabljeni.** Primjena takvih uređaja smanjuje opasnosti od prašine.
- h. **Održavajte ručku suhom, bez ulja i masti.** Masne, uljane ručke su klizave i dovode do gubitka kontrole.
- i. **Uvijek udaljite ruke i noge od postrojenja za rezanje, prije svega kada uključite stroj.**
- j. **Pozor! Elementi za rezanje i dalje rotiraju nakon isključivanja motora.**
- k. Ovaj uređaj nije predviđen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzorskim ili duševnim sposobnostima ili sa malim iskustvom i/ili znanjem, osim ukoliko budu nadzirane od strane za to nadležnih osoba ili dobiju upute od njih kako se uređaj koristi.

4. Uporaba i rukovanje električnim alatima

- a. **Ne preopterećujte uređaj. Za Vaš rad rabite odgovarajući električni alat.** S odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom radnom području.
- b. **Ne rabite električni uređaj, čija je sklopka pokvarena.** Električni alat, koji se više ne može uključiti ili isključiti, je opasan i mora se popravljati.
- c. **Prije namještanja uređaja, zamjene dijelova pribora ili odlaganja uređaja, izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite aku.** Ova mjera opreza sprečava iznenadno pokretanje uređaja.

- d. **Električne alate koji nisu u uporabi, spremite van dosega djece. Ne dopuštajte uporabu uređaja osobama koje nisu upoznate s uređajem, ili nisu pročitale naputke.** Električni su alati opasni, ako ih rabe neiskusne osobe.
- e. **Brižno održavajte uređaj. Provjeravajte da li dijelovi uređaja funkcioniraju besprijekorno i da se ne stežu ili da su dijelovi slomljeni ili tako oštećeni da narušavaju funkciju uređaja. Popravite oštećene dijelove prije uporabe uređaja.** Mnoge su nesreće nastale lošim održavanjem električnog alata.
- f. **Alat za rezanje održavajte oštrim i čistim.** Brižno čuvani alati za rezanje sa oštrim rubovima za rezanje manje se zapetljavaju i mogu se lakše voditi.
- g. **Ovaj električni alat, pribor, umetnuti alat itd. rabite u skladu s ovim naputcima te kako je posebno propisano za ovu vrstu uređaja. Pritom imajte na umu radne uvjete, kao i djelatnost koja se izvodi.** Uporaba električnog alata u druge svrhe od onih predviđenih, može dovesti do opisanih situacija.
- h. **Držite uređaj na izoliranim ručkama, kada izvodite radove gdje električni uređaj može presjeći skrivene električne vodove ili vlastiti mrežni kabel. Kontakt s vodom koji provodi napon može također staviti metalne dijelove uređaja pod napon i dovesti do električnog udara.**

5. Servis

- a. Neka Vaš uređaj popravljaju samo stručne osobe i samo s izvornim zamjenskim dijelovima. Tako se pazi da sigurnost uređaja ostaje prisutna.
- b. Ako je priključni vod električnog alata oštećen, mora se zamijeniti posebno pripremljenim priključnim vodom, koji je dostupan u servisu.
- c. Redovito čišćenje, održavanje i podmazivanje doprinosi duljem trajanju električnog alata.

6. Posebni sigurnosni naputci za električne škare za živicu

- Odmah isključite stroj kada je blokiran.
- Osigurajte da su sve ručke i sigurnosni uređaji postavljeni kada se električni alat koristi.
- Nikada ne pokušavajte koristiti nepotpuni stroj ili stroj na kojem je urađena nedozvoljena promjena.
- Prije čišćenja škara, isključite električni alat i izvucite utikač.
- Redovito provjeravati oštećenja na oštricama, kada su oštećena, smjesta ih dajte popraviti od strane specijaliziranog prodavca.
- Mrežni priključni kabel udaljiti od područja rezanja.
- Prije početka rada provjeriti štete na mrežnim priključnim kablovima i zamijenite ih, ukoliko je potrebno.
- Ne dozvoliti djeci uporabu električnog alata.
- Nakon uporabe električni alat treba tako skladištiti, da oštrica nije slobodna. (Pomaćniti zaštitu za oštrice).
- **Udaljite sve dijelove tijela od oštrica za rezanje. Ne pokušavajte, uklanjati odrezane dijelove dok oštrice rade ili držati materijal koji se reže. Uklonite zaglavljene odrezane dijelove samo kod isključenog uređaja.**
Trenutak nepažnje tijekom rada s škarama može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- **Škare nosite za ručku kada oštrice miruju.**
Kod transporta ili skladištenja škara, uvijek navući zaštitni pokrov.
Brižljivo rukovanje s uređajem smanjuje opasnost od ozljeda od oštrica.
- **Udaljite kabel od područja rezanja.**
- Za vrijeme radnog postupka, kabel može biti sakriven u grmlju i slučajno prerezan.
- **Električni uređaj držite samo na izoliranim ručkama, jer oštrica može doći u dodir sa skrivenim strujnim vodovima ili sopstvenim mrežnim kabelom.** Kontakt oštrice s vodom koji provodi napon može također staviti metalne dijelove uređaja pod napon i dovesti do električnog udara.

Puštanje u rad i rukovanje

Ove električne škare namijenjene su za rezanje živice i grmova. Svaka druga uporaba, koja u ovom naputku nije izričito dozvoljena, može izazvati štete na škarama za živicu i predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika. Ove škare za živicu opremljene su s dvoručnom sigurnosnom sklopkom. Ona radi samo onda kada se jednom rukom pritisne sigurnosna sklopka na rukohvatu (06) a drugom rukom U/IZ-sklopka (03). Kada se jedan element sklopke pusti, oštrice stoje.

Molimo pazite na izlaz oštrica.

- Molimo provjerite funkciju oštrica. Oštrice koje režu s obje strane su jedna nasuprot drugoj i jamče time visoki učinak rezanja i miran tok.
- Prije uporabe pričvrstite produžni kabel u odgovarajući držač kabela. (Sl. 1)
- Za rad vani predviđeni su za to odgovarajući produžni kabeli.



(Sl. 1)

Puštanje u rad

Prilikom rada u principu nosite zaštitu za sluh, zaštitne naočale, zaštitne rukavice i čvrstu radnu odjeću!



Montaža

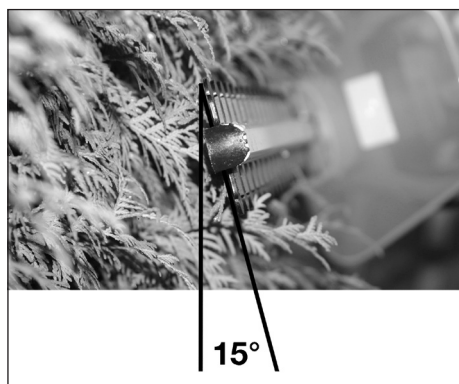
Izvadite uređaj iz pakiranja. Uređaj ne priključujte na strujnu mrežu prije montaže. Ovo važi i za sve radove postavljanja.

Uvjeti okruženja

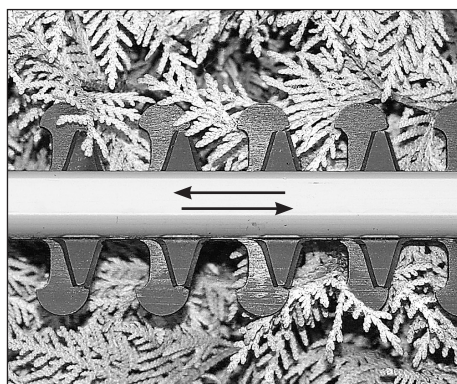
Električni alat je napravljen za 230 volti izmjeničnog napona pri 50 Hz mrežne frekvencije. Provjerite da li je produžni kabel neoštećen i da li je sve ispravno priključeno sa utičnicom strujne mreže i mrežnim utikačem električnog alata. O izboru ispravnog produžnog kabela obavijestit će vas vaš stručni savjetnik.

Naputak za rad

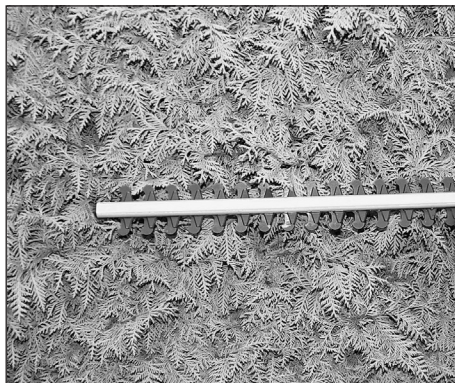
- Prije rezanja treba provjeriti skrivene predmete kao npr. žičane ograde.
- Škare za živicu se pored živice mogu koristiti i za rezanje grmova.
- Škare za živicu treba čvrsto držati s obje ruke.
- Najbolji učinak rezanja postizete kada se škare vode tako da su zubovi oštrice usmjereni prema živici u kutu od oko 15°. (Sl. 2)
- Oštrice koje režu s obje strane i idu jedna nasuprot drugoj omogućuju rezanje u oba smijera. (Sl. 3)
- Kako bi dostigli ravnomjeru visinu živice, preporuča se zatezanje niti kao orijentacione niti duljinom živice. Grane koje strše se odrežu.
- Bočne strane živice se režu s pokretima u obliku luka od dolje prema gore. (Sl. 4)



(Sl. 2)



(Sl. 3)



(Sl. 4)

Montaža / Zaštita za ruke

Pozor!

- Montirajte zaštitu za ruke prije no što uključite škare.
- Zaštitu za ruke pričvrstite na kućište sa za to predviđenim vijcima (2 komada).

FI-sklopka

- Mi preporučamo uporabu FI-sklopke (RCD) od ne više od 30 mA u utičnici kod uporabe ovog uređaja.

Održavanje i njega

- Prije čišćenja ili odlaganja stroja, isključite i izvucite utikač.
- Kako bi uvijek postigli najbolji učinak, oštrice se trebaju redovito čistiti i podmazivati. Uklonite naslage s jednom četkom i nanosite lagani sloj ulja.

Rabite samo biološki rastvorljiva ulja

- Škare za živicu su skoro uvijek bez održavanja. Za jedan dugotrajan životni vijek preporučujemo ipak redovnu kontrolu i njegu.

Pozor! Prije svakog održavanja isključite napon iz škara, u tu svrhu izvucite utikač iz utičnice.

- Ne upotrebljavajte za čišćenje plastičnih dijelova agresivna sredstva.
- Škare ne čistiti iznutra s vodom. Izbjegavajte prodiranje vode u uređaj.

Napomena:

Kod oštećenih priključnih kabela zamijeniti ih sa specijalno predviđenim priključnim kabelom. Isti se može nabaviti preko servisa.



Istrošeni električni uređaji, alati i zaštita okoliša

Ako Vaši električni uređaji i alati jednog dana postanu tako istrošeni da ih je potrebno zamijeniti ili Vam više nisu potrebni, imajte na umu zaštitu okoliša. Električni uređaji i alati ne spadaju u obično kućno smeće, nego ih se može ponovno iskoristiti na ekološki način.

Važni napuci



Posebni otpad, ne bacati u kućno smeće.



Okolna temperatura maksimalno 50 °C



Ne bacati u vodu - postoji opasnost po život



„Zelena točka“
(prijatelj okoliša)



Ne bacati u vatru

GARANCIJA

1. Gardens Best jamčiza ovaj proizvod jamstvo od 24 mjeseci (kod industrijske / porfesionalne uporabe 6 mjeseci) od datuma kupovine. Ovo se jamstvo odnosi na sve greške u materijalu i proizvodnji. Ostali zahtjevi za odgovornošću bilo koje prirode, koja se izravno ili neizravno odnosi na osobe i / ili materijale su isključeni.
2. Pojavi li se problem ili mana molimo vas da uvijek prvo kontaktirate vašeg Gardens Best – ugovornog trgovca. Vaš Gardens Best - ugovorni trgovac može najčešće problem ili manu ukloniti neposredno.
3. Popravak ili zamjena komponenti nema posljedicu da se prvotni garantni rok produljuje.
4. Garancija se ne odnosi na defekte koji su posljedica neprimjerene uporabe ili uobičajene potrošnje.
5. Garancija se ne odnosi na potrošne dijelove.

6. Vaše pravo na garanciju se može priznati samo ako:

- možete predložiti potvrdu o kupnji (datumu kupovine) u obliku računa
 - je garantni list u potpunosti ispunjen
 - na uređaju treće osobe nisu popravljale i/ili zamijenile komponente
 - uređaj nije korišten nenamjenski
 - nije u pitanju viša sila
 - je priložen opis mana
7. Garancijske odredbe važe zajedno sa našim uvjetima dostave i prodaje

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Električne škare za živicu GB 510 HS

Mi izjavljujemo pod isključivo vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa sljedećim standardima i normativnim dokumentima:

EN60745-1:2009+A11:2010
EN60745-2-15:2009+A1:2010
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2013

U skladu sa odredbama direktiva:

2006/95/EG
2004/108/EG
2006/42/EG
2000/14/EG
2011/65/EU

Ova izjava gubi svoju važnost kod promjena proizvoda koje sa nama nisu dogovorene.



MJESTO I DATUM: Wels, 01. 01. 2014

IME I PREZIME: K. Estfeller

TITULA: Chief Executive Officer

TVRTKA: AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels

Potpis i funkcija ovlaštene osobe

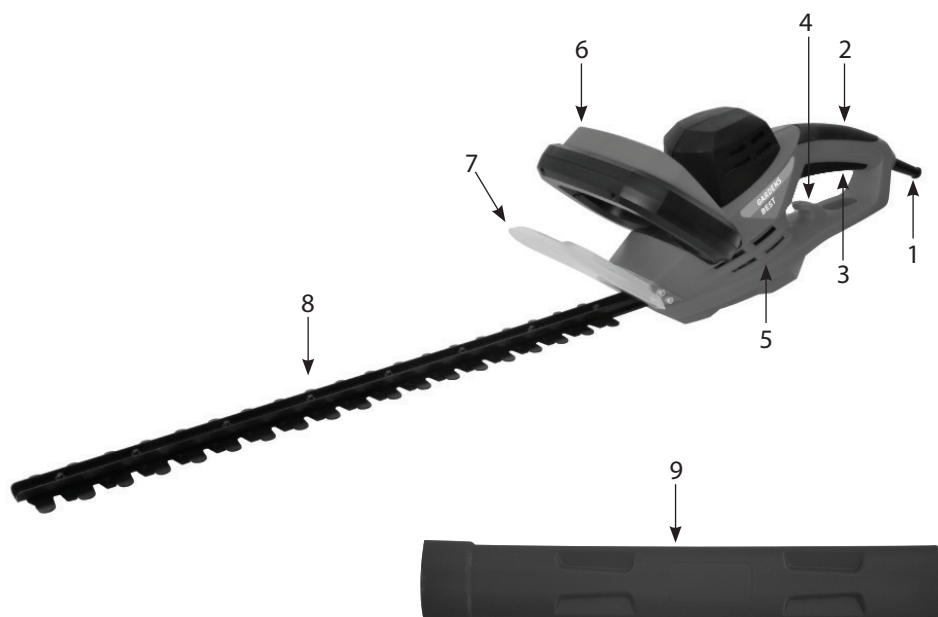
Adresa gdje se čuva tehnička dokumentacija

МК

ВИ ЧЕСТИТАМЕ ЗА КУПУВАЊЕТО НА ЕЛЕКТРИЧНИТЕ НОЖИЦИ ЗА ЖИВА ОГРАДА GARDENS BEST

Пред да почнете со употреба, прочитајте го упатството за употреба. Во упатството за употреба обрнете внимание на безбедносните упатства.

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ



- 01. Мрежен кабел
- 02. Држач вкл. прекинувач за ротирачкиот држач
- 03. Прекинувач за вклучување / исклучување
- 04. Стегач за мрежен кабел
- 05. Отвори за вентилација
- 06. Држач со сигурносен прекинувач
- 07. Штитник за раце
- 08. Безбедносна прака со сечила
- 09. Заштита на ножевите

Технички податоци

Моќност:	600 W
Должина на нож:	510 mm
Должина на мачот	600 mm
Растојание помеѓу запците:	20 mm
Засеци / мин:	1600 врт/мин
Степен на бучава:	LpA 89.4 db(A)
несигурност	LpA 5,72dB(A)
Степен на јачина на бучава:	LWA 97.9 db(A)
несигурност	LwA 5.72 dB(A)
Номинален напон:	230 V ~50 Hz
Вибрации:	
Пред рачка:	5,8 m/s ²
Задната рачка:	7,45 m/s ²
несигурност:	K = 1,5 m/s ²
Класа на заштита:	II 
Да не се изложува на дожд	
Веднаш извлечете го приклучокот од напојувањето, ако кабелот се оштети или ако се пресече	
Прочитајте го упатството за употреба	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Предвидена употреба

Уредот е наменет за поткастрување на грмушки, жива ограда и џбунови.

Употребувајте ја машината согласно нејзината намена! Секое користење, кое што не е во рамките на предвидената намена, не е во согласност со намената. За повредите од секаков тип или за штетите кои настанале поради тоа, одговорен ќе биде корисникот, а не производителот.

Нашите уреди не се наменети за користење во работилници, занаетчиство или во индустрија. Ако уредот се користи во работилница, занаетчиски погон или индустриски погон, тогаш гаранцијата нема да важи.



При користењето на уредите мора да се запазат одредени безбедносни прописи за да се спречат повреди и оштетувања. Затоа прочитајте внимателно упатството за употреба/безбедносните упатства. Чувајте ги внимателно со цел информациите да ви стојат на располагање во секое време. Ако го дадете уредот на други лица, дадете им го и упатството за употреба/безбедносните упатства. Не преземаме одговорност за несреќи или штети кои настанале како резултат на непочитувањето на ова упатство или на безбедносните упатства.

Општи безбедносни упатства

Внимание! Прочитајте ги следниве упатства. Непочитувањето на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или тешки повреди. Подолу употребениот поим „електрична алатка„ се однесува на електрични алатки со погон на електрична струја (со електричен кабел) и на електрични алатки со погон на акумулаторска батерија (без мрежен кабел).

Чувајте ги добро овие упатства!

1. Работно место

- a. **Работната област да биде чиста и добро осветлена.** Нередот и неосветлената работна област може да доведат до повреди.
- b. **Не го користете уредот во околина во која што постои опасност од експлозија, односно во која што се наоѓаат запалливи течности, гасови или честички.** Од електричните алатки излегуваат искри кои што може да ги запалат честичките или пареата.
- c. **Бидете оддалечени од деца и други лица додека ја користите електричната алатка.** Ако ви го одвлечат вниманието може да изгубите контрола врз уредот.

2. Електрична безбедност

- a. **Приклучокот на уредот мора да биде соодветен за дозната. Приклучокот не смее да се промени на ниту еден начин. Не користете приклучок со адаптер заедно со заземјени уреди.** Непроменетиот приклучок и соодветните дозни го намалуваат ризикот од електричен удар.
- b. **Избегнувајте контакт со заземјени површини, како цевки, парно, електричен шпорет и фрижидер.** Постои поголем ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.
- c. **Уредот држете го настрана од дожд или влага.** Навлегувањето на вода во електричниот уред го зголемува ризикот од електричен удар.
- d. **Не ја менувајте намената на кабелот за да го носите уредот, да го закачите или за да го извлечете приклучокот од дозната. Кабелот држете го настрана од топлина, масло, остри рабови или од подвижните делови на уредот.** Оштетениот или замрсениот кабел го зголемува ризикот од електричен удар.
- e. **Кога со електричниот уред работите на отворено, користете продолжен кабел кој што е исто така наменет за надворешна употреба.** Користењето на продолжен кабел за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен уред.
- f. **Ако не може да се избегне користење на уредот во влажна средина, користете заштитен уред за диференцијална струја.** Употребата на заштитен уред за диференцијална струја го намалува ризикот од електричен удар.

3. Безбедност на лица

- a. **Бидете внимателни, внимавајте како постапувате и свесно пристапете и на работата со електрична алатка. Не користете го уредот кога сте уморни или пак под влијание на дроги, алкохол или лекаства.** Само еден момент на невнимание при користењето на уредот може да доведе до сериозни повреди.
- b. **Секогаш носете опрема за лична заштита и заштитни очила.** Носењето на опрема за лична заштита како маска против прашина, чевли кои не се лизгаат, заштитен шлем или заштита за уши во зависност од видот и намената на електричната алатка, го намалува ризикот од повреди.
- c. **Избегнувајте непланирано користење. Уверете се дека електричната алатка е исклучена пред да ја приклучите на напојувањето со електрична енергија/на акумулаторската батерија или пред да ја подигнете или носите.** Ако при носењето на уредот прстот ви стои на прекинувачот или ако претходно вклучениот уред го приклучите на напојувањето со електрична енергија, може да настане несреќа.
- d. **Пред да го вклучите уредот, отстранете ги сите алатки за прилагодување или клучевите за зашрафување.** Алатка или клуч, кои се наоѓаат на дел од уредот кој што ротира, може да доведат до несреќа.
- e. Избегнувајте неприродно држење на телото. Погрижете се да стоите во сигурна положба и држете рамнотежа. **На тој начин можете подобро да ја контролирате електричната алатка во непредвидливи ситуации.**
- f. **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Косата, облеката и ракавиците држете ги понастрана од подвижните делови.** Широката облека, накитот и долгата коса може да бидат зафатени од подвижните делови.
- g. **Кога се монтираат уредот за смукање на прашина и корпата, осигуратјте се дека тие се прицврстени и правилно се користат.** Користењето на овие уреди ги намалува опасностите од прашина.
- h. **Рачките да бидат суви, чисти и незагадени со масло и маснотии.** Замастените, мрсните рачки се лизгави и доведуваат до губење контрола.
- i. **Нозете и рацете држете ги понастрана од уредот за сечење, а пред сè кога го вклучувате моторот.**
- j. **Внимание! Елементите за сечење ротираат и по исклучувањето на моторот.**
- k. Овој уред не е наменет за користење од страна на лица (вклучувајќи деца) со ограничени физички, моторни и психички способности или недоволно искуство и/или недостаток на познавање, во спротивно треба да бидат надгледувани од лице поради нивна безбедност или пак да добијат упатства од тоа лице како се користи уредот.

4. Употреба на и управување со електричната алатка

- a. **Не преоптеретувајте го уредот. За вашата работа користете ја електричната алатка со соодветна намена.** Со соодветната електрична алатка ќе работите подобро и посигурно во дадената работна област.

- b. **Не користете електрична алатка чиј што прекинувач е дефектен.** Електричната алатка која што повеќе не може да се вклучува или исклучува е опасна и мора да се однесе на поправка.
- c. **Извлекете го приклучокот од дозната и/или отстранете ја акумулаторската батерија пред да правите прилагодување на уредот, менување на додатоците или складирање на уредот.** Оваа безбедносна мерка го спречува непланираното вклучување на уредот.
- d. **Електричните алатки што не ги користите, чувајте ги надвор од дофат на деца. Не дозволувајте користење на уредот од страна на лица кои не се запознаени со начинот на работа на уредот или пак ги немаат прочитано овие упатства.** Електричните алатки се опасни кога се користат од страна на неискусни лица.
- e. **Внимателно негувајте го уредот. Контролирајте дали подвижните делови на уредот функционираат беспрекорно и не закачуваат, дали се скршени или оштетени некои делови кои што влијаат на функционирањето на уредот.** Оштетените делови сменете ги пред повторно да го користите уредот. Многу несреќи настануваат поради лошо одржување на електричните алатки.
- f. **Алатките за сечење чувајте ги остри и чисти.** Грижливо негуваните алатки за сечење со остри рабови на сечилата помалку се блокираат и се полесни за управување.
- g. **Електричната алатка, додатоците, алатките за вградување и сл. користете ги согласно овие упатства и на начин пропишан за овој специјален тип уред. При тоа земете ги предвид работните услови и работата која треба да ја реализирате.** Користењето електрични алатки за други намени различни од предвидената може да доведе до опасни ситуации.
- h. **Држете го уредот за изолираните делови на рачката кога вршите работи кај кои алатката за вградување може да има скриени струјни врски или сопствен мрежен кабел.** Контактот со вод кој спроведува напон може под напон да ги стави и металните делови на уредот и да доведе до електричен удар.

5. Сервисирање

- a. **Поправките на уредот да се вршат од страна на квалификуван стручен персонал и со оригинални резервни делови.** На тој начин се обезбедува задржување на безбедноста на уредот.
- b. Ако се оштети приклучниот кабел на електричната алатка, тој мора да се замени со специјално подготвен приклучен кабел, којшто може да го добиетево службата за услуги за потрошувачи.
- c. Редовното чистење, тековното одржување и подмачкувањето овозможуваат подолг период на експлоатација на електричната алатка.

6. Специјални безбедносни упатства за електрични ножици за жива ограда

- Ако машината се блокира, веднаш исклучете ја.
- Уверете се дека сите држачи и безбедносни уреди се монтирани кога се користи електричната алатка.
- Никогаш не обидувајте се да користите машина која што не е целосно монтирана или пак е реконструирана без дозвола.
- Пред чистењето на ножиците за жива ограда, исклучете ја електричната алатка и извлечете го приклучокот од мрежа.
- Редовно проверувајте ги ножевите во однос на оштетувања, а ако се оштетени, веднаш да се однесат на поправка кај квалификуваниот дистрибутер.
- Приклучниот кабел држете го настрана од областа на сечење.
- Пред да почнете со работа, проверете го мрежниот кабел во однос на оштетувања и, ако е потребно, заменете го.
- Децата никогаш не смеат да ја користат електричната алатка.
- По употребата, електричната алатка треба да се складира на таков начин што ножот нема да биде изложен. (Навлекување на заштитата за ножевите)
- **Стојте подалеку од ножевите. Не обидувајте се да го отстраните исечениот материјал кога ножевите се движат или пак да го допирате материјалот што треба да се сече. Заглавениот исечен материјал отстранувајте го само ако уредот е исклучен.**

Само еден момент на невнимание при користењето на ножиците за жива ограда може да доведе до сериозни повреди.

- **Носете ги ножиците за жива ограда држејќи ги за држачот при што ножевите треба да бидат во мирување.**

При транспорт или складирање на ножиците, секогаш повлечете го безбедносниот капак.

Внимателното ракување со уредот ја намалува опасноста од повреда со ножот.

- **Кабелот држете го настрана од областа на сечење.**

За време на работењето, кабелот може да биде скриен во грмушките и случајно да се пресече.

- **Држете ја електричната алатка само за изолираните површини на држачот, бидејќи сечилото може да дојде во контакт со скриени струјни врски или со сопствениот мрежен кабел.** Контактот на ножевите со врска која спроведува напон може да ги стави под напон и металните делови на уредот и да доведе до електричен удар.

Пуштање во погон и користење

Ножиците за жива ограда се наменети за поткастрување на грмушки, жива ограда и џбунови. Секоја друга употреба, којашто не е предвидена со ова упатство за употреба, може да доведе до оштетување на ножиците за жива ограда и да претставува сериозна опасност за корисникот. Ножиците за жива ограда се опремени со безбедносен прекинувач за двете раце. Можете да работите само кога со едната рака се притиска безбедносниот прекинувач на држачот (06), а со другата рака прекинувачот за вклучување/исклучување (03). Ако се отпушти некој од прекинувачите, ножевите за поткастрување ќе престанат да се движат.

Внимавајте на абеењето на ножевите.

- Проверете ја функцијата на ножевите. Ножевите кои сечат од двете страни и ротираат обратно еден од друг гарантираат висок капацитет на сечење и мирен работен тек.
- Пред употребата прицврстете го продолжниот кабел во соодветниот држач за кабли. (Слика 1)
- За работа на отворено треба да се користат продолжни кабли, предвидени за таква употреба.



(Слика 1)

Пуштање во работа

За време на работа носете заштитни очила, заштита за уши, заштитни ракавици и соодветна работна облека!



Монтажа

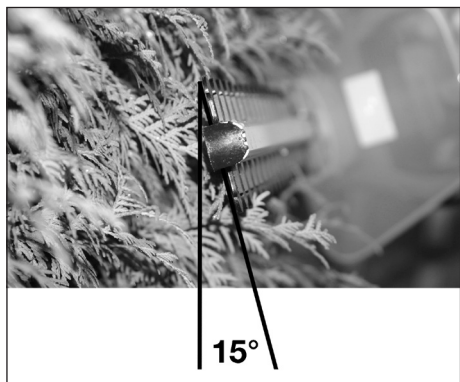
Извадете го уредот од амбалажата. Пред монтажата не приклучувајте го во струја. Ова важи и за сите останати приспособувања.

Надворешни услови

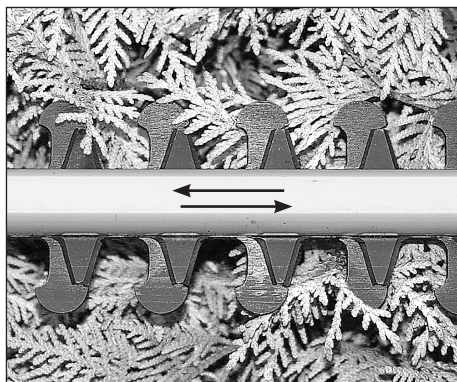
Електричниот уред е димензиониран за наизменичен напон од 230V и мрежна фреквенција од 50 Hz. Проверете дали продолжниот кабел е оштетен и дали е правилно поврзан со дозната на мрежата за напојување и со мрежниот приклучок на електричната алатка. Информација за изборот на правилен продолжен кабел можете да добиете од стручен советник.

Работни упатства

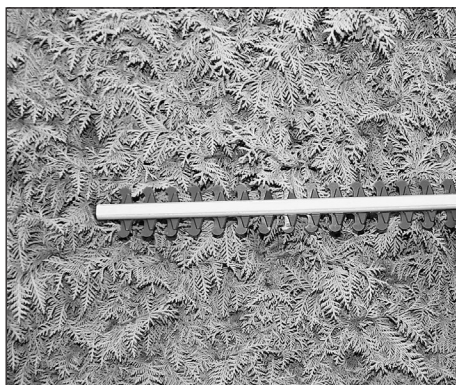
- Пред сечењето, оградата мора да се прегледа дали има скриени предмети, како на пример жичени огради.
- Освен за жива ограда, ножиците за жива ограда можат да се користат и за сечење на грмушки и џбунови.
- Ножиците за жива ограда секогаш држете ги цврсто, со двете раце.
- Најдобар резултат при сечењето ќе постигнете ако ножиците за жива ограда ги движите на начин на којшто запците на ножевите ќе бидат насочени под агол од околу 15° во однос на живата ограда. (Слика 2)
- Ножевите што сечат од двете страни и ротираат обратно еден од друг овозможуваат сечење во двата правци. (Слика 3)
- За да постигнете рамномерна висина на живата ограда, се препорачува растегнување на конец како водилка по целата должина на работ на живата ограда. Гранките над конечот ќе бидат исечени.
- Страничните површини на живата ограда се сечат со кружни движења, почнувајќи од долу нагоре. (Слика 4)



(Слика 2)



(Слика 3)



(Слика 4)

Монтажа / Штитник за раце

Внимание!

- Монтирајте го штитникот за раце пред да ги вклучите ножиците за жива ограда.
- Прицврстете го штитникот за раце на кукиштето со помош на приложените шrafoви (2 парчиња).

Заштитен уред за диференцијална струја

- При употребата на оваа алатка препорачуваме да се користи заштитен уред за диференцијална струја (RCD) од не повеќе од 30 mA во дозната.

Одржување и нега

- Пред да почнете со чистење на машината или пред да ја складирате, исклучете ја и извлекете го мрежниот приклучок.
- За постојано да имате максимален капацитет во работењето, редовно чистете ги и подмачкувајте ги ножевите. Наслагите отстранувајте ги со четка и нанесете тенок слој на масло за подмачкување.

Користете биолошки разградливо масло.

- Ножиците за жива ограда не бараат друго тековно одржување. За да се постигне подолг период на експлоатација, препорачуваме редовни контроли и нега.

Внимание! Пред секоја поправка треба да се обезбеди безнапонска состојба на ножиците за жива ограда; затоа извлекете го приклучокот од дозната.

- За чистењето на пластиката не користете корозивни средства.
- Никогаш не прскајте ги ножиците за жива ограда со вода. Избегнувајте навлегување на вода во уредот.

Упатство:

Ако се оштети приклучниот кабел, тој мора да се замени со специјално подготвен приклучен кабел. Истиот можете да го добиете од службата за услуги за потрошувачи.



Употребени алатки и заштита на животната средина

Алатките мора да се заменуваат доколку интензивно ги користите, или повеќе не ви се од корист. Алатките не се фрлаат со вообичаеното ѓубре од домаќинството. Наместо тоа тие можат да бидат искористени на начин кој не ја загадува животната средина.

Важни забелешки



Опасниот отпад не се фрла во
ѓубре од домаќинството



Собна температура
најмногу 50 °C



Да не се фрла во вода -
Опасност по живот



Зелен пункт



Да не се фрла во оган

ГАРАНЦИЈА

1. Gardens Best за овој производ дава гаранција од 24 месеци (за комерцијална/ службена употреба 6 месеци) од денот на купување. Оваа гаранција важи за грешки во материјалот и производствени грешки. Останатите барања за одговорност чија што природа се однесува директно или индиректно на лица и/или материјали, се исклучени.
2. Ако се појави проблем или недостаток, стапете во контакт прво со вашиот овластен дистрибутер на Gardens Best. Вашиот овластен дистрибутер на Gardens Best најчесто може директно да го отстрани проблемот или недостатокот.
3. Поправките или замената на компонентите не го продолжуваат првичниот период на гаранција.
4. Гаранцијата не покрива дефекти кои што се резултат на несоодветно користење или вообичаена абразија.
5. Деловите кои подлежат на абеење се исклучени од гаранцијата.

6. ВАШЕТО БАРАЊЕ ЗА ГАРАНЦИЈА СЕ ПРИЗНАВА САМО АКО:

- се приложи потврда за купувањето (датум на купување) во форма на сметка издадена на каса
 - гарантниот лист е целосно пополнет
 - не се направени поправки на уредот и/или замена на компоненти од трети лица
 - уредот не се користел несоодветно
 - нема виша сила
 - е приложен опис на недостатокот
7. Одредбите на гаранцијата важат заедно со нашите услови за достава и продажба.

ИЗЈАВА ЗА УСОГЛАСЕНОСТ

Електрични ножици за жива ограда GB 510 HS

Под сопствена одговорност изјавуваме дека овој производ е во сообразност со следниве норми и нормативни документи:

EN60745-1:2009+A11:2010
EN60745-2-15:2009+A1:2010
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2013

Согласно одредбите на директивите:

2006/95/EG
2004/108/EG
2006/42/EG
2000/14/EG
2011/65/EU

Во случај на измени на производот кои што не се направени со наша согласност оваа изјава не е валидна.



МЕСТО И ДАТУМ: Wels, 01. 01. 2014

ИМЕ И ПРЕЗИМЕ: K. Estfeller

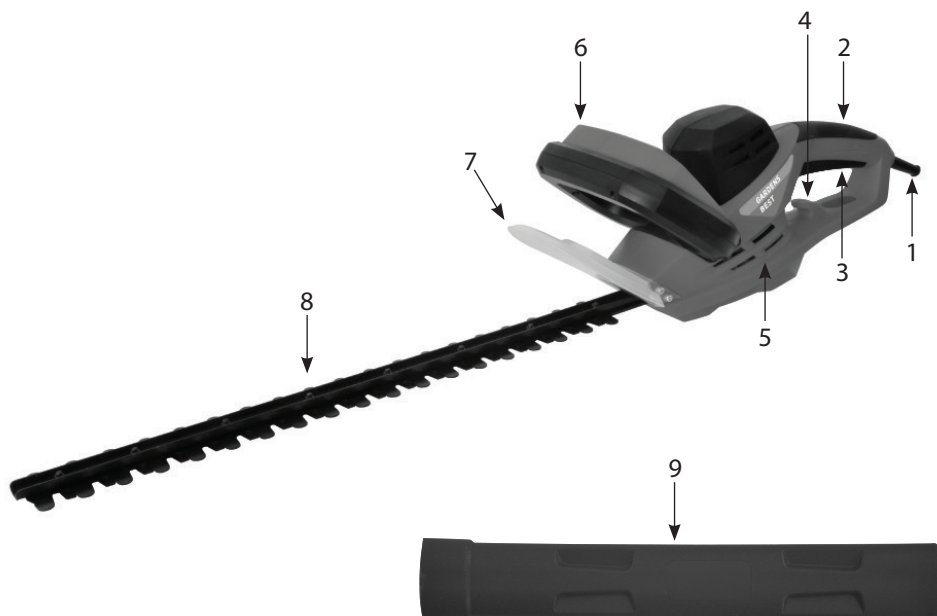
ФУНКЦИЈА: Chief Executive Officer

ФИРМА: AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels

SERDECZNIE GRATULUJEMY ZAKUPU ELEKTRYCZNYCH NOŻYCY DO ŻYWOPŁOTU GARDENS BEST

Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać poniższe zasady obsługi. Przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

OPIS PRODUKTU



- 01. Kabel zasilający
- 02. Uchwyt z przełącznikiem do uchwytu obrotowego
- 03. Włącznik/wyłącznik
- 04. Odciążka kabla zasilającego
- 05. Szczeliny wentylacyjne
- 06. Uchwyt pałkowy z wyłącznikiem bezpieczeństwa
- 07. Osłona dłoni
- 08. Bezpieczna belka nożowa
- 09. Osłona noża

Dane techniczne

Pobór mocy:	600 W
Długość cięcia:	510 mm
Długość miecza:	600 mm
Rozstaw zębów:	20 mm
Cięcia/min.:	1600 r/min.
Poziom ciśnienia akustycznego:	LpA 89,4 dB(A)
Niepełność:	LpA 5,72 dB(A)
Poziom mocy akustycznej:	LWA 97,9 dB(A)
Niepełność:	LWA 5,72 dB(A)
Napięcie znamionowe:	230 V ~50 Hz
Wibracje:	
Uchwyt przedni:	5,8 m/s ²
Tylny uchwyt:	7,45 m/s ²
Niepełność:	K = 1,5 m/s ²
Klasa ochronności:	II 
Nie narażać urządzenia na działanie deszczu	
W przypadku uszkodzenia lub przecięcia kabla natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka	
Przeczytać instrukcję obsługi	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Przeznaczenie urządzenia

Urządzenie jest przeznaczone do strzyżenia żywopłotów i krzewów.

Urządzenie stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem! Każde inne zastosowanie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikłe z tego obrażenia lub szkody. Odpowiedzialność spoczywa wyłącznie na użytkowniku.

Nasze urządzenia nie są przeznaczone do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Użycie urządzenia do celów komercyjnych lub przemysłowych skutkuje utratą gwarancji.



Aby uniknąć obrażeń i szkód podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać pewnych zasad bezpieczeństwa. Dlatego należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi/zasady bezpieczeństwa. Instrukcję zachować, aby w razie potrzeby móc znaleźć w niej potrzebne informacje. W przypadku przekazania urządzenia innym osobom, należy im wręczyć również niniejszą instrukcję/zasady bezpieczeństwa. Producent nie odpowiada za wypadki lub szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i zawartych w niej zasad bezpieczeństwa.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Uwaga! Przeczytać całą instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. Stosowane poniżej pojęcie „urządzenie elektryczne” dotyczy urządzeń elektrycznych zasilanych z sieci (z przewodem zasilającym) oraz urządzeń elektrycznych zasilanych z akumulatora (bez przewodu zasilającego).

Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu!

1. Stanowisko pracy

- a. **Obszar pracy musi być utrzymywany w należyтым porządku oraz dobrze oświetlony.** Nieporządek i niewystarczające oświetlenie mogą być przyczyną wypadków przy pracy.
- b. **Urządzenia nie wolno używać w miejscach zagrożonych wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c. **Podczas używania urządzenia nie dopuszczać do niego dzieci i innych osób.** Odwrócenie uwagi mogłoby spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. **Wtyczka do podłączenia urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Do wtyczek urządzeń uziemionych nie stosować przejściówek.** Stosowanie oryginalnej wtyczki i odpowiednich gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- b. **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, np. rurami, grzejnikami, piecykami i lodówkami.** Jeśli ciało użytkownika jest uziemione, istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem.
- c. **Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią.** Dostanie się wody do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d. **Urządzenia nie przenosić ani zawieszać na kablu. Nie ciągnąć za kabel wyciągając wtyczkę z gniazdka. Kabel chronić przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami lub ruchomymi elementami urządzenia.** Uszkodzone lub skręcone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e. **W przypadku używania narzędzia elektrycznego na zewnątrz, stosować przedłużacz dopuszczony do użytku na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f. **Jeśli nie można uniknąć pracy urządzenia elektrycznego w wilgotnym otoczeniu, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy.** Stosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. Bezpieczeństwo osób

- a. **Podczas pracy za pomocą urządzenia elektrycznego należy zachować uwagę, ostrożność i rozagę. Nie używać urządzenia pod wpływem zmęczenia, narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas używania urządzenia może spowodować poważne obrażenia.
- b. **Stosować sprzęt ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie sprzętu ochrony indywidualnej, np. maseczki przeciwpyłowej, obuwia roboczego z podeszwą antypoślizgową, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu, w zależności od rodzaju i przeznaczenia urządzenia elektrycznego, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c. **Unikać przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem urządzenia elektrycznego do gniazdka/akumulatora oraz przed jego podniesieniem lub przeniesieniem upewnić się, czy urządzenie jest wyłączone.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia urządzenia lub podłączenie włączonego urządzenia do zasilania może spowodować wypadek.
- d. **Przed włączeniem urządzenia usunąć z niego narzędzie do ustawiania lub klucz.** Pozostawienie narzędzia lub klucza w obracającym się elemencie urządzenia może spowodować obrażenia.
- e. Unikać nienaturalnej postawy ciała. Zawsze dbać o stabilność i zachowanie równowagi. **W ten sposób można lepiej kontrolować urządzenie w razie wystąpienia nieoczekiwanej sytuacji.**
- f. **Nosić odpowiednie ubranie. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów, ubrania i rękawic do ruchomych elementów urządzenia.** Ruchome elementy mogą wciągnąć luźne ubranie, biżuterię lub długie włosy.
- g. **W przypadku stosowania odkurzacza/odciągu pyłu sprawdzić, czy są one podłączone i prawidłowo stosowane.** Stosowanie tego typu urządzeń zmniejsza zagrożenia spowodowane zapyleniem.
- h. **Uchwyty muszą być zawsze suche, czyste i nie mogą być zabrudzone olejem lub smarem.** Tłuste uchwyty mogą się wyslizgnąć z rąk, powodując utratę kontroli nad urządzeniem.
- i. **Ręce i nogi trzymać zawsze z dala od elementów tnących, zwłaszcza podczas włączania silnika.**
- j. **Uwaga! Po wyłączeniu silnika elementy tnące obracają się jeszcze przez pewien czas.**
- k. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną bądź intelektualną lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że będą one przebywały pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub uzyskają od niej wskazówki dotyczące właściwego używania urządzenia.

4. Użytkowanie urządzenia elektrycznego

- a. **Nie dopuszczać do przeciążenia urządzenia. Do określonych prac używać przeznaczonych do ich wykonywania urządzeń elektrycznych.** Stosując odpowiednie urządzenie elektryczne można lepiej i bezpieczniej pracować w podanym zakresie mocy.

- b. **Nie używać narzędzi elektrycznych z uszkodzonym włącznikiem.** Urządzenie elektryczne, którego nie można włączyć lub wyłączyć, stanowi zagrożenie i wymaga naprawy.
- c. **Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub/i wyjąć akumulator przed przystąpieniem do ustawień, wymiany akcesoriów lub odłożeniem urządzenia.** Zapobiega to przypadkowemu włączeniu urządzenia.
- d. **Nieużywane urządzenia elektryczne należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie pozwolić, aby urządzenia używały osoby, które nie znają jego obsługi lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Urządzenia elektryczne używane przez osoby bez stosownego doświadczenia stanowią zagrożenie.
- e. **Należy starannie dbać o urządzenie. Kontrolować, czy ruchome elementy urządzenia działają prawidłowo i nie blokują się oraz czy elementy urządzenia nie są pęknięte lub uszkodzone w sposób pogarszający jego sprawność. Przed użyciem urządzenia naprawić uszkodzone elementy.** Wiele wypadków jest spowodowanych niewłaściwą konserwacją urządzeń elektrycznych.
- f. **Narzędzia tnące powinny być zawsze ostre i czyste.** Staranne utrzymywane i ostrzone narzędzia tnące rzadziej się klinują i dają się łatwiej prowadzić.
- g. **Urządzeń elektrycznych, akcesoriów i narzędzi itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją w sposób wymagany dla tego typu urządzeń. Należy przy tym uwzględnić warunki pracy i specyfikę wykonywanej czynności.** Używanie urządzeń elektrycznych do innych zastosowań może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h. **Podczas wykonywania prac, w których narzędzie może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub własny przewód zasilający, należy trzymać urządzenie za izolowane powierzchnie.** Kontakt z przewodem znajdującym się pod napięciem może spowodować, że również metalowe elementy urządzenia będą przewodziły prąd i w efekcie może dojść do porażenia prądem.

5. Serwis

- a. **Naprawy urządzenia powierzać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom i wyłącznie z użyciem oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie wysokiej jakości urządzenia.
- b. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego wymienić go na specjalnie przygotowany kabel dostępny w autoryzowanych punktach serwisowych
- c. Regularne czyszczenie, konserwacja i smarowanie wydłuży okres eksploatacji urządzenia.

6. Szczególne zasady bezpieczeństwa dotyczące elektrycznych nożyc do żywopłotu

- W przypadku zablokowania urządzenia natychmiast je wyłączyć.
- Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy są zamontowane wszystkie uchwyty i osłony.
- Nie uruchamiać niekompletnego urządzenia bądź urządzenia, w którym wprowadzono niedozwoloną modyfikację.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia nożyc należy je wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Regularnie kontrolować, czy noże nie są uszkodzone. W razie ich uszkodzenia natychmiast oddać je do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Przewodu zasilającego nie zbliżać do obszaru cięcia.
- Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. W razie konieczności należy go wymienić.
- Nie pozwalać dzieciom na używanie urządzenia.
- Po użyciu urządzenia należy je odłożyć w taki sposób, aby nóż nie był odsłonięty (założyć osłonę).
- **Nie zbliżać żadnych części ciała do noża. Nie usuwać obciętego materiału przy pracującym nożu ani nie przytrzymywać ciętego materiału. Zakleszczony materiał usuwać wyłącznie po uprzednim wyłączeniu urządzenia.**
Chwila nieuwagi podczas używania nożyc może spowodować poważne obrażenia ciała.
- **Nożyce wolno przenosić tylko za uchwyt przy wyłączonym nożu. Na czas transportu lub przechowywania na nożyce należy założyć futerał ochronny.**
Ostrożne obchodzenie się z urządzeniem zmniejsza ryzyko zranienia nożem.
- **Nie zbliżać kabla do obszaru cięcia.**
Podczas pracy kabel może schować się w żywopłocie i zostać przypadkowo przecięty.
- **Urządzenie należy trzymać wyłącznie za izolowane uchwyty, ponieważ nóż może dotknąć schowanych przewodów elektrycznych lub własnego kabla zasilającego.** Zetknięcie z przewodem znajdującym się pod napięciem może spowodować przepływ prądu również przez metalowe elementy urządzenia i w efekcie doprowadzić do porażenia prądem.

Uruchomienie i obsługa

Nożyce są przeznaczone do strzyżenia żywopłotów i krzewów. Każde inne zastosowanie, nie-dopuszczone wyraźnie w niniejszej instrukcji, może spowodować uszkodzenie nożyc oraz poważne zagrożenie dla użytkownika. Nożyce do żywopłotu są wyposażone w bezpieczny włącznik oburęczny. Nożyce pracują tylko wtedy, gdy jedną ręką naciska się wyłącznik bezpieczeństwa na uchwycie pałkowym (06) a drugą ręką włącznik/wyłącznik (03). Po puszczeniu jednego z włączników noże zatrzymują się.

Należy pamiętać, że noże pracują jeszcze pewien czas po wyłączeniu.

- Sprawdzić działanie noży. Przeciwbieżne noże tną obustronnie, gwarantując dzięki temu wysoką wydajność cięcia i spokojną pracę.
- Przed użyciem urządzenia przedłużacz należy zamocować w odpowiednim uchwycie kablowym. (Rys. 1).
- Do pracy na zewnątrz należy stosować przedłużacze dopuszczone do tego celu.



(Rys. 1).

Uruchomienie

Podczas pracy nosić okulary ochronne, ochronniki słuchu, rękawice ochronne oraz mocną odzież roboczą!



Montaż

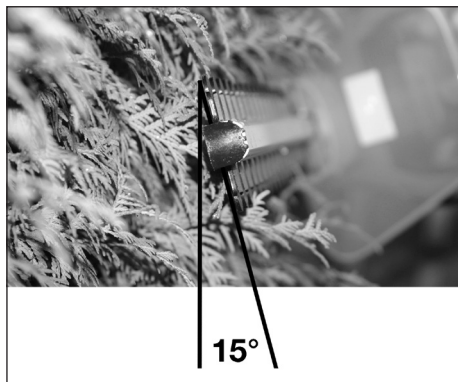
Wyjąć urządzenie z opakowania. Przed montażem nie podłączać urządzenia do prądu. Dotyczy to również wszystkich czynności nastawczych.

Warunki otoczenia

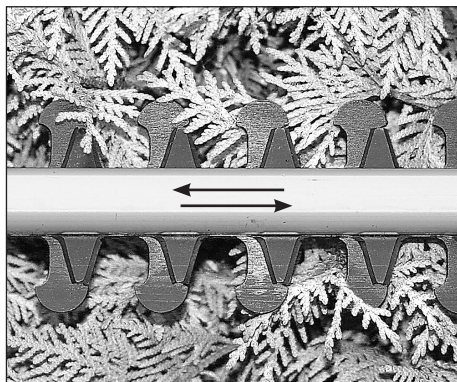
Urządzenie jest przeznaczone do zasilania napięciem przemiennym 230V z sieci o częstotliwości 50Hz. Sprawdzić, czy przedłużacz nie jest uszkodzony i czy jest prawidłowo podłączony z jednej strony do gniazdka elektrycznego, a z drugiej strony do wtyczki urządzenia. Doradca handlowy pomoże w doborze właściwego przedłużacza.

Wskazówki dotyczące pracy z urządzeniem

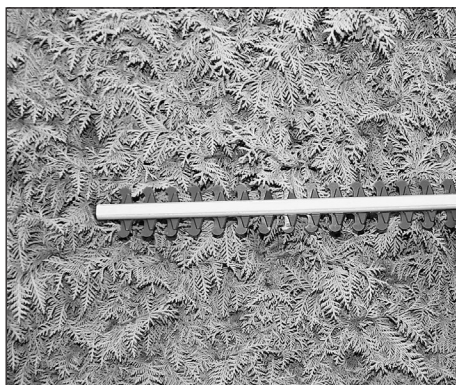
- Przed rozpoczęciem strzyżenia sprawdzić, czy w żywopłocie nie ma ukrytych obiektów, np. siatka ogrodzenia.
- Poza żywopłotami nożyc można również używać do strzyżenia krzewów i zarośli.
- Nożyce należy mocno trzymać obiema rękami.
- Najlepszą skuteczność strzyżenia zapewnia prowadzenie nożyc w taki sposób, aby zęby noża były nachylone pod kątem ok. 15° do żywopłotu. (Rys. 2).
- Przeciwbieżne noże tną obustronnie i umożliwiają strzyżenie w obydwu kierunkach (Rys. 3).
- Aby przyszczyć żywopłot na równą wysokość, zaleca się rozpiąć wzdłuż krawędzi żywopłotu sznurek, który posłuży za prowadnicę. Wystające gałązki zostaną ścięte.
- Boczne płaszczyzny żywopłotu przycina się od dołu do góry ruchem łukowym. (Rys. 4).



(Rys. 2)



(Rys. 3)



(Rys. 4)

Montaż / osłona dłoni

Uwaga!

- Przed uruchomieniem nożyc należy zamontować osłonę dłoni.
- Osłonę przymocować do obudowy za pomocą przewidzianych do tego celu śrub (2 szt.).

Wyłącznik różnicowo-prądowy

- Podczas używania urządzenia zalecamy stosowanie w obwodzie gniazdek wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) o natężeniu nie więcej niż 30 mA.

Konserwacja i czyszczenie

- Przed czyszczeniem lub odłożeniem urządzenia należy je wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Aby zapewnić najlepsze efekty pracy należy regularnie czyścić i smarować noże. Za pomocą szczotki usunąć z nich osady i nasmarować cienką warstwą oleju.

Używać wyłącznie olejów biodegradowalnych

- Nożyce do żywopłotów nie wymagają praktycznie konserwacji. Jednak w celu zapewnienia długiego okresu użytkowania zalecamy ich regularne kontrolowanie i czyszczenie.
- Uwaga! Przed przystąpieniem do czynności konserwacji odłączyć nożyce od zasilania, czyli wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.**
- Do czyszczenia elementów z tworzyw sztucznych nie używać środków o działaniu żrącym.
 - Nie spryskiwać nożyc wodą. Bezwzględnie unikać dostania się wody do środka urządzenia.

Wskazówka:

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego trzeba go wymienić na specjalnie przygotowany przewód. Przewód ten jest dostępny w punktach serwisowych.



Zużyte narzędzia a ochrona środowiska

Jeśli pewnego dnia narzędzie będzie tak zużyte, że nie będzie się nadawało do dalszego użytku i trzeba je będzie wymienić albo nie będą już Państwo mieli dla niego zastosowania, warto pomyśleć o ochronie środowiska. Narzędzia nie są zwykłymi odpadami domowymi i dlatego należy się z nimi obchodzić w szczególny sposób. Można je poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Ważne wskazówki



Nie utylizować odpadów specjalnych jak zwykłych odpadów domowych



Temperatura otoczenia maksymalnie 50 °C



Nie wrzucać do wody zagrożenie życia



Zielony Punkt



Nie wrzucać do ognia

GWARANCJA

1. Gardens Best udziela na produkt 24-miesięcznej gwarancji od dnia zakupu (w przypadku stosowania do celów komercyjnych 6 miesięcy). Gwarancją są objęte wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Wyklucza się możliwość dochodzenia dalszych roszczeń dotyczących bezpośrednio lub pośrednio osób i/lub materiałów.
2. W przypadku wystąpienia problemu lub usterki należy skontaktować się najpierw z autoryzowanym dystrybutorem Gardens Best. Autoryzowany dystrybutor firmy Gardens Best jest najczęściej w stanie usunąć problem lub usterkę.
3. Naprawa lub wymiana elementów nie powoduje wydłużenia okresu gwarancji.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub normalnym zużyciem eksploatacyjnym.
5. Gwarancja nie obejmuje żadnych elementów zużywających się.

6. WARUNKI UZNANIA ZGŁOSZENIA GWARANCYJNEGO:

- przedłożenie dowodu zakupu (data zakupu) w postaci paragonu
 - posiadanie wypełnionej karty gwarancyjnej
 - urządzenie nie było naprawiane przez osoby trzecie i/lub nie zostały w nim wymienione żadne części
 - urządzenie nie było niewłaściwie użytkowane
 - nie stwierdzono działania siły wyższej
 - przekazanie opisu wady
7. Postanowienia gwarancyjne obowiązują w połączeniu z naszymi warunkami dostaw i sprzedaży.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Elektryczne nożyce do żywopłotu GB 510 HS

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejszy produkt spełnia wymogi następujących norm lub dokumentów normatywnych:

EN60745-1:2009+A11:2010
EN60745-2-15:2009+A1:2010
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2013

Zgodnie regulacjami dyrektywy:

2006/95/EG
2004/108/EG
2006/42/EG
2000/14/EG
2011/65/EU

Niniejsza deklaracja traci ważność, jeżeli bez uzgodnienia z nami produkt poddano jakimkolwiek modyfikacjom.



MIEJSCE & DATA: Wels, 01. 01. 2014

IMIĘ I NAZWISKO: K. Estfeller

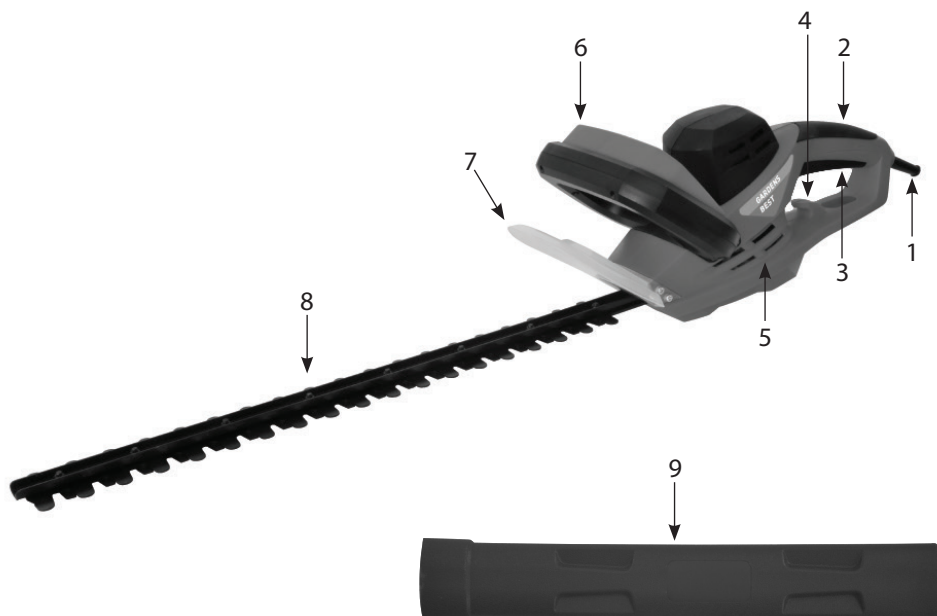
TYTUŁ: Chief Executive Officer

FIRMA: AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels

SINCERE FELICITĂRI PENTRU ACHIZIȚIONAREA FOARFECELUI ELECTRIC DE TUNS GARDURI VII GARDENS BEST

Înainte de punerea în funcțiune, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni de utilizare. Vă rugăm să respectați indicațiile privind securitatea din acest manual de utilizare.

DESCRIEREA PRODUSULUI



- 01. Cablu pentru rețea
- 02. Mâner, inclusiv comutator pentru mânerul rotativ
- 03. Întrerupător de pornire / oprire
- 04. Siguranță anti-smulgere pentru cablul pentru rețea
- 05. Fante de ventilare
- 06. Mâner-cadru cu întrerupător de siguranță
- 07. Apărătoare pentru mână
- 08. Bară de siguranță pentru cuțite
- 09. Teacă pentru cuțite

Date tehnice

Puterea consumată	600 W
Lungimea de tăiere	510 mm
Lungimea lamei	600 mm
Distanța dintre dinți	20 mm
Tăieturi/min.	1600 r/min
Nivelul presiunii acustice	LpA 89,4 db(A)
Incertitudinea:	LpA 5,72dB(A)
Nivelul puterii acustice	LWA 97,9 db(A)
Incertitudinea:	LwA 5.72 dB(A)
Tensiunea nominală	230 V ~ 50 Hz
Vibrațiile	
Mâner frontal	5,8 m/s ²
Mâner spate	7,45 m/s ²
Incertitudinea	K = 1,5 m/s ²
Clasa de protecție	II 
Nu expuneți aparatul condițiilor de ploaie	
Scoateți imediat fișa din priză în cazul în care conductorul este avariat sau tăiat	
Citiți instrucțiunile de utilizare	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Utilizarea conformă cu destinația

Acest aparat este adecvat pentru tăierea tufelor, gardurilor vii și arbuștilor.

Utilizați această mașină numai în conformitate cu destinația sa! Orice utilizare care depășește acest cadru este considerată neconformă cu destinația. Pentru vătămări de orice fel rezultate din aceste situații, nu producătorul este responsabil, ci utilizatorul.

Aparatele noastre nu sunt concepute pentru utilizare în domeniul meșteșugăresc, de industrie mică sau industrie mare. Dacă aparatul este utilizat în cadrul unor activități meșteșugărești, de industrie mică sau industrie mare, garanția își pierde valabilitatea.



Pe parcursul utilizării aparatelor este necesară respectarea unor prevederi de securitate, pentru a evita vătămrile și daunele. Citiți de aceea, cu atenție Instrucțiunile de folosire/Indicații de securitate. Păstrați-le într-un loc sigur, pentru a putea avea acces în permanență la aceste informații. În cazul în care predați aparatul unei alte persoane, oferiți-le acestora și Instrucțiunile de folosire/Indicațiile de securitate. Nu ne asumăm nici o răspundere pentru accidente sau deteriorări ce apar ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de folosire și a indicațiilor de securitate.

Indicații generale privind securitatea

Atenție! Este necesară citirea tuturor instrucțiunilor. Nerespectarea instrucțiunilor prezentate mai jos poate provoca electrocutări, incendii și/sau accidente grave.

Noțiunea „unealtă electrică”, utilizată în cele ce urmează, face referire la unelte electrice acționate prin rețea (cu cablu de alimentare) și la unelte electrice acționate prin acumulatori (fără cablu de alimentare).

Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur!

1. Locul de muncă

- a. **Păstrați ordinea și buna iluminare în zona de lucru.** Dezordinea și iluminatul insuficient în zona de lucru pot provoca accidente.
- b. **Nu lucrați cu aparatul în medii cu pericol de explozie, în care se află lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Unelte electrice generează scântei care pot aprinde pulberile sau vaporii.
- c. **Țineți la distanță copiii și alte persoane în timpul folosirii uneltei electrice.** În cazul distragerii atenției, puteți pierde controlul asupra aparatului.

2. Securitatea electrică

- a. **Fișa de racord a aparatului trebuie să se potrivească cu priza. Orice tip de modificare a fișei este interzisă. Nu utilizați niciun fel de fișe adaptoare împreună cu aparate pământate.** Fișele fără modificări și prizele adecvate diminuează riscul de electrocutare.
- b. **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la pământ, cum ar fi țevile, sistemele de încălzire, plitele și frigiderale.** Riscul de electrocutare este foarte ridicat atunci când corpul dumneavoastră este în contact cu dispozitivele de pământare.
- c. **Feriți aparatul de influența ploii sau umidității.** Pătrunderea apei în aparatul electric duce la creșterea riscului de electrocutare.
- d. **Nu folosiți cablul în alte scopuri, cum ar fi transportarea aparatului, suspendarea acestuia sau pentru a trage fișa din priză. Țineți cablul la distanță față de sursele de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piesele mobile ale aparatului.** Cablurile deteriorate sau înfășurate duc la creșterea riscului de electrocutare.
- e. **Dacă lucrați cu unealta electrică în aer liber, utilizați numai prelungitoare avizate pentru exterior.** Folosirea unui prelungitor adecvat pentru lucrul în aer liber diminuează riscul de electrocutare.
- f. **Dacă utilizarea sculei electrice într-o zonă cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați un declanșator de supracurent.** Utilizarea unui declanșator de supracurent diminuează riscul unei electrocutări.

3. Securitatea persoanelor

- a. **Ridicați nivelul de atenție, concentrați-vă la fiecare operațiune efectuată și procedați în mod rațional atunci când începeți lucrul cu unealta electrică. Nu folosiți aparatul dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicației.** Un moment de neatenție în folosirea aparatului poate duce la accidentări serioase.
- b. **Purtați echipament de protecție personal și utilizați întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului de protecție personal, cum ar fi masca anti-praf, mănușile de protecție aderente, casca de protecție sau echipamentul de protecție auditivă, în funcție de aplicația de lucru cu unealta electrică, diminuează riscul de accidentări.
- c. **Evitați punerea involuntară în funcțiune. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de conectarea la alimentarea cu curent și/ sau la acumulator, ridicarea sau transportarea acesteia.** Dacă aveți degetul pe comutator atunci când transportați aparatul sau dacă racordați aparatul în stare conectată la priza de alimentare, există posibilitatea producerii de accidente.
- d. **Îndepărtați unealta de reglaj sau cheia de șuruburi înainte de a conecta aparatul.** O unealtă sau o cheie care se află într-o piesă rotativă a aparatului poate duce la accidentări.
- e. **Evitați o ținută nefirească corpului. Asigurați-vă o poziție stabilă și mențineți-vă în permanență echilibrul.** În acest fel, puteți controla mai bine unealta electrică în situații neprevăzute.
- f. **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți la distanță părul, îmbrăcămintea și mănușile față de piesele mobile.** Îmbrăcămintea, bijuteriile sau părul lung pot fi angrenate de piesele mobile dacă sunt purtate detașat de corp.
- g. **Dacă există posibilitatea de montare a unor dispozitive de aspirare sau captare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și se utilizează în mod corect.** Utilizarea acestor dispozitive diminuează pericolul provocat de praf.
- h. **Păstrați mânerul în stare uscată, fără urme de ulei și grăsimi.** Mânerul cu urme de grăsimi sau ulei sunt alunecoase și duc la pierderea controlului.
- i. **Țineți întotdeauna mâinile și picioarele la distanță de dispozitivul de tăiere, mai ales atunci când porniți motorul.**
- j. **Atenție! Elementele de tăiere continuă să se rotească și după oprirea motorului.**
- k. Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu deficiențe psihice, senzoriale sau mentale, ori cu experiență redusă și/sau cu cunoștințe reduse; ele vor fi supravegheate de o persoană autorizată pentru siguranța lor sau îndrumate referitor la utilizarea aparatului.

4. Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

- a. **Nu suprasolicitați aparatul. Utilizați unealta electrică destinată lucrării dumneavoastră.** Cu unealta electrică adecvată, veți lucra mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.

- b. **Nu folosiți o unealtă electrică dacă are comutatorul defect.** O unealtă electrică ce nu mai permite conectarea sau deconectarea sa reprezintă o sursă de pericol și trebuie să fie reparată.
- c. **Scoateți fișa din priză și/sau îndepărtați acumulatorul înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba accesorii sau de a depune aparatul în afara zonei de lucru.** Această măsură de precauție împiedică pornirea involuntară a aparatului.
- d. **Păstrați uneltele electrice în afara razei de acces a copiilor, atunci când nu le folosiți. Nu permiteți folosirea aparatului de către persoane care nu sunt familiarizate cu acesta sau care nu au citit instrucțiunile de față.** Uneltele electrice reprezintă o sursă de pericol dacă sunt folosite de persoane fără experiență.
- e. **Îngrijiți aparatul cu atenție. Controlați dacă piesele mobile ale aparatului funcționează impecabil și nu se blochează, precum și dacă există piese sparte sau deteriorate care influențează negativ funcționarea aparatului.** Încredințați spre reparație piesele deteriorate înainte de utilizarea aparatului. Multe accidente își au cauza în întreținerea insuficientă a uneltelor electrice.
- f. **Mențineți scula de tăiere în stare ascuțită și curată.** Sculele de tăiere îngrijite cu atenție și având muchii de tăiere ascuțite se blochează mai puțin și sunt ușor de dirijat.
- g. **Folosiți unealta electrică, accesoriile, sculele de lucru etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și cu prescripțiile specifice acestui tip special de aparat. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care urmează să se desfășoare.** Folosirea uneltelor electrice pentru aplicații care nu sunt prevăzute poate duce la apariția de situații periculoase.
- h. **Prindeți aparatul numai de suprafețele de prindere izolate când efectuați lucrări unde unealta de lucru poate atinge linii electrice mascate sau propriul cablu de rețea.** Contactul cu un conductor sub tensiune poate pune și piesele metalice ale aparatului sub tensiune și duce la electrocutare.

5. Service

- a. Încredințați repararea aparatului numai personalului de specialitate calificat și numai în condițiile utilizării pieselor de schimb originale. În aceste fel, securitatea aparatului va fi garantată.
- b. În cazul în care conexiunea sculei electrice este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită cu o conexiune specială, care poate fi procurată prin intermediul serviciului pentru clienți.
- c. Regularitatea operațiilor de curățare, întreținere și lubrifiere contribuie la prelungirea duratei de serviciu a unelei electrice.

6. Indicații de securitate speciale pentru foarfecele electric de tăiat garduri vii

- Opriți mașina imediat dacă se blochează.
- Aveți în vedere întotdeauna ca toate mânerele și dispozitivele de protecție să fie montate, când se folosește unealta electrică.
- Nu încercați niciodată să folosiți un aparat incomplet sau unul care este prevăzut cu modificări neavizate de producător.
- Înainte de a curăța foarfecele de tăiat garduri vii, opriți unealta electrică și detașați fișa de la rețea.
- Examinați regulat dacă există deteriorări la cuțitele de tăiere și, în cazul acesta, dispuneți imediat efectuarea reparațiilor de către reprezentantul comercial de specialitate.
- Țineți cablul de legătură la rețea distanțat față de zona de tăiere.
- Înainte de începerea lucrului, examinați dacă există deteriorări ale cablului de legătură la rețea și înlocuiți cablul, dacă este necesar.
- Nu permiteți niciodată copiilor să folosească unealta electrică.
- După întrebuințare, unealta electrică trebuie să fie depozitată astfel încât cuțitele să nu stea descoperite (introduceți apărătoarea pe acestea).
- **Țineți cuțitele de tăiere la distanță față de corp. Când cuțitele sunt în funcțiune, nu încercați să înlăturați materialul tăiat sau să țineți materialul care urmează a se tăia. Înlăturați materialul tăiat care s-a prins numai când aparatul este oprit.** Un moment de neatenție în folosirea foarfecelui de tăiat garduri vii poate provoca accidentări grave.
- **Transportați de mâner foarfecele de tăiat garduri vii când cuțitele se află în repaus.**
La transportarea sau păstrarea foarfecelui de tăiat garduri vii, trageți întotdeauna teaca de protecție.
Manevrarea atentă a aparatului diminuează pericolul de accidentare la cuțite.
- **Țineți cablul la distanță față de zona de tăiere.**
Pe parcursul procesului de lucru, cablul poate ajunge în poziții ascunse în tufăriș și poate fi secționat din greșeală.
- **Prindeți unealta electrică numai de suprafețele de prindere izolate, deoarece cuțitul de tăiere poate atinge liniile electrice mascate sau propriul cablu de alimentare.** Contactul cuțitului de tăiere cu un conductor sub tensiune poate pune și piesele metalice ale aparatului sub tensiune și duce la electrocutare.

Punerea în funcțiune și modalitatea de lucru

Acest foarfece de tăiat garduri vii este adecvat pentru tăierea gardurilor vii, tufelor și arbuștilor. Orice alt gen de utilizare, care nu este avizat explicit în acest manual, poate provoca deteriorări la foarfecele de tăiat garduri vii și reprezintă un pericol serios pentru utilizator. Foarfecele de tăiat garduri vii este dotat cu un circuit de siguranță pentru ambele mâini. El funcționează numai dacă se apasă cu o mână întrerupătorul de siguranță de la mânerul-cadru (06) și cu cealaltă mână întrerupătorul pornire / oprire (03). Dacă unul din elementele comutatoare este eliberat, cuțitele de tăiere se opresc.

Se va avea în vedere și rulajul inerțial, până la oprirea completă a cuțitelor de tăiere

- Vă rugăm să verificați funcționarea cuțitelor de tăiere. Cuțitele cu tăiș pe ambele laturi rulează în sensuri contrare, garantând astfel un randament de tăiere înalt și un rulaj silențios și constant.
- Înainte de folosire, fixați prelungitorul în suportul pentru cablu corespunzător (fig. 1).
- La utilizarea în aer liber, se vor folosi cablurile prelungitoare avizate în acest scop.



(fig. 1)

Punerea în funcțiune

La efectuarea lucrărilor se vor purta întotdeauna echipamentul de protecție auditivă, ochelari de protecție, mănuși de protecție și îmbrăcăminte de lucru rigidă!



Montajul

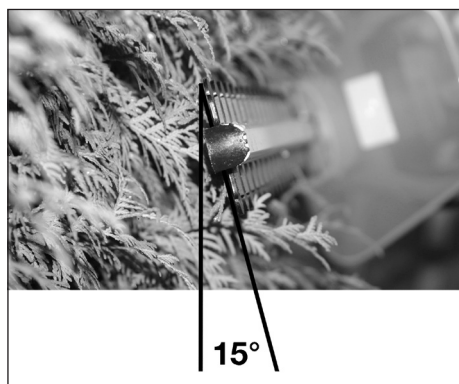
Scoateți aparatul din ambalaj. Nu racordați aparatul la rețeaua electrică înainte de montare. Acest lucru este valabil inclusiv pentru toate lucrările de reglaj.

Condițiile de mediu

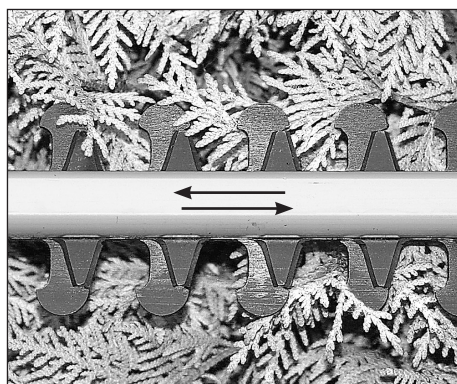
Unealta electrică este concepută pentru o tensiune alternativă de 230 Volți la frecvența nominală de 50 Hz. Verificați dacă prelungitorul nu este deteriorat și dacă este racordat corespunzător la priza rețelei electrice, și dacă fișa de rețea a unelei electrice este, de asemenea, racordată. Pentru alegerea unui prelungitor corespunzător, informațiile necesare vă sunt oferite de consultantul dumneavoastră de specialitate.

Indicații de lucru

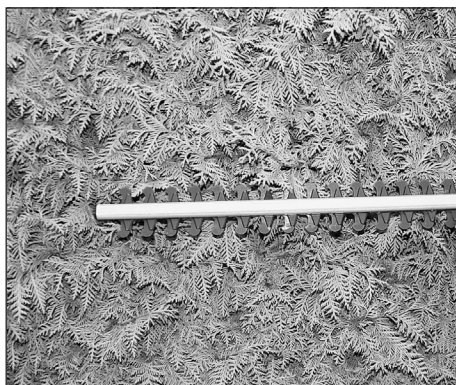
- Înainte de tăiere, trebuie să se examineze dacă gardurile vii nu ascund obiecte, cum ar fi garduri de sârmă.
- În afară de gardurile vii, un foarfece de tăiat se poate mai utiliza pentru tunderea tufelor și arbuștilor.
- Foarfecele de tăiat garduri vii va fi ținut ferm cu ambele mâini.
- Obțineți cel mai bun randament de tăiere dacă foarfecele de tăiat garduri vii este dirijat astfel încât dinții cuțitelor să fie orientați într-un unghi de aprox. 15° față de gardul viu (fig. 2).
- Cuțitele cu tășuri pe ambele laturi și rulaj în sensuri contrare permit tăierea în ambele direcții (fig. 3).
- Pentru a obține o înălțime uniformă a gardului viu, se recomandă întinderea unui fir de direcționare de-a lungul marginii gardului. Ramurile proeminente vor fi retezate.
- Suprafețele laterale ale unui gard se taie prin mișcări în formă de arc de cerc, de jos în sus (fig. 4).



(fig. 2)



(fig. 3)



(fig. 4)

Montajul / apărătoarea pentru mână

Atenție!

- Montați apărătoarea pentru mână înainte de a pune în funcțiune foarfecele de tăiat garduri vii.
- Fixați de carcasă apărătoarea pentru mână cu șuruburile (2 bucăți) prevăzute special în acest scop.

Dispozitivul automat de protecție diferențial

- La utilizarea acestui aparat, vă recomandăm să folosiți în mod sistematic un dispozitiv automat de protecție diferențial (RCD) pentru priză, de max. 30 mA.

Întreținerea și îngrijirea

- Înainte de a curăța sau a depozita aparatul, deconectați-l și scoateți fișa de rețea.
- Pentru a obține în permanență cele mai ridicate performanțe, cuțitele trebuie să fie curățate și lubrifiate în mod regulat. Înlăturați depunerile cu o perie și aplicați o peliculă fină de ulei.

Vă rugăm să utilizați uleiuri biodegradabile

- Foarfecele de tăiat garduri vii nu necesită întreținere specială. Pentru o durată de serviciu mai îndelungată, vă recomandăm totuși să efectuați cu regularitate operații de control și întreținere.

Atenție! Înainte de fiecare lucrare de întreținere, foarfecele de tăiat garduri vii trebuie să fie scos de sub tensiune; în acest scop, scoateți fișa de rețea din priză.

- Nu folosiți soluții caustice pentru curățarea materialului plastic.
- Nu stropiți niciodată cu apă foarfecele de tăiat garduri vii. Se va evita obligatoriu pătrunderea apei în aparat.

Indicație:

În cazul în care conductorul de racord este deteriorat, el trebuie să fie înlocuit cu un conductor de racord special. Acesta este disponibil la serviciul de asistență pentru clienți.



Aparate electrice și unelte scoase din uz și protecția mediului înconjurător

Dacă constatați într-o zi că aparatele dvs. au fost folosite intensiv și trebuie înlocuite, sau că nu mai pot fi utilizate, gândiți-vă la protecția mediului înconjurător. Aparatele electrice și uneltele nu reprezintă gunoi menajer obișnuit, ci trebuie eliminate într-un mod favorabil mediului înconjurător.

Indicații speciale



Nu aruncați gunoiul special împreună cu gunoiul menajer



Nu aruncați în apă!
Pericol de moarte!



Nu aruncați în foc!



Temperatura mediului înconjurător maxim 50° C



Punct verde

GARANȚIA

1. Gardens Best oferă pentru acest produs o garanție de de 24 luni (în cazul utilizării profesionale/ industriale 6 luni) de la data cumpărării. Această garanție acoperă toate defectele de material și de fabricație care pot apărea. Alte solicitări de garanție de orice natură, care se referă direct sau indirect la persoane și / sau materiale, sunt excluse.
2. În cazul în care apare o problemă sau o defecțiune, luați legătura cu persoana care răspunde de contractul dumneavoastră, din cadrul Gardens Best. Persoana responsabilă de contractul dumneavoastră poate rezolva, în cele mai multe cazuri, toate aceste probleme în mod direct.
3. Punerea în funcțiune sau înlocuirea componentelor nu vor avea ca urmare prelungirea perioadei de garanție.
4. Garanția nu acoperă defectele care sunt urmarea unei utilizări neconforme sau a uzurii normale.
5. Din garanție sunt excluse toate componentele supuse uzurii.
6. **GARANȚIA DUMNEAVOASTRĂ VA FI RECUNOASCUTĂ NUMAI ATUNCI CÂND:**
 - poate fi prezentată o dovadă a achiziției (data cumpărării), în forma unui bon de casă
 - certificatul de garanție este completat integral
 - aparatul nu a fost pus în funcțiune și nu s-au efectuat înlocuiri de piese de către o terță persoană
 - aparatul nu a fost utilizat defectuos
 - nu este un caz de forță majoră
 - se poate prezenta o descriere a defecțiunii apărute
7. Prevederile referitoare la modalitatea de acordare a garanției se aplică împreună cu condițiile noastre referitoare la livrări și vânzări.

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Foarfece electric de tuns garduri vii GB 510 HS

Declarăm pe proprie răspundere că aceste produse corespund cu următoarele norme sau documente normative:

EN60745-1:2009+A11:2010
EN60745-2-15:2009+A1:2010
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2013

Conform prevederilor directivelor:

2006/95/EG
2004/108/EG
2006/42/EG
2000/14/EG
2011/65/EU

În cazul unei modificări a produsului fără acordul nostru, această declarație își pierde valabilitatea.



LOCALITATEA ȘI DATA: Wels, 01. 01. 2014

PRENUME ȘI NUME: K. Estfeller

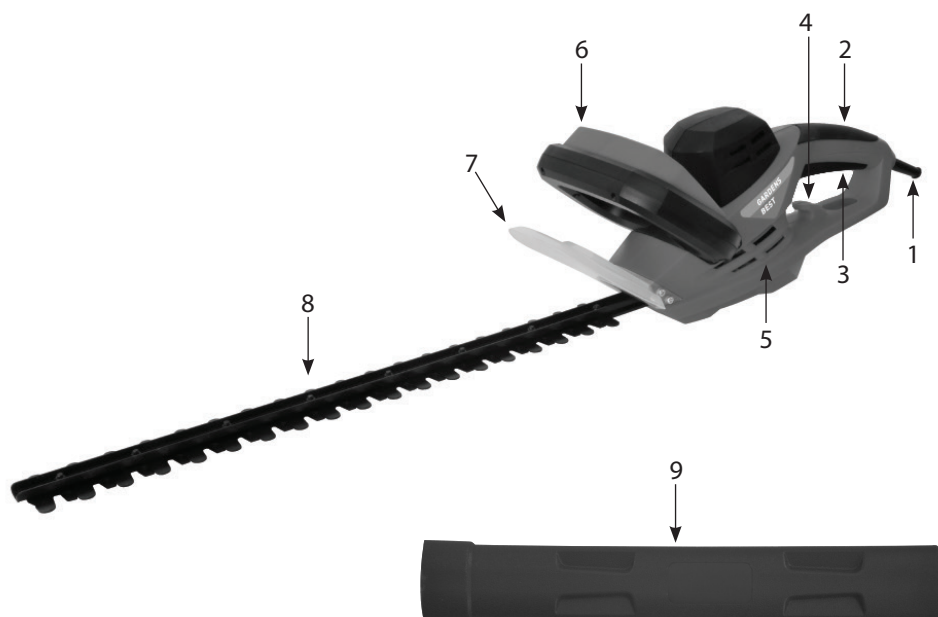
TITLU: Chief Executive Officer

FIRMA: AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels

SRDEČNE VÁM BLAHOŽELÁME K NÁKUPU ELEKTRICKÝCH NOŽNÍČ NA STRIHANIE ŽIVÉHO PLOTA GARDENS BEST

Pred uvedením do prevádzky si prečítajte nasledujúci návod na obsluhu.
Dodržujte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.

POPIS VÝROBKU



- 01. Sieťový kábel
- 02. Rukoväť vrátane vypínača pre otočnú rukoväť
- 03. Vypínač
- 04. Uvoľnenie ťahu sieťového kábla
- 05. Vetracie štrbiny
- 06. Rukoväť s poistným vypínačom
- 07. Ochrana rúk
- 08. Poistný rám noža
- 09. Ochrana noža

Technické údaje

Príkon	600 W
Dĺžka rezu	510 mm
Dĺžka nástroja	600 mm
Vzdialenosť zubov	20 mm
Počet rezov/min.	1600 ot./min.
Hlučnosť	LpA 89,4 dB(A)
Neistota:	LpA 5,72dB(A)
Hladina akustického výkonu	LWA 97,9 dB(A)
Neistota:	LwA 5,72 dB(A)
Menovité napätie	230 V ~ 50 Hz
Vibrácie	
Predná rukoväť	5,8 m/s ²
Zadná rukoväť	7,45 m/s ²
Neistota	K = 1,5 m/s ²
Druh krytia	II 
Ak je vedenie poškodené alebo prerušené, okamžite vytiahnite zástrčku zo siete	
Nevystavujte dažďu	
Prečítajte si návod na použitie	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Použitie v súlade s určením

Tento prístroj je určený na strihanie kríkov, živých plotov a krovia.

Prístroj používajte iba v súlade s jeho určením! Každé použitie presahujúce tento rámec je v rozpore s jeho určením. Za akékoľvek poranenia alebo škody, ktoré následkom takéhoto použitia vznikli, nesie zodpovednosť používateľ, nie výrobca.

Na základe ich určenia nie sú naše prístroje koncipované pre použitie remeselníkmi, v komerčnej prevádzke alebo v priemysle. V prípade, že by sa tento prístroj používal v rámci remeselnej, komerčnej alebo priemyselnej prevádzky, záruka je vylúčená.



Pri používaní prístrojov je nutné dodržiavať niektoré bezpečnostné opatrenia, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu vecí. Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu alebo bezpečnostné pokyny. Tieto dobre uschovajte, aby boli stále k dispozícii. Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie alebo bezpečnostné pokyny. Za vznik úrazov alebo poškodenie vecí, ku ktorým došlo nedodržaním tohto návodu a bezpečnostných pokynov, nepreberáme žiadnu záruku.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pozor! Prečítajte všetky pokyny. Chyby pri dodržiavaní ďalej uvedených pokynov môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenia.

Použitý termín „elektrické náradie“ sa vzťahuje na sieťovo napájané elektrické náradie (so sieťovým káblom) a na batériovo napájané elektrické náradie (bez sieťového kábla).

Tieto pokyny si dobre uschovajte!

1. Pracovisko

- a. **Udržujte svoj pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok a neosvetlené časti pracoviska môžu byť príčinou úrazov.
- b. **Zariadenie nepoužívajte v prostredí, kde hrozí výbuch a nachádzajú sa tam horľavé látky, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c. **Počas používania elektrického náradia dbajte o to, aby sa k nemu nepribližovali deti ani iné osoby.** Mohli by vás rozptýliť a stratili by ste kontrolu nad zariadením.

2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Prípojná vidlica prístroja musí byť vhodná pre zásuvku. Táto zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom menená. Nepoužívajte žiadnu redukčnú zástrčku spolu s uzemnenými prístrojmi.** Nezmenená zástrčka a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Vyhňte sa priamemu kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú rúry, vyhrievacie telesá, pece a chladničky.** V prípade uzemnenia vášho tela vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c. **Zariadenie udržiavajte mimo dažďa a vlhkosti.** V prípade vniknutia vody do elektrického náradia sa zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d. **Kábel prístroja nepoužívajte na prenášanie ani zavesenie a neťahajte ho, ak chcete vytiahnuť zástrčku zo zásuvky. Kábel udržiavajte z dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa častí prístroja.** Poškodený alebo zamotaný kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e. **Ak zariadenie používate na otvorenom priestranstve, používajte len predlžovacie káble, ktoré sú schválené pre používanie vonku.** Použitím predlžovacieho kábla vhodného pre vonkajšie použitie znížite riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f. **Ak už s elektrickým náradím musíte bezpodmienečne pracovať vo vlhkom prostredí, použite vhodný ochranný vypínač proti chybnému prúdu.** Použitie takého ochranného vypínača proti chybnému prúdu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- a. **Budte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci s elektrickým prístrojom si počínajte rozumne. Prístroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Jediný okamih nepozornosti pri používaní prístroja môže spôsobiť vážne zranenia.
- b. **Vždy používajte osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare.** Používaním osobných ochranných prostriedkov, ako napríklad ochranná maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znížite riziko poranenia.
- c. **Zabezpečte, aby sa prístroj nespustil náhodne. Uistite sa, že je elektrické náradie vypnuté, než ho pripojíte k zdroju elektrického prúdu / k batérii, než ho nadvihnete alebo ho budete prenášať.** Ak pri prenášaní prístroja máte prst na spínači, alebo ak je prístroj zapojený k napájaniu, môže to viesť k úrazom.
- d. **Pred zapnutím prístroja odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkový kľúč.** Náradie alebo kľúč v otáčajúcej sa časti môže spôsobiť poranenia.
- e. **Vyvarujte sa abnormálneho držania tela. Zaisťte si bezpečné stanovište a vždy udržiavajte rovnováhu.** Tým môžete lepšie kontrolovať elektrické náradie v neočakávaných situáciách.
- f. **Používajte vhodný pracovný odev. Nenoste voľné oblečenie a šperky. Dbajte, aby sa vlasy, odev a rukavice nedostali do blízkosti pohybujúcich sa častí.** Pohybujúce sa časti môžu zachytiť voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy.
- g. **Ak môžu byť namontované zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, ubezpečte sa, či sú pripojené a správne používané.** Použitie týchto zariadení znižuje riziko ohrozenia prachom.
- h. **Udržiavajte dráždlá v suchu, čisté a bez oleja a tuku.** Mastné, zaolejšované dráždlá sú šmyklivé a vedú k strate kontroly.
- i. **Dbajte na to, aby ste mali ruky a nohy vždy ďalej od strihacej jednotky, predovšetkým vtedy, keď motor zapnete.**
- j. **Pozor!** Strihacie prvky rotujú ďalej aj po vypnutí motora.
- k. Obsluhovanie tohto prístroja nie je určené osobám (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami alebo osobám s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí. Tieto osoby môžu prístroj používať len pod priamym dozorom pracovníka zodpovedného za bezpečnosť alebo ak ich tento pracovník s pokynmi na obsluhu oboznámil.

4. Používanie a ošetrovanie elektrického náradia

- a. **Prístroj nepreťažujte. Pri práci používajte pre tento účel určené elektrické náradie.** S vhodným elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenej oblasti výkonu.

- b. **Nepoužívajte žiadne elektrické náradie, ktorého spínač je chybný.** Elektrické náradie, ktoré už nie je možné zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c. **Pred nastavením prístroja, výmenou náhradných dielcov či odložením prístroja vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte akumulátor.** Toto bezpečnostné opatrenie zabráni náhodnému spusteniu prístroja.
- d. **Elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí. Zabezpečte, aby prístroj neobsluhovali osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo nečítali tieto pokyny.** Elektrické prístroje sú nebezpečné, ak ich používajú nepovolane osoby.
- e. **S prístrojom zaobchádzajte opatrne. Skontrolujte, či pohyblivé časti prístroja pracujú bezporuchovo a nezadierajú sa, či nie sú časti zlomené alebo poškodené, pretože by mohli ovplyvniť činnosť prístroja. Pred použitím prístroja je nechajte opraviť poškodené diely.** Mnoho úrazov má za príčinu zle udržiavané elektrické náradie.
- f. **Rezný nástroj udržiavajte ostrý a čistý.** Dôkladne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa zadierajú menej a ľahšie sa s nimi pracuje.
- g. **Elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. používajte podľa týchto pokynov a tak, ako je predpísané pre tento špeciálny typ prístroja. Berte ohľad na pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Použitie elektrického náradia inak ako je predpísané, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h. **Pri vykonávaní prác, počas ktorých by nasadený nástroj mohol zasiahnuť skryté elektrické vodiče alebo vlastný napájací kábel, držte prístroj iba za rukoväť s izoláciou.** Kontakt s vedením pod napätím môže priviesť elektrické napätie aj na kovové časti prístroja a spôsobiť tak zasiahnutie elektrickým prúdom.

5. Servis

- a. Nechajte si váš prístroj opravovať len kvalifikovaným odborným personálom a iba s použitím originálnych náhradných dielcov. Tým sa zabezpečí, že sa zachová bezpečnosť prístroja.
- b. Pokiaľ je napájací kábel elektrického nástroja poškodený, musí byť nahradený špeciálne upraveným napájacím káblom, ktorý sa dá dostať prostredníctvom zákazníckeho servisu.
- c. Pravidelné čistenie, údržba a mazanie prispievajú k dlhšej životnosti elektrického nástroja.

6. Špeciálne bezpečnostné upozornenia pre elektrické nožnice na strihanie živého plota

- V prípade zablokovania stroj okamžite vypnite.
- Vždy sa postarajte o to, aby boli namontované všetky rukoväte a ochranné zariadenia, keď sa elektrické náradie používa.
- Nikdy sa nesnažte používať neúplný stroj alebo stroj, ktorý bol podrobený zmenám, ktoré neboli schválené.
- Pred čistením nožníc na strihanie živého plota elektrické náradie vypnite a zástrčku vytiahnite z elektrickej zásuvky.
- Rezacie nože pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené, a ak poškodené sú, ihneď ich nechajte opraviť u špecializovaného predajcu.
- Elektrický kábel sa nesmie dostať do rezného priestoru.
- Pred začatím práce skontrolujte elektrický kábel, či nie je poškodený a v prípade potreby ho vymeňte.
- Nikdy nedovoľte deťom používať elektrické náradie.
- Po použití je nutné elektrické náradie uložiť tak, aby nôž neležal voľne. (Nasuňte ochranu noža.)
- **Nezasahujte časťami tela do priestoru rezného noža. Nepokúšajte sa odstraňovať narezaný materiál, ak nôž beží, alebo rezaný materiál držať v ruke. Zaseknutý narezaný materiál odstraňujte, len ak je zariadenie vypnuté.**
Jediný okamih nepozornosti pri používaní nožníc na strihanie živého plota môže spôsobiť vážne zranenia.
- **Nožnice na strihanie živého plota prenášajte za rukoväť, len ak nôž stojí. Počas prepravy alebo pri uschovaní nožníc vždy natiahnite ochranný kryt.**
Opatrná manipulácia so zariadením zabraňuje vzniku nebezpečných situácií, kedy môže dôjsť k poraneniu nožom.
- **Kábel sa nesmie dostať do priestoru rezného noža.**
Počas práce môže byť kábel skrytý v kroví a môže dôjsť k jeho prerušeniu.
- **Elektrický nástroj držte len za izolované rukoväte, pretože rezací nôž sa môže dostať do kontaktu so skrytými elektrickými vodičmi alebo vlastným sieťovým káblom.** Kontakt rezačieho noža s vedením pod napätím môže priviesť elektrické napätie na kovové časti prístroja, a spôsobiť tak zasiahnutie elektrickým prúdom.

Uvedenie do prevádzky a obsluha

Tieto nožnice na strihanie živého plotu sú určené na strihanie živého plotu, kríkov a krovia. Akékoľvek iné použitie, ktoré nie je v tomto návode výslovne povolené, môže viesť k poškodeniu nožníc na strihanie živého plotu a predstavovať vážne nebezpečenstvo pre užívateľa. Nožnice na strihanie živého plotu sú vybavené dvojručným poistným vypínačom. Pracujú len vtedy, ak jednou rukou stlačíte poistný vypínač na rukoväti (06) a druhou rukou vypínač (03). Ak sa uvoľní vypínací prvok, rezací nôž zostane stáť.

Dávajte pozor na dobeh rezacieho noža.

- Skontrolujte funkciu rezacieho noža. Obojstranne strihajúce nože sa pohybujú navzájom v opačnom smere a tým zaručujú vysoký rezací výkon a pokojný chod.
- Pred použitím upevnite predlžovací kábel do príslušného držáka. (obr. 1)
- Pri používaní nožníc vonku je nutné používať schválené predlžovacie káble.



(obr. 1)

Uvedenie do prevádzky

Pri prácach používajte zásadne ochranné okuliare, ochranu sluchu, ochranné rukavice a pevný pracovný odev!



Montáž

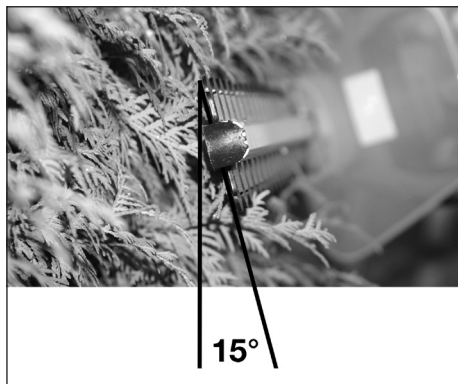
Zariadenie vyberte z obalu. Pred montážou zariadenie nepripájajte na elektrickú sieť. Platí to aj pri všetkých nastavovaniach.

Vonkajšie podmienky

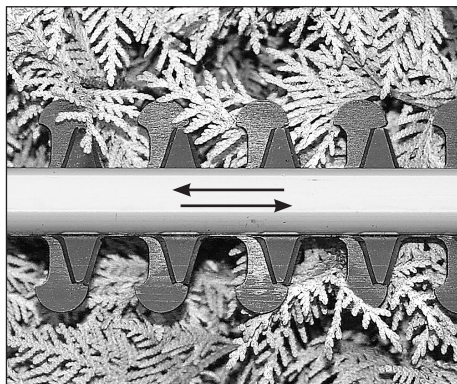
Elektrické náradie je dimenzované na striedavé napätie 230 V, pri sieťovej frekvencii 50 Hz. Skontrolujte, či predlžovací kábel nie je poškodený a či je správne spojený so zásuvkou siete a so zástrčkou elektrického náradia. Váš odborný poradca Vám poradí pri voľbe správneho predlžovacieho kábla.

Pokyny pre prácu

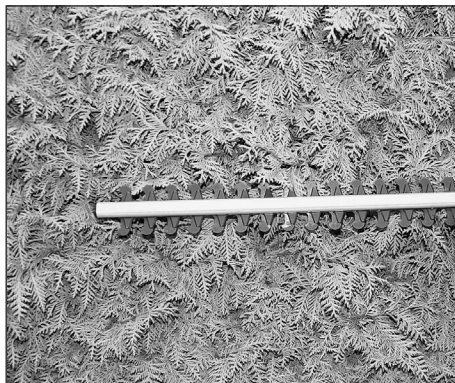
- Živý plot je nutné pred strihaním skontrolovať, či sa v ňom nenachádzajú skryté predmety napr. drôtený plot.
- Okrem živého plotu je možné nožnice použiť aj na strihanie kríkov a krovia.
- Nožnice držte pevne oboma rukami.
- Najlepší rezací výkon dosiahnete, ak nožnice vediete tak, že sú zuby noža sklonené k plotu pod uhlom 15° . (obr. 2)
- Obojstranne strihajúce protibežné nožnice umožňujú strihanie v oboch smeroch. (obr. 3)
- Aby sa dosiahla rovnomerná výška živého plotu, odporúča sa upnúť ako pomôcku na určenie smeru pozdĺž hrany živého plotu. Odstrihnú sa vetvy umiestnené nad sebou.
- Bočné plochy živého plotu sa režu pohybmi zospodu smerom hore do tvaru oblúka. (obr. 4)



(obr. 2)



(obr. 3)



(obr. 4)

Montáž / ochrana rúk

Pozor!

- Pred uvedením nožníc do prevádzky namontujte ochranu rúk.
- Ochranu rúk upevnite na teleso pomocou na to určených skrutiek (2 kusy).

Ochranné zariadenie poruchového prúdu

- Pri používaní tohto zariadenia odporúčame bezpodmienečne použiť ochranné zariadenie na poruchový prúd (RCD) nie viac ako 30 mA v zásuvke.

Údržba a ošetrovanie

- Pred čistením alebo odstavením stroj vypnite a vytiahnite elektrickú zástrčku.
- Aby sa neustále dosahovali najlepšie výkony, mali by sa nože pravidelne vyčistiť a namazať. Pomocou kefy odstráňte usadeniny a naneste jemnú vrstvu oleja.

Používajte len biologicky odbúratelné oleje

- Nožnice na živý plot dlhodobo nevyžadujú údržbu. Pre dlhú životnosť však odporúčame pravidelnú kontrolu a starostlivosť.

Pozor! Pred každou údržbou je nutné odpojiť nožnice na živý plot od elektrickej siete, preto vytiahnite zástrčku elektrickej siete zo zásuvky.

- Na čistenie plastu nepoužívajte leptajúce prostriedky.
- Nožnice na strihanie živého plotu nikdy neumývajte vodou. Bezpodmienečne zabráňte vniknutiu vody do zariadenia.

Upozornenie:

V prípade poškodeného elektrického kábla je nutné ho vymeniť za špeciálne pripravený elektrický kábel. Tento obdržíte v zákazníckom servise.



Elektrické prístroje a nástroje, ktoré doslúžili a ochrana životného prostredia

V prípade, že by došlo jedného dňa k tak intenzívnemu opotrebeniu elektrických prístrojov a nástrojov, že by museli byť tieto nahradené, alebo by ste už pre nich nemali upotrebenie, myslite prosím na ochranu životného prostredia. Elektrické prístroje a nástroje nepatria do bežného odpadu z domácností, ale mali by byť zužitkované ekologickým spôsobom.

Dôležité pokyny



Špeciálny odpad nevhodný do odpadu z domácností



Teplota okolia
maximálne 50 °C



Nehádzajte do vody -
ohrozenie života



Zelený bod



Nevhadzujte do ohňa

ZÁRUKA

1. Gardens Best poskytuje na tento výrobok 24 mesačnú záruku (pri priemyselnom/ profesionálnom používaní 6 mesiacov) od dátumu nákupu. Táto záruka platí pre všetky sa vyskytujúce výrobné a materiálové chyby. Ďalšie záručné požiadavky akékoľvek inej povahy, ktoré sa priamo alebo nepriamo vzťahujú na osoby a/alebo materiály, sú vylúčené.
2. Ak sa vyskytne problém alebo nedostatok, spojte sa najprv so Vaším zmluvným predajcom firmy Gardens Best. Váš zmluvný predajca firmy Gardens Best môže problém alebo nedostatok väčšinou priamo odstrániť.
3. Oprava alebo výmena komponentov nemá za následok predĺženie pôvodnej záručnej doby.
4. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré sú dôsledkom neodborného používania alebo normálneho opotrebenia.
5. Zo záruky sú vyňaté všetky opotrebitelné súčiastky.

6. VÁŠ NÁROK NA ZÁRUKU MÔŽE BYŤ UZNANÝ, IBA AK:

- je možné predložiť doklad o zakúpení (dátum zakúpenia) vo forme pokladničného bloku,
- je záručný list úplne vyplnený,
- na prístroji neboli urobené žiadne opravy a/alebo výmeny dielov prostredníctvom tretej osoby,
- prístroj nebol prevádzkovaný neodborne,
- nejde o vyššiu moc,
- je priložený popis nedostatku.

7. Záručné ustanovenia platia spolu s dodacími podmienkami a podmienkami predaja.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Elektrické nožnice na strihanie živého plota GB 510 HS

Vyhlasujeme vo výlučnej zodpovednosti, že tieto výrobky spĺňajú nasledujúce normy alebo normatívne dokumenty:

EN60745-1:2009+A11:2010
EN60745-2-15:2009+A1:2010
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2013

Podľa ustanovení smerníc:

2006/95/EG
2004/108/EG
2006/42/EG
2000/14/EG
2011/65/EU

V prípade zmeny produktu, ktorá nebola nami schválená, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.



MIESTO A DÁTUM: Wels, 01. 01. 2014

MENO A PRIEZVISKO: K. Estfeller

TITUL: Chief Executive Officer

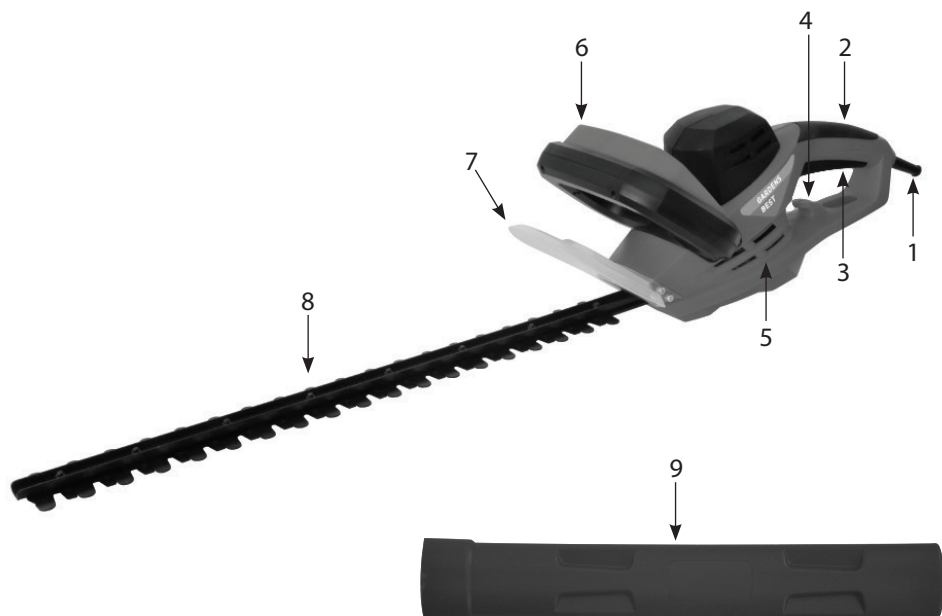
FIRMA: AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels

SRB**MNE**

SRDAČNE ČESTITKE ZA KUPOVINU GARDENS BEST ELEKTRIČNE MAKAZE ZA ŽIVICU

Molimo prije upotrebe pročitajte sledeća korisnička uputstva. Molimo obratite pažnju na sigurnosne napomene u ovim korisničkim uputstvima.

OPIS PROIZVODA



- 01. Mrežni kabl
- 02. Ručka uključujući prekidač za okretnu ručku
- 03. Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 04. Vlačno rasterećenje mrežnog kablo
- 05. Otvori za ventilaciju
- 06. Rukohvat sa sigurnosnim prekidačem
- 07. Zaštita za ruke
- 08. Štap sa oštricama
- 09. Zaštita za oštrice

Tehnički podaci

Snaga:	600 W
Dužina reza:	510 mm
Dužina mača:	600 mm
Razmak zuba:	20 mm
Rezova/min:	1600 vrt/min
Nivo zvučnog pritiska:	LpA 89,4 dB(A)
Neizvjesnost:	LpA 5,72dB(A)
Nivo snage zvuka:	LWA 97,9 dB(A)
Neizvjesnost:	LwA 5,72 dB(A)
Nominalni napon:	230 V ~ 50 Hz
Vibracija:	
Front ručka	5,8 m/s ²
Zadnja ručka	7,45 m/s ²
Neizvjesnost	K = 1,5 m/s ²
Zaštitni razred:	II 
Ne izlagati kiši	
Utikač odmah izvući iz utičnice, kada je kabl oštećen ili prekinut	
Pročitajte uputstvo za upotrebu	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Namjensko korišćenje

Ovaj uređaj je namijenjen za rezanje šikara, živica i grmova.

Koristite ovu mašinu samo u skladu sa propisima! Svaka upotreba van toga se smatra nepropisnim. Za povrede bilo koje vrste ili bilo kakve štete nastale iz toga, odgovara korisnik a ne proizvođač.

Po propisu naši uređaji nisu konstruisani za upotrebu u zanatstvu, komercijalnu upotrebu ili u industriji. Ako bi ovaj uređaj trebao biti korišćen u okviru zanatstva, komercijalne upotrebe ili industrije, isključen je iz garancije.



Kod upotrebe uređaja moraju se pridržavati sigurnosne mere kako bi se sprečile povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu/sigurnosne napomene. Sačuvajte ih dobro kako bi vam informacije stajale na raspolaganju u svako vreme. Ako trebate uređaj predati drugim licima, isporučite im i ovo uputstvo za upotrebu/sigurnosna uputstva. Ne preuzimamo odgovornost za nezgode ili štete koje nastaju zbog nepridržavnja ovog uputstva i sigurnosnih uputstava.

Opšte sigurnosne napomene

Pažnja! Sva uputstva treba da se pročitaju. Greške u pridržavanju dole navedenih uputstava mogu prouzrokovati strujni udar, požar i/ili teške povrede.

Dole upotrebljeni pojam „električni alat“ odnosi se na električne alate na mrežni napon (sa mrežnim kablom) kao i na aku električne alate (bez mrežnog kabla).

Dobro čuvajte ova uputstva!

1. Radno mesto

- a. **Svoje radno mesto održavajte čistim i dobro osvetljenim.** Nered i neosvetljeno radno mesto mogu dovesti do nezgoda.
- b. **Ne radite sa uređajem u okolini u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine te u kojoj se lako može dogoditi eksplozija.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
- c. **Udaljite decu i druga lica za vreme upotrebe električnog alata.** U slučaju odvlačenja pažnje možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

2. Električna sigurnost

- a. **Utikač uređaja mora odgovarati utičnici. Utikač se ni u kojem slučaju ne sme menjati. Ne upotrebljavajte adapterske utikače zajedno sa uzemljenim uređajima.** Nepromenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- b. **Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao cevi, grejanja, šporeta i frižidera.** Postoji povećani rizik od strujnog udara kada je Vaše telo uzemljeno.
- c. **Udaljite uređaj od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- d. **Ne menjajte svrhu kabla kako bi uređaj nosili, vešali ili vukli utikač iz utičnice. Udaljite kabl od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova uređaja.** Oštećeni ili zapetljani kabl povećava rizik od strujnog udara.
- e. **Ukoliko vani radite sa električnim uređajem, upotrebite samo produžni kabl za vanjsku upotrebu.** Upotreba produžnog kabla namenjenog samo za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
- f. **Kada se rad električnog alata u vlažnom području ne može izbeći, upotrebite FI-prekidač.** Oštećeni ili zapetljani kabl povećava rizik od strujnog udara.

3. Sigurnost lica

- a. **Budite pažljivi, pazite na ono što radite, i razumni pristupite radu sa električnim alatom. Ne upotrebljavajte uređaj kada ste umorni ili kada ste pod uticajem droga, alkohola ili lekova.** Jedan trenutak nepažnje kod upotrebe uređaja može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b. **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao maske za zaštitu od prašine, neklizajuće sigurnosne obuće, zaštitnih šlemova ili zaštite za uši, zavisno od načina i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od povreda.
- c. **Izbegavajte slučajno uključivanje. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili aku-bateriju, pre nego što ga uzmete ili nosite.** Ukoliko prilikom nošenja uređaja stavljate prst na prekidač ili uključeni uređaj priključite na napajanje strujom, to može dovesti do nezgoda.
- d. **Uklonite alat za postavljanje ili odvijač pre nego što uključite uređaj.** Alat ili ključ koji se nalazi u pokretnom delu uređaja može izazvati povrede.
- e. **Izbegavajte neuobičajeno držanje tela. Pazite na siguran položaj tela i u svakom času održavajte ravnotežu.** Tako ćete i u neočekivanim situacijama bolje nadzirati uređaj.
- f. **Nosite primerenu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Kosu, odeću i rukavice držite podalje od pokretnih delova.** Pokretni delovi, naime, mogu zahvatiti opuštenu odeću, nakit ili dugu kosu.
- g. **Kada se montiraju usisni ili prihvatni uređaji, pazite da su priključeni i ispravno upotrebljeni.** Primena takvih uređaja smanjuje opasnosti od prašine.
- h. **Održavajte ručku suvom, čistom i slobodnom od ulja i masnoće.** Masna, nauljena drška je klizava i može prouzrokovati gubitak kontrole.
- i. **Uvek udaljite ruke i noge od postrojenja za rezanje, pre svega kada uključite motor.**
- j. **Pažnja! Elementi za rezanje i dalje rotiraju nakon isključivanja motora.**
- k. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane lica (uključujući deca) sa ograničenim fizičkim, senzorskim ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili nedostatkom znanja, osim ukoliko budu nadzirani od lica koja su nadležna za njihovu sigurnost ili ukoliko dobiju od nje uputstva kako se uređaj upotrebljava.

4. Upotreba i rukovanje električnim alatima

- a. **Ne opterećujte uređaj. Za Vaš rad upotrebite odgovarajući električni alat.** Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom radnom području.
- b. **Ne upotrebljavajte električni uređaj, čija je sklopka pokvarena.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora se popraviti.

- c. **Pre nameštanja uređaja, zamene delova pribora ili odlaganja uređaja, izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite aku-bateriju.** Ova mera opreza sprečava iznenadno pokretanje uređaja.
- d. **Električne alate koji nisu u upotrebi, spremite van dohvata dece. Ne dopuštajte upotrebu uređaja licima koja nisu upoznata s uređajem, ili nisu pročitala uputstva.** Električni alati su opasni, ako ih upotrebljavaju neiskusna lica.
- e. **Pažljivo održavajte uređaj. Proveravajte da li pokretni delovi uređaja besprekorno funkcioniraju i da nisu zaglavljani ili da li su delovi slomljeni ili tako oštećeni da narušavaju funkciju uređaja.** Osigurajte popravak delova pre upotrebe uređaja. Mnoge su nesreće nastale lošim održavanjem električnog alata.
- f. **Alat za rezanje održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani alati za rezanje sa oštrim ivicama za rezanje manje se zaglavljaju i lakše se upravljaju.
- g. **Ovaj električni alat, pribor, umetnuti alat itd. koristite u skladu s ovim uputama te kako je posebno propisano za ovu vrstu uređaja. Pri tome uzmite u obzir radne uslove i posao koji se izvodi.** Upotreba električnih alata za druge primene osim onih propisanih može izazvati opasne situacije.
- h. **Držite uređaj samo na izoliranim ručkama kada izvodite radove kod kojih bi uređaj za rezanje mogao preseći skrivene strujne vodove ili vlastite mrežne kablove.** Kontakt sa kablom koji provodi napon stavlja takođe metalne delove uređaja pod napon i dovodi do strujnog udara.

5. Servis

- a. Neka Vaš uređaj popravljaju samo stručna lica i samo sa izvornim zamenskim delovima. Tako se pazi da sigurnost uređaja ostaje prisutna.
- b. Ako je spojni vod električnog alata oštećen, on mora da se izmeni posebno pripremljenim spojnim vodom, koji može da se dobije u servisu.
- c. Redovno čišćenje, održavanje i podmazivanje doprinosi dužem trajanju električnog alata.

6. Posebne sigurnosne napomene za električne makaze za živicu

- Smjesta isključite mašinu kada blokira.
- Osigurajte da su sve ručke i zaštitni uređaji postavljeni, kada se električni alat upotrebljava.
- Nikada ne pokušavajte koristiti nepotpunu mašinu ili mašinu sa nedozvoljenim promjenama.
- Prije čišćenja makaza, isključiti električni alat i izvući utikač.
- Redovno provjeriti štete na oštricama, ako su oštećene odmah iz zamijeniti od strane stručnog prodavca.
- Udaljiti mrežni priključni kabl od područja rezanja.
- Prije početka rada provjeriti štete na mrežnim priključnim kablovima i ako je potrebno zamijeniti.
- Nikada dozvoliti djeci upotrebu električnog alata.
- Nakon upotrebe električni alat se treba tako uskladištiti da oštrice ne stoje slobodno. (Zaštitu za oštrice povući).
- **Udaljite sve dijelove tijela od oštrica za rezanje. Ne pokušavajte kod uključenih oštrica uklanjati odrezane dijelove ili držati materijal koji se reže. Uklonite zaglavljene odrezane dijelove samo kod isključenog uređaja.**
Jedan trenutak nepažnje kod upotrebe makaza može dovesti do ozbiljnih povreda.
- **Makaze nosite za ručku kada oštrice miruju. Kod transporta ili skladištenja makaza, uvijek povući zaštitni pokrivač.**
Oprezno rukovanje sa uređajem smanjuje opasnost od povreda zbog oštrica.
- **Udaljite kabl od područja rezanja.**
- Za vrijeme radnog postupka kabl može biti sakriven u grmlju i slučajno prerezan.
- **Držite električni alat samo na izoliranim ručkama, jer tako oštrica može da dođe u dodir sa skrivenim strujnim vodovima ili sopstvenim mrežnim kablom.**
Kontakt oštrice sa kablom koji provodi napon stavlja takođe metalne dijelove uređaja pod napon i dovodi do strujnog udara.

Stavljanje u pogon i posluživanje

Ove makaze za živicu su namijenjene za rezanje živice i grmova. Svaka druga primjena koja nije izričito dozvoljena u ovom uputstvu može izazvati štete na makazama i predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika. Makaze su opremljene sa dvoručnim sigurnosnim prekidačem. One rade samo kada se sa jednom rukom pritisne sigurnosni prekidač na rukohvatu (06) a sa drugom rukom prekidač za uključivanje / isključivanje (03). Ako se jedan element prekidača pusti, oštrice stoje.

Molimo pazite na izlaz oštrica

- Molimo proverite funkciju oštrica. Oštrice koje sijeku sa obadvije strane idu jedna nasuprot drugoj i garantuju visoku kvalitetu rezanja i miran hod.
- Prije upotrebe pričvrstite produžni kabl u odgovarajućem držaču za kabl. (Sl. 1)
- Za vanjsku upotrebu koristiti za to dozvoljene produžne kablove.



(Sl. 1)

Puštanje u rad

Prilikom rada u principu nositi zaštitu za sluh, zaštitne naočare, zaštitne rukavice i čvrstu radnu odjeću!



Montaža

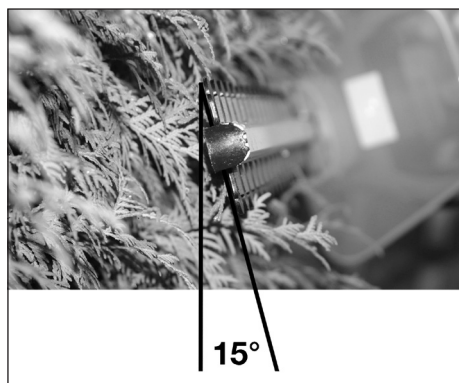
Izvadite uređaj iz pakovanja. Prije montaže ne priključujte ga na mrežni napon. Ovo važi i za sve radove postavljanja.

Uslovi okoline

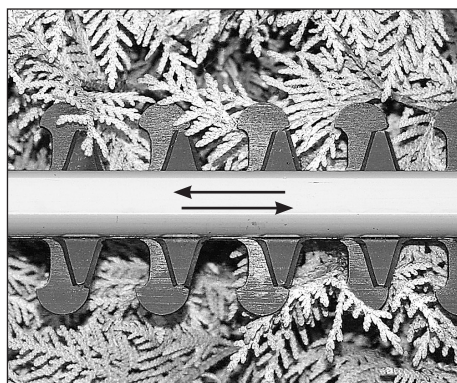
Električni alat je napravljen za 230 volti izmjeničnog napona kod 50 Hz mrežne frekvencije. Pregledajte, da li je produžni kabel neoštećen i da li je pravilno spojen sa utičnicom mreže i utikačem električnog uređaja. O izboru ispravnog produžnog kabla obavijestite vas vaš stručni savjetnik.

Uputstvo za rad

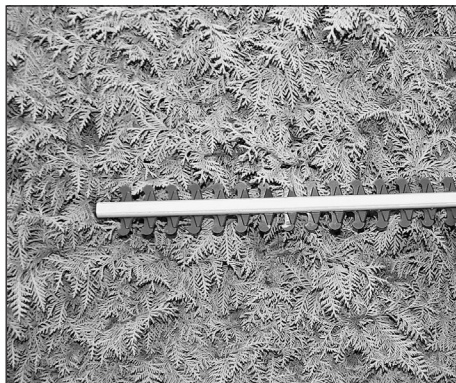
- Provjerite da li u živici postoje skriveni objekti npr. žičane ograde.
- Makaze se mogu koristiti i za rezanje grmova.
- Makaze za živicu treba držati čvrsto sa obe ruke.
- Najbolji učinak rezanja postizete kada se makaze vode tako da se zubi oštrice usmjere prema živici u uglu od oko 15°. (Sl. 2)
- Oštrice koje sijeku sa obadvije strane i idu jedna nasuprot drugoj omogućuju rezanje u oba smjera. (Sl. 3)
- Da bi dostigli ravnomjernu visinu živice, preporučuje se natezanje konca kao orijentacije uzduž živice. Grane koje izvire se režu.
- Bočne površine živice se režu pokretima u obliku luka od dolje prema gore. (Sl. 4)



(Sl. 2)



(Sl. 3)



(Sl. 4)

Montaža/zaštita ruku

Pažnja!

- Montirajte zaštitu za ruke prije uključivanja makaza.
- Pričvrstite zaštitu za ruke na kućište sa vijcima koji su za to predviđeni (2 komada).

FI-prekidač

- Preporučujemo FI-prekidač od ne više od 30 mA u utičnici kod upotrebe ovog uređaja.

Održavanje i njega

- Prije čišćenja ili odlaganja mašine, isključiti i izvući utikač.
- Da bi uvijek postigli najbolji učinak, redovno čistite oštrice i podmazujte ih. Uklonite naslage sa četkom i nanesite tanki sloj ulja.

Upotrebljavajte samo biološki rastvorljiva ulja

- Makaze za živicu su skoro uvijek bez održavanja. Za jedan dugi životni vijek mi preporučujemo redovnu kontrolu i njegu.

Pažnja! Prije svakog održavanja makaze treba isključiti iz napona, u tu svrhu izvucite utikač iz utičnice.

- Za čišćenje plastike ne upotrebljavajte agresivna sredstva.
- Makaze nikada ne prskajte vodom. Izbjegavajte prodiranje vode u uređaj.

Napomena:

Kod oštećenih priključnih kablova isti se moraju zamijeniti posebno predviđenim priključnim kablovima. Isti su dostupni preko servisa.



Isluženi elektrouređaji, alati i zaštita prirodne okoline

Ako bi Vaši elektrouređaji i alati zbog intenzivne upotrebe jednog dana toliko dotrajali da moraju biti zamenjeni ili da više nemaju nikakvu namenu, pre njihovog odstranjivanja razmislite o zaštiti prirodne okoline. Elektrouređaje i alate ne treba odbacivati u normalno kućno smeće, već treba iskoristiti na način neškodljiv zaprirodnu sredinu.

Važna uputstva



Poseban otpad ne bacati u kućno smeće.



Temperatura okruženja maksimalno 50 °C



Ne bacati u vodu - opasno po život



Zelena tačka



Ne bacati u vatru

GARANCIJA

1. Gardens Best garantuje na ovaj proizvod garanciju od 24 meseci (kod industrijske/porfesionalne upotrebe 6 meseci) od datuma kupovine. Ova se garancija odnosi na sve pogreške u materijalu i proizvodnji. Ostali zahtevi za jamstvom bilo koje prirode, koji se odnose direktno ili indirektno na osobe i/ili materijale jest isključena.
2. Ako nastupi neki problem ili nedostatak, obratite se najpre Vašem prodavcu uređaja Gardens Best. Vaš prodavac uređaja Gardens Best najčešće može direktno da otkloni problem ili nedostatak.
3. Popravka ili zamena komponenti nema za posledicu produženje prvobitnog roka garancije.
4. Garancija ne važi za kvarove koji su nastali usled nestručnog korišćenja ili usled normalnog habanja.
5. Iz garancije su izuzeti svi delovi koji se habaju.

6. VAŠ ZAHTEV ZA GARANCIJOM MOŽE SE PRIZNATI, AKO:

- se priloži dokaz o kupovini u vidu računa (račun iz kase),
 - je garantni list potpuno popunjen,
 - uključenje aparata ili zamenu delova nije izvršila treća osoba,
 - aparatom nije nestručno rukovano,
 - nije u pitanju viša sila,
 - je priložen opis nedostatka.
7. Odredbe garancije važe zajedno s našim Uslovima isporuke i prodaje.

IZJAVA O KONFORMITETU

Električne makaze za živicu GB 510 HS

Mi izjavljujemo pod isključivo vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa sljedećim standardima i normativnim dokumentima:

EN60745-1:2009+A11:2010
EN60745-2-15:2009+A1:2010
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2013

U skladu sa odredbama regulative:

2006/95/EG
2004/108/EG
2006/42/EG
2000/14/EG
2011/65/EU

Ova izjava gubi svoju važnost kod promena proizvoda koje nisu sa nama dogovorene.



MESTO I DATUM: Wels, 01. 01. 2014

IME I PREZIME: K. Estfeller

TITULA: Chief Executive Officer 

KOMPANIJA: AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels

Wir gewähren auf

Gardens Best Artikel

24 Monate Garantie

lt. Garantiebestimmungen.

Artikelbezeichnung:

Art.Nr.:

Kaufdatum:

Name:

Adresse:

Unterschrift:

Stempel des Händlers:

- (GB) We provide 24 month guarantee on Gardens Best artikel under the warranty conditions.
- (AL) (RKS) Ne ju dhurojmë Produkt i Gardens Best Garancion 24 mujor Sipas provizioneve të garancionit
- (BG) Ние обезпечаваме за продуктите на Gardens Best гаранция от 24 месеца според гаранционните условия.
- (CZ) Na výrobky Gardens Best poskytujeme záruku 24 měsíců dle záručních podmínek.
- (H) Az Gardens Best árucikkekre 24 hónapos garanciát nyújtunk a garanciális feltételeknek megfelelően.
- (HR) (BIH) Sukladno jamstvenim odredbama na Gardens Best artikle dajemo jamstvo od 24 mjeseca

Article description:
Emërtimi i artikullit:
Обозначение на артикула:
Označení výrobku:
Árucikk megnevezése:
Naziv artikla:

Article no.:
Nr. i art.:
Артикул №:
Č. výrobku:
Cikkszám:
Art.br.:

Date of purchase:
Data e blerjes:
Дата на покупката:
Datum zakoupení:
Vásárlás dátuma:
Datum kupnje:

Name:
Emri:
Име:
Jméno:
Név:
Ime:

Address:
Adresa:
Адрес:
Adresa:
Lakcím:
Adresa:

Signature:
Nënshkrimi:
Подпис:
Podpis:
Aláírás:
Potpis:

Dealers stamp:
Vula e shitësit:
Печат на продавача:
Razítko prodejce:
Kereskedő pecsétje:
Žig prodavača:

- (MK) Во согласност со гарантните услови, одобруваме 24-месечна гаранција за производот Gardens Best.
- (PL) Na artykuł Gardens Best udzielamy 24-miesięcznej gwarancji zgodnie z postanowieniami gwarancji.
- (RO) Acordăm pentru articolul Gardens Best 24 luni garanție cf. prevederilor de garanție.
- (SK) Na výrobky Gardens Best poskytujeme záruku 24 mesiacov podľa záručných podmienok.
- (SRB) (MNE) Prema odredbama o garanciji na Gardens Best artikle dajemo garanciju od 24 meseca

Опис на производот:
Nazwa artykułu:
Denumire articol:
Označenie výrobku:
Naziv artikla:

Арт. бр.:
Nr kat.:
Nr. art.:
Č. výrobku:
Art.br.:

Датум на купување:
Data zakupu:
Data achiziției:
Dátum kúpy:
Datum kupovine:

Име:
Nazwisko:
Nume:
Meno:
Ime:

Адреса:
Adres:
Adresa:
Adresa:
Adresa:

Потпис:
Podpis:
Semnătura:
Podpis:
Potpis:

Печат на продавачот:
Pieczęćka sprzedawcy:
Ștampila reprezentantului comercial:
Pečiatka predajcu:
Pečat trgovca: